

Juneau Charles, fireman, Point à Carcy
 Juneau Elzéar, milkman, D'Aiguillon 229
 Juneau Félix E., inspector of schools, Jacques
 Cartier 1-3, cor Notre-Dame Des Anges 12
 Juneau Jean, laborer, Berthelot 16

Juneau Joseph, mason, Scott r 60
 Juneau Mrs. Philippe, St Simon 20
 Juneau Théodule, laborer, St Olivier 211
 Juneau Victor, grocer, D'Aiguillon 234

K

 To find a name, first know how to spell it. 

Kane Bernard, shoemaker, Champlain 914
 Kane Daniel, laborer, Champlain 453
 Kane James, laborer, Champlain 282
 Kane John, carter, Champlain 531
 Kane John, laborer, Champlain 457

KANE MRS. ANN, house furnishing
 hardware and tinsmith store, Fabrique
 59-63, h 61 (See adv. opp. *Al. ha. Directory*)

Kane Patrick, laborer, Champlain 161
 Kammerer Joseph, sculptor, Richelieu 151
 Kating Patrick, laborer, Champlain 161
 Kating Patrick, laborer, Champlain r 261
 Kay James, tailor, Sous le Cap 55
 Kean John, grocer, Champlain 557
 Keating Matthew, laborer, Queen 43
 Keating capt. Wm. H., bdg. hse., St Eustache 58

Keeler Mrs. George, Richelieu 2 r 79
 Keenan John, water police, Artillery 7
 Keenan Michael, sailor, Lachevrotière 33
 Kell Thomas, policeman, St Augustin 80
 Kelly Edmund, culler, Church 29
 Kelly Edward, laborer, Champlain 594
 Kelly James, clerk, Artillery 20

Kelly James, laborer, St Paul 119
 Kelly James, storeman, St Amable 14
 Kelly James, tavern, Champlain 44-46
 Kelly James, waiter, St Paul 119
 Kelly John, carter, St Valier 182
 Kelly John, laborer, Champlain r 451

Kelly John, laborer, Champlain 755
 Kelly John, laborer, Champlain, Tucker's whf.
 Kelly Martin, cabinet maker, St Olivier 73
 Kelly Martin, laborer, Champlain 346
 Kelly Michael, laborer, Champlain 161
 Kelly Michael, laborer, Champlain 400

Kelly Mrs. James, St Eustache 87
 Kelly Mrs. James, St Famille 36
 Kelly Mrs. John, Sault-au-Matelot 71
 Kelly Mrs. Richard, D'Aiguillon 71
 Kelly Mrs. Thomas, St Francois 54
 Kelly Mrs. Walter, St Patrick 12

Kelly Mrs. William, Champlain 614
 Kelly Owen, stonecutter, St Eustache 103
 Kelly Patrick, laborer, St Patrick r 19
 Kelly Pierce, carter, Champlain 556-558
 Kelly Thomas, St Angèle 38
 Kelly William, boilermaker, St Valier 463

Kelly William, culler, Garneau 33
 Kemp Joseph, laborer, Champlain 141
 Kennedy David, laborer, St Paul 144
 Kennedy James, laborer, Champlain 312-314
 Kennedy John, joiner, Du Pont 160
 Kennedy John, laborer, St Paul 117

Kennedy Michael, laborer, Champlain 413
 Kennedy Michael, laborer, Champlain 552
 Kennedy Mrs., St Stanislas 23
 Kennedy Mrs. William, St Valier 57
 Kennedy Mrs. Denis, Champlain r 455
 Kennedy Mrs. James, Champlain 598
 Kennedy Oliver, shipsmith, Champlain 884

Kennedy Patrick, laborer, Champlain 501
 Kennedy Patrick, tavern, Champlain 624-626

KENNEDY SAMUEL, general trader,
 St Peter 125, h Artillery 28

Kennedy Thomas, laborer, Champlain 816
 Kennedy Timothy, laborer, Champlain 277
 Kennedy William, laborer, St Valier 54

KENNEDY WILLIAM H., lumber mer-
 chant, Prince's pier, office, St Laurent
 168, h 169, South Quebec

Kenny James, laborer, Champlain, Ellis wharf
 Kent William, stevedore, D'Artigny 46
 Keraghan Edward, plumber, Grant 89
 Keraghan John, jnr., of McMullin & Keraghan,
 Grant 88

Keraghan John, snr., tobacconist, Grant 88
 Kerr David, painter, St John 41-43

Kerr William, gas inspector, D'Aiguillon 50
 Kerwin James, engineer, Place d'Orleans 1

Kerwin James, policeman, Artillery 91
 Kerwin Michael, laborer, Champlain 161

Kerwin Mrs. John, St John 6
 Kerrigan Miss Ann, St Roch r 5
 Kerrigan William, bdg. l se., Champlain 280

KILEY & LADRIERE, (John Kiley and
 Louis P. Ladrière) general insurance
 agents and commission merchants. Gen-
 eral agents for the Agricultural Insurance
 Company of Ottawa, St Peter 69

Kiley John, of Kiley & Ladrière, general insur-
 ance agent and commission merchant, St
 Peter 69, h Hartford Terrace 2, St Eustache 57

Kiley Maurice, clerk, D'Artigny 67
 Kiley Patrick, water works department, Hart-
 ford Terrace 2, St Eustache 57

Kindelan Bernard, grocer, Little Champlain 26
KING GEORGE, lumber merchant, Prince

Edward 120-122
 King George, laborer, St Nicholas 41

King Henry, driver, St John 438
 King John, laborer, Champlain 398

King Mrs. Henry, Rampart 13-15
 King Patrick, laborer, St Paul 146

King Thomas, laborer, Little Champlain 62
 Kingston John, laborer, Champlain 600

Kingston Thomas, laborer, Champlain 600
 Kinsola Martin, laborer, Champlain 583

Kirk William, policeman, Lachevrotière 34
 Kirouac François, mayor of St Sauveur, of

Gauvreau & Kirouac, St Valier, St S.
 Kirouac Jérémie, water police, Jesuits 6

Kirouac Pierre, water police, Richmond 61
 Kirwan James, engineer, Place d'Orleans 1

KIRWIN WILLIAM, proprietor Albion
 hotel, Palace 29-31-33

KITTSON GEORGE A., manager of Do-
 minion Telegraph Co., Christie 3

KNIGHT ALFRED F. A., timber mer-
 chant, St Peter 128, h D'Auteuil 61

Knight Colonel Alfred, sen., D'Auteuil 61

Knight Mrs. Henry, St Famille 22
 Knowles Charles, jr., stevedore, Artillery 30
 Knowles Charles, snr., Artillery 30
 Knox George, laborer, Champlain 336
 Knox James, waiter, St Michael 126

Knox John, laborer, Champlain 413
 Knox Mrs. John, Champlain 146
KUHRING CARL, tailor and clothier,
 St John 257, h St Augustin 49

L

 To find a name, first know how to spell it. 

Labadie Pierre, jun., joiner, Scott 38
 Labadie Pierre, sen., St John 341
 Labarre Pierre, boatman, Champlain r 741
 Labbé Charles, grocer, Champlain 740-742
 Labbé Ferdinand, carpenter, Queen 156
 Labbé François-Xavier, clerk, D'Aiguillon 117
 Labbé George, laborer, Champlain 790

LABBÉ J. O. & CO., (*Jos. O. Labbé*), auctioneers, brokers, public accountants, collectors and valuers; general agents and sole Agents for Dr. Clark Johnson's Indian Blood Syrup, St George 28, h Richelieu 114

Labbé Joseph, laborer, Queen 104
 Labbé Mrs. Jacques, Champlain 659
 Labbé Mrs. Jos. O., dry goods, St George 30
 Labbé Mrs. Louis, Fleurie 62
 Labbé Pierre, boatman, Champlain r 815
 Labbé Pierre, laborer, Richardson 138
 Labbé Pierre, shipbuilder, Queen 48
 Labelle Antoine A., legislative assembly, bds at Mountain Hill house

Laberge Augustin, joiner, Queen 69
 Laberge Felix, printer, Richelieu 146
 Laberge Joseph, clerk, Richardson 23
 Laberge Ignace, sawyer, Jérôme 19
 Laberge Louis, shoemaker, D'Artigny 6
 Laberge Maxime, joiner, Laberge lane 6-8
 Laberge Mrs. François, Queen 144
 Laberge Mrs. François, St John 413
 Laberge Narcisse, grocer, Du Pont 108-112
 Laberge Phileas, grocer, Caron 18, h Charest 50
 Laberge Pierre, joiner, Queen 68 cor Laberge lane 2

Labonté Joseph, joiner, Richardson 21
 Labranche Mrs. Paul, milliner, D'Aiguillon 116
 Labrecque Jérôme, storeman, Little Champlain 10

Labrecque Magloire A., clerk, Richardson 142
 Labrecque Mrs. Jérôme, milliner, Little Champlain 12

Labrègue Augustin, bailliff, St John 310
 Labrègue Cyprien, notary, office, Bureau de la Fabrique de Québec, Buade 18, h St John 364
 Labrègue Cyrille O., advocate, St Peter 20, h Artillery 111

Labrègue Damase, tailor, Desfossés 129
 Labrègue François, tanner, St Valier 327-331
 Labrègue Isidore, barber, Du Fort 6
 Labrègue Jean, messenger, Richmond 82
 Labrègue Joseph, joiner, Desfossés 203
 Labrègue Joseph, shoemaker, Desfossés 26
 Labrègue J. E., undertaker, St François 92, h Du Pont 894

Labrègue Louis, barber, Richelieu 36
 Labrègue Mrs. Alexis, St Valier 373
 Labrègue Mrs. Louis, St Marguerite 66
 Labrègue Pierre, currier, King 217

LABREQUE PIERRE, tailor, St John 171, h 364 (*see adv. p. 7*)
 Labrègue Théodore, currier, Voltigeurs 10

Labrie Damase, bldg. hse., Desfossés 30-32
 Labrie Frs.-X., salesman, Sous le Fort 35
 Labrie François-Xavier, clerk, Arago 96-98
 Labrie Prosper, joiner, Arago 28
 Labrie Thomas, steward and caretaker, Ursulines Convent, Parloir 4

LA CAISSE D'ÉCONOMIE DE NOTRE DAME DE QUÉBEC, F. Vézina, manager, F. R. A. Vézina, sec. treas., St Peter 77, St John 21 and St Joseph 97

Lacasse Arthur, shoemaker, Richmond 71
 Lacasse Benjamin, post office clerk, Jupiter 7
 Lacasse Damase, policeman, Fleurie 102
 Lacasse David, wharfinger, St Paul 84
 Lacasse Ignace, painter, St John 70
 Lacasse Joseph, printer, D'Aiguillon 72
 Lacasse Leopold, tailor, St Joseph 279
 Lacasse Louis, grinder, Desfossés 214-216
 Lacasse Louis, shoemaker, Richmond 69
 Lacasse Miss Marie, seamstress, Richelieu 88
 Lacasse Napoléon, teacher, St John 52

Lacey Patrick, laborer, Little Champlain 82
 Lachaine François, surveyor, St François 84
 Lachance Edouard, carpenter, Champlain r 701
 Lachance Edouard, carpenter, Champlain 746
 Lachance Ferdinand, carpenter, Dorchester 95
 Lachance Felix, engineer, St Nicholas 20
 Lachance François, messenger, Sous le Cap 35
 Lachance Frs., ship carpenter, Champlain 845
 Lachance Frs.-X., sculptor, Queen 257
 Lachance François-Xavier, grocer, King 266 cor St Anselme 40

Lachance François, blacksmith, Richelieu 46-48
 Lachance George, carpenter, Champlain 922
 Lachance Hubert, boatman, Queen 106
 Lachance Jean, carpenter, Dorchester 101
 Lachance Jean B., carpenter, Champlain 702
 Lachance Jean C., laborer, Commissioners 51
 Lachance Joseph, grocer, Richardson 101, h 97

LACHANCE JOSEPH, grocer, Sous le Fort 14, h Finlay market place 9

LACHANCE JOSEPH & CO., provision merchants, Finlay market place 11-13

Lachance Joseph, laborer, Commissioners 85
 Lachance Joseph, pilot, St Valier 93

LACHANCE JOSEPH, shoemaker, wholesale and retail, Du Pont 65

Lachance Louis, laborer, Parke lane 18
 Lachance Louis, laborer, Champlain 798
 Lachance Louis, tailor, Latourelle 35
 Lachance Maurice, pilot, St François 26
 Lachance Mrs. Adolphe, Des Prairies 54
 Lachance Mrs. Antoine, St George 25
 Lachance Moïse, shipcarpenter, Richardson 204
 Lachance Mrs. Flavien, Massue 6
 Lachance Mrs. Jean, Commissioners 85
 Lachance Mrs. Jean, Champlain 748
 Lachance Mrs. Louis, Turgeon 12
 Lachance Napoléon, boatman, King 56
 Lachance Napoléon, laborer, Prince Edward 237

Lachance Norbert, laborer, De Salaberry 2
 Lachance Ovide, salesman, Queen 251
 Lachance Pierre, diver, Champlain 749
 Lachance Théodule, pilot, De la Chapelle 30
 Lachance Zéphirin, blacksmith, Lalemant 8
 Lacken Charles, laborer, St Patrick 26
 Lacombe Alfred, laborer, Richmond 64
 Lacombe Edouard, collector, Richmond 64
 Lacombe Edouard, laborer, Desfossés 43
 Lacombe Jean-Bte., carter, St Marguerite 53
 Lacombe Jean, sailor, Richmond 62
 Lacombe Joseph, laborer, Octave 31
 Lacombe Mrs. Régis, charwom'n, St Olivier 215
 Lacombe Ovide, laborer, Octave 10
 Lacombe Pi-rré, quarry owner, Desfossés 99
 Lacombe Pierre, trader, Queen 50
 Lacroix Carmel, painter, King 102
 Lacroix Cyprien, painter, Queen 210
 Lacroix Edmond, laborer, Latourelle 44
 Lacroix Edouard, water police, St Olivier 153
 Lacroix Elzéar, shoemaker, Scott 49
 Lacroix François, shoemaker, St John 377
 Lacroix Joseph, clerk, Queen 223
 Lacroix Napoléon, shoemaker, Richmond 80
 Lacroix Pierre, laborer, Champlain 760
 Lacroix Simon, joiner, Queen 223
 Lacroix Vincelas, barber, Desfossés 199
 Lader James, laborer, St Croix 4
 Ladies of Charity's school, Champlain 485
 Ladies of the Good Shepherd school, St Amable 68-70
 Ladies of the Good Shepherd reformatory house, Sister St Louis superioress, St Amable 78-80-82, and Lachevrotière 64-74-78
 Ladies Protestant Home, Miss Margaret Bisset, matron, Grande Allée 275
 Ladrière Louis P., of Kiley & Ladrière, St Peter 69, resides in Levis
 Laflamme André, baker, Church 77
 Laflamme Ferdinand, shoemaker, Dorchester 6
 Laflamme Frs.-X., baker, St Joseph 257
 Laflamme Joseph, shoemaker, St Valier 167
 Laflamme Michel, rigger, Parke lane 6
 Lafleur the Misses, Fabrique r 53
 Lafleur François Elzéar, cabinet maker and upholsterer, St Joachim
 Lafond Joseph, carter, Bélair 21
 Lafond Pierre, laborer, St Helen 42
 Laforce Isidore, carter, D'Aiguillon 167
LAFORCE NARCISSE, Hotel du Chien d'Or, Buade 10 and Mountain Hill 2
 Laforce Pierre, stonecutter, St Joseph 310, h Plessis 1
 Laforme Joseph, carter, St Dominique 34
 Laforte Ed., shoemaker, Prince Edward 236
 Laforte Mrs. Joseph, St Helen 164
 Laforte Mrs. Pierre, Desfossés 21
 Laforte Pierre, shoemaker, St Helen 71
 Lafrance C. Joseph L., gas inspector, St Andrew 4, h St George 71
 Lafrance Charles, carpenter, D'Aiguillon 158
 Lafrance Charles, laborer, St Eustache 59
 Lafrance Edouard, shoemaker, St Helen 86
 Lafrance Edouard, shoemaker, Richelieu 87
 Lafrance Edouard, shoemaker, Dorchester 24
 Lafrance Ferdinand, laborer, St Paul 99-101
 Lafrance François, carter, Commissioners 131
 Lafrance George A., bookbinder, Sault au Matelot 4, h St George 9

Lafrance Jean-Bte., bowling alley, Sault au Matelot 21

Lafrance Joseph, laborer, Ancien Chantier 5
 Lafrance Joseph, shoemaker, Dorchester 79
 Lafrance Mrs. Frs., grocer, Latourelle 100-102
 Lafrance Olivier, joiner, Fleurie 90
 Lafrance Pierre, baker, Richardson 93
 Lafrance Victor, bookbinder, St Olivier 63
 Lagacé François, grocer, Scott 54
 Lagacé Guillaume, joiner, Queen 70
 Lagacé Joseph, policeman, Richardson 157
 Lagacé Lazare, engineer, N. D. Square 13
 Lagacé Onésime, printer, D'Aiguillon 252

LAGACÉ REV. P., principal Laval Normal School, old Château St Louis, Place d'Armes, Des Carrières 1-3

Lainé Pierre, clerk, Richardson 234

LAIRD JOHN, commission merchant and ship agent, and agent for the North British and Mercantile Fire and Life Insurance Co., and Intercolonial Coal Mining Co., consul of Chili and Peru, St Lawrence chambers, St Peter 113, h D'Auteuil 65

Laird Joseph U., of Gibb, Laird & Co., D'Auteuil 65

Laher Mrs. Mary, St Croix 5

Laliberté Alfred, engineer, Queen 232

Laliberté David, gunsmith, St Paul 41-43

Laliberté Edouard, currier, St Ours 20

Laliberté Eugène, shoemaker, Fleurie 68

Laliberté Ferdinand, tavern, N.-D. Des Anges 9-10

Laliberté Isidore, stonecutter, St Olivier 155

LALIBERTÉ JEAN-BTE., hatter, furrier and manufacturer, and dealer in Indian works, factory, St François 81-83, shop St Joseph 124-126, h St François 77

Laliberté Joseph, cabinetmaker, Crown 33

Laliberté Jules, boatman, Finlay market place 3

Laliberté Laurent, clerk, Fleurie 142

Laliberté Louis, carter, St Joseph 275

Laliberté Mrs. Jean-Bte., Desfossés 82

Laliberté Raymond, carter, St Ours r 20

Lamarre Bruno, butcher, King 101

Lamarre Désiré, laborer, St Patrick 146

Lamarre Elzéar, water police, Richmond 43

Lamb George, clerk, D'Aiguillon 38

LAMB JOHN, dry goods, St John 166, h D'Aiguillon 14

Lambert Alexandre, umbrella mender, St John 187

Lambert Edouard, clerk, Henderson 50

Lambert Ferdinand, clerk, Ancien Chantier 14

Lambert Isafe, cook, St François 262

Lambert Jacques, restaurant, Henderson 48

Lambert Louis, cabinetmaker, King 190

Lambert Louis, saloon, Du Fort 4

Lambert Mrs. Jean-B., tailoress, Desfossés 153

Lambert Sigefroy, storeman, St Paul 84

Lambert Stephen, culler, Des Prairies 8

Lamond Corn., boatman, St Marguerite 129

Lamontagne Eustache, currier, Arago 89

LAMONTAGNE GEORGE, watchmaker and jeweller, Du Pont 96 and St Joseph 1894, h King 96, (See Adv. p. 1)

Lamontagne Joseph, printer, Fleurie 88

LAMONTAGNE LT.-COL. ELZÉAR, brigade major, St Louis 17, bds at Couillard 35

LAMONTAGNE LOUIS, printer and manager for Augustin Côté & Co., St John 440

Lamontagne Michel, King 96

Lamontagne Mrs. Louis, Richelieu 97

Lamontagne Romuald, printer, D'Aiguillon 135

Lamotte Alexis, carter, Commissioners 52

Lamotte Firmin, joiner, Queen 182½

Lamotte François-X., tailor, St Joseph 321, h 323

Lamotte Napoléon, baker, Arago 142

Lampson Major Frederick, provincial store-keeper, office, militia store office, St Louis, h Grande Allée 281

Lampson George, advocate, Grande Allée 281

Lampson Mrs. William, Grande Allée 281

Lancashire Fire Insurance Company of Manchester, England, J. F. Belleau general agent, office Union Bank Build., St Peter 56

Landrigan Ths., laborer, Prince Edward 169

Landry Amateur, carter, Latourelle 34

LANDRY JEAN E., M. D., physician and surgeon, St Ann 135

Landry Jean, sailor, Desfossés 76

Landry Joseph, laborer, De la Chapelle 100

Landry Louis, sawyer, St Anselme 64

Landry Mrs. Jean-Baptiste, Queen 147

Landry Mrs. Moise, King 78

Landry Octave, sawyer, St Ours, cor Richardson

Landry Mrs. Thomas, Octave 24

LANE JOHN, jun., lumber merchant, yard f Crown 150, h Crown 116, ship yard, Hare Point and country residence, Petit Village, Beauport road in summer

Lane John, sen., accountant, St George 29

Lane Miss Eliza, bdg. hse., St Ann 65

Lane Ths., shipchandler, Champlain 298-300

Lanernan George, laborer, Belvedere road

Langan Cléophas, tinsmith, St Olivier 175

Langan Edouard, baker, Charest 42

Langelier Chs., of Langelier & Langelier, Parloir 3

LANGELIER & LANGELIER, (Chs. and Frs. Langelier) Mountain hill 105

Langelier François, of Langelier & Langelier, Parloir 3

Langelier J. Christophe, advocate, Ferland 20

Langelier Mrs. Fabien, O'Connell 5

Langevin Alfred E., custom house, St Stanislas 17

Langevin André, joiner, Queen 222½

Langevin Antoine, mason, St Helen 158

Langevin Charles Z., clerk, Dorchester 15

Langevin François X., advocate, Garden 42, h St George 90

Langevin hon. Hector L., C. B., M. P., advocate, St Louis 73

Langevin Louis, mason, Arago 141

Langevin Mrs. Charles F., Des Carrières 12

Langevin Philippe, joiner, Charest 77

Langlais Edouard, clerk, bds. at St Famille 22

Langlais Firmin, sawyer, Richardson 154

Langlais François, joiner, Richelieu 36

Langlais George, laborer, St Eustache 36

LANGLAIS J. ALFRED, bookseller and stationer, St Joseph 175-177

Langlais Jérémie, boatman, Caron 73

Langlais Michel, laborer, Smith 41

Langlais Mrs. Joseph, D'Youville 15

Langlais Octave, laborer, Daulac 4

Langlais Pierre, shoemaker, Little Champlain 7, h St Flavien 29

LANGLOIS, ANGERS & LaRUE, (Jean Langlois, Honble. Augustus R. Angers and Jules E. LaRue), advocates, Mountain Hill 104

Langlois Antoine, jr., printer, St Olivier 118

Langlois Antoine, snr., St Olivier 124

Langlois Antoine, laborer, Charest 28

LANGLOIS & CAMPBELL, (Charles Langlois and R. P. W. Campbell) advocates, 7-8, Quebec Chambers, St Peter 119

Langlois Charles B., of Langlois & Campbell, Belvedere road

Langlois Charles H., trader, Scott 38

Langlois Charles, inspector Quebec Fire Assurance Co., Scott 20

Langlois Clément, boatman, Fleurie 83

Langlois Cyrille, mason, Richmond 55

Langlois Cyrille, mason, St Claire 5

Langlois Damase, milkman, D'Aiguillon 227

Langlois Edouard, plumber, Latourelle 9

Langlois Ed., sr., carpnt., Prince Edouard 251

Langlois Edouard, jr., currier, Prince Edouard r 251

Langlois Edouard, of Gingras & Langlois, Palace 52

Langlois François, caulker, Sous le Cap 29

Langlois François, joiner, Richelieu 36

Langlois François N., carpenter, St Anselme 74

Langlois Jean, milkman, D'Aiguillon 216

Langlois Jean-Bte., grocer, Richelieu 138-140

Langlois Jean-Bte., laborer, D'Aiguillon 243

Langlois Jean-Bte., milkman, D'Aiguillon 225

Langlois Jean, Q. C., of Langlois, Angers & LaRue, St Ursule 39

Langlois Joseph, laborer, Richardson 246

Langlois Joseph, of Rochet & Langlois, St Helen 99

Langlois Louis, carpenter, Richardson 248

Langlois Laurent, salesman, King 282

Langlois Mrs. Charles, N. D. Des Anges 51

Langlois Mrs. Narcisse, Queen 142

Langlois Mrs. Norbert, D'Aiguillon 216

Langlois Narcisse, milkman, Racine 3

Langlois Philéas, of Ratté & Langlois, N. D. Des Anges 119

Langlois Pierre, joiner, Richardson 226

Langlois Pierre, milkman, D'Aiguillon 202

Langlois Pierre, of Langlois & Trépanier, St John 435

Langlois & Trépanier, (Pierre Langlois and Armand Trépanier) undertakers, St John 435

Languedoc William C., of Bossé & Languedoc, St John 452

Lannen James, laborer, Champlain 600

Lannen Mrs. John, Champlain r 519

Lannen Mrs. William, Latourelle 14

Lannen Walter T., clerk, St Joachim 51

Laquette Léandre, grocer, Richelieu 242, h Sutherland 31

Lantier François, leather store, Dalhousie 15, h St John 329

Lantier Mrs. François-X., St Helen 51

Lantier Mrs. Amable, leather dealer, St Valier 337 339

Laperrière Auguste, laborer, Champlain 788

Laperrière Chs., joiner, St Olivier 275
 Laperrière Damase, laborer, Richelieu 230
 Laperrière François, tanner, Richmond 83
 Laperrière George, carter, St Olivier 130
 Laperrière Isaie, cooper, Latourelle 113
 Laperrière Jacques, laborer, Champlain 669
 Laperrière Jean, laborer, Champlain 813
 Laperrière Joseph, laborer, Champlain 766
 Laperrière Joseph, sur., carpenter, St Gabriel 66
 Laperrière Joseph, jr., joiner, St Gabriel 64
 Laperrière Louis, ship carpenter, Scott 76
 Laperrière Mrs. Chs., seamstress, Sutherland 21
 Laperrière Mrs. Jacques, St Gabriel 41
 Laperrière Mrs. Louis, D'Aiguillon 214
 Laperrière Napoléon, cooper, Richmond 80
 Lapiere Charles, baker, Queen 216
 Lapiere Didace, pork dealer, St Valier 180
 Lapiere Elzear, shoemaker, Richmond 85
 Lapiere Joseph, tinsmith, Latourelle 29
 Lapiere Pierre, bdg. house, Dalhousie 5
 Lapiere Téléphore, shoemaker, St Jacques 6
 Laplante Edouard, mason, King 184
LAPOINTE ANTOINE, hatter and furrier, St John 110
 Lapointe Ant., piano repairer, St François 82
 Lapointe Damase, shoemaker, Grant 100
 Lapointe Isaac, driver, Prince Edward 244
 Lapointe Jean-B., turnkey to goal, Monument
 Lapointe Jean-Bte., shoemaker, Richardson 79
 Lapointe Jean-Baptiste, tavern, Sous le Fort 10, resides in Levis
 Lapointe Joseph, bdg. hse., Henderson 62
 Lapointe Jos., carpenter, Commissioners 109
 Lapointe Joseph N., joiner, Desfossés 41
 Lapointe Louis, clerk, D'Aiguillon 72
 Lapointe Louis A., furrier, St John 481
 Lapointe Marc, broker, St Peter 42
 Lapointe Mrs. Charles, St Claire 29-31
 Lapointe Miss Geneviève, Canotterie Hill 12
 Lapointe Mrs. Joseph, St Eustache r 1
 Lapointe Urbain, jr., of Drouin & Lapointe, Commissioners 56
 Lapointe Urbain, snr., clerk, Commissioners 56
 Laporte Miss Marie, milliner, Fleurie 22
 Laporte Mrs. Joseph, Arago 84-86
 Laporte Mrs. Lazare, Finlay market place 5
 Laprise Antoine, laborer, Richardson 157
 Laprise François, laborer, Richardson 157
 Laprise Jean, shoemaker, St Joseph 55
 Laprise Louis, pilot, St Joseph 331
 Laprise Miss Eugénie, St Joseph 333
 Larby Thomas, storeman, St Peter 61
 Larby Thomas, clerk, Richardson 171
 Larivée Bénoni, laborer, St Helen 73
 Larivée Hypolite, carpenter, Daulac 16
 Larivée Joseph, laborer, St Marguerite 103
 Larivée Louis, carpenter, N. D. Des Anges 86
 Larivée Mrs. Joseph, St Marguerite 117
 Larivière Mrs. Augustin, St Marguerite 19
 Larivière Thomas, broker, Desfossés 66
 Larkin James, laborer, Artillery 41
 Larkin James, laborer, Champlain 394
LAROCHE AMBROISE, grain, flour and provision merchant, St Paul 96 and Laroche wharf, h Des Prairies 43
 Laroche François, clerk, Lachevrotière 35
 Laroche Isaie, carpenter, Caron 71
 Laroche Jean-Bte., shoemaker, Du Pont 60-62
 Laroche Léandre, shoemaker, St Marguerite 61

Laroche Louis, shoemaker, Richmond 81
 Laroche Mrs. Cléophas, Caron 61, cor. Richardson 212
 Laroche Mrs. François, Richelieu 104
 Laroche Mrs. Gabriel, Latourelle 111
LAROCHE ROBERT, sec. treas. Mutual Building Society, St James 26, h St Gabriel 29
LAROCHE WILLIAM H., chemist and druggist, manufacturer of soda and ginger ale and dealer in ice, Buade 27, h Trésor 1
 Laroche Edouard, bookbinder, Richelieu 35
 Laroche Etienne, watchmaker, St Marguerite 105
 Laroche Etienne, watchmkr, Desfossés 135
 Laroche François, joiner, St Joseph 352
 Laroche Honore, laborer, Queen 233
 Larose Charles, plasterer, Artillery 24
 Larose Jacques, laborer, St Patrick r 110
 Larose Jean, sawyer, Queen 254
 Larose Louis, mason, Artillery 24
LAROSE LOUIS, sen., master mason, Artillery 32
 Larose Vital, trader, Arago 128
 LaRue Achille, of LaRue & Pouliot, bds. at Garneau 32
 Larue Alphonse, clerk, St Olivier 53
 Larue Antoine, agent, Richardson 167
LARUE & BARRY, (Gilbert H. LaRue and David Barry,) advocates, St Peter 42
 LaRue E. & Co., (Elesippe LaRue,) musical instruments, St John 46
 LaRue Eleus., of E. LaRue & Co., St John 220
 LaRue E. Panet, custom officer, St Louis 5
 Larue Ernest, agent and collector, Desfossés 141
 LaRue Eugène, clerk Stadacona Ins. Co., bds. at Garneau 32
 Larue Eugène, mason, Desfossés 141
 LaRue F. A. Hubert, M. D., St Ann 128
 LaRue Geo., of LaRue & Pelletier, Church 49
 LaRue Gilbert H., of LaRue & Barry, Couillard 36
 Larue Joseph, tavern, Champlain 56
 LaRue Jules E., of Langlois, Angers & LaRue, St Louis 5
 LaRue Leonidas, M. D., physician and surgeon, St George 94
 Larue Octave, grocer, Richelieu 178
LARUE & PELLETIER, (Geo. LaRue and Jos. E. C. Pelletier,) notaries, St Peter 76
LARUE & POULIOT, (Achille LaRue and Alphonse Pouliot,) advocates, St Ann 20
LARUE V. WINCESLAS, notary, and real estate agent, and a commissioner for receiving affidavits, Garneau 14
 Lasanté Moise, carpenter, Jacques Cartier 50, Hare Point
LA SOCIÉTÉ PERMANENTE DE CONSTRUCTION DES ARTISANS, A. J. Auger., secretary-treasurer, St Peter 105
 Latimore John, carter, Artillery 14
 Latouche Jean Baptiste, laborer, St Réal 7
 Latouche Miss Delina, St Helen 60
 Latouche Mrs. François, Dorchester 36
 Lattery Mrs. Timothy, Champlain 135
 Latulippe Elzear, carter, D'Aiguillon 230

Latulippe Frédéric, trader, Richardson 187
 Latulippe Jean E., of Connolly & Latulippe, Arago 62
 Latulippe Marcel, laborer, Richardson 253
 Latulippe Nicolas, carpenter, De la Chapelle 27
 Launière Alex., shoemaker, St Joseph 325-325½
 Launière Wolfred, notary, St François 100
 Laurencelle Edmond, confectioner, St Joseph 265-267-269
 Laurencelle Edmond, joiner, Bélair 12
 Laurencelle François, joiner, Richardson 218-220
 Laurencelle Phil., umbrella mender, Arago 55
 Laurencelle Pierre, jun., ship carpenter, St Joseph 244
 Laurencelle Pierre, sen., Dorchester 56
 Laurent Jean Baptiste, carpenter, St Ours 6
 Laurent Pierre, of Brunet & Laurent, St Joseph 157
 Laurie Archibald, St Foye road
 Laurie Duncan, St Denis 20
 Laurin Jean Bte., caulker, Anderson 10
L AURIN JOSEPH, notary, agent of the Crown Domain and seignior of Lauzon, and superintendent of water lots, Couillard 30, resides at Lorette
 Lauzier Frédéric, bailiff, Dorchester 37
 Lauzon Joseph, soap and candle manufacturer, Charest 85-91, h Tourangeau 10
 Lauzon Mrs. Joseph, Tourangeau 12
L AVAL NORMAL SCHOOL, rev. P. Lagacé, principal, Old Chateau St Louis, Place D'Armes, Des Carrières 1-3
L AVAL UNIVERSITY AND MEDICAL SCHOOL, rev. Pierre Roussel, B. A., secretary, Hebert 23
L AVEAU CHARLES, hardware and cutlery, St Peter 53, h 51
 Laveau Charles, roofer, Caron 76
L AVIGNE ARTHUR, music store, pianos and organs, Savings Banks building, St John 25, h St François 17
 Lavigne Valère, St Gabriel 17
 Lavigneur Célestin, music teacher, St Valier 221
 Lavigneur Ed., carpenter, St Helen 13
 Lavigneur Edouard, baker, Caron r 83
 Lavoie Antoine, St Joseph 343-345
L AVOIE BONAVENTURE, shoemaker, Little Champlain 6, h St Sauveur
 Lavoie Charles, sailor, Fleurie 96
 Lavoie Denis, laborer, Fleurie 145
 Lavoie Edouard, carter, Crown 108
 Lavoie Elzéar, clerk, Du Pont 25
 Lavoie George N. shoemaker, St Joseph 349-351
 Lavoie Hypolite, bailiff, Lachevrotière 32
 Lavoie Jean, clerk, St Joseph 241
 Lavoie Jacob, laborer, Dorchester r 97
 Lavoie Joseph, carpenter, Prince Edward 53
 Lavoie Joseph, laborer, Canotterie Hill 8
L AVOIE JOSEPH, M. D., physician and surgeon, Desfossés 157-159
 Lavoie Miss Louise, St Marguerite 115
 Lavoie Moïse, Des Prairies 72
 Lavoie Mrs. Amable, N. D. Des Anges 53
 Lavoie Mrs. Edouard, tavern, Du Pont 45
 Lavoie Mrs. Frs. X., Desfossés 157-159
 Lavoie Mrs. Valentin, seamstress, St François 174
 Lavoie Octave, boatman, Henderson 54

Lavoie Olivier, laborer, Richmond 80
 Lawis John, carter, Lachevrotière 90
 Lawler Jas., of Murphy & Lawler, St Valier 154
 Lawler Patrick, St Valier 154
LAWLOR JOHN D., manufacturer and dealer in sewing machines, H. Woodside manager, St John 50 (see adv. p. 7)
 Lawlor Timothy, laborer, St Paul 144
 Lawrence Mrs. George, St John 489
 Lawrence John, clerk, Artillery 38
 Lawrence Mrs. James, St Olivier 163
 Lawrence Thomas, clerk, St George 33
 Lawrie George, St Foye road
 Lawson capt. Henry, Champlain 141
 Lawson John, clerk, Champlain 153
 Lawson Lawrence, timbertown, Champlain 665
 Lawson Z., timbertown, Champlain 475
 Leahay Richard, laborer, Champlain 136
L EARMONTH A. & CO., (*Alexander Learmonth*) founders and engineers, St Paul 165 and St Charles 6
 Learmonth Alexander, of A. Learmonth & Co. St Valier 26
 Lebeau Joseph, of Archambault & Lebeau, St John 417
 Lebel Alfred W., mail conductor, St John 76
 Lebel Edouard, laborer, Latourelle 39
 Lebel Florian, letter carrier, Prince Edward 44
L EBEL GEORGE, saloon keeper and beer bottler, and dealer in ginger ale, ciders, &c., St Peter 45, h 42
 Lebel Israël, laborer, Stewart 7
 Lebel Joseph, trader, Desfossés 211
 Lebel Thadée, joiner, St Marguerite 56
 Lebel Théophile, tanner, St François 250
 Leblanc Hilaire, laborer, Du Pont 120
 Leblanc Louis, laborer, St Madeleine 8
 Leblond Elzéar, laborer, Scott 90
 Leblond Olivier, carter, Queen 247
 Lebrun Jean Bte., flour merchant, Champlain market hall, h Desfossés 115
 Lebrun Miss Lèda, milliner, Queen 154
 Lechasseur Cyrille, joiner, Alfred 5
 Lechasseur Mrs. Gabriel, Alfred 5
L ECLERC ALFRED, chemist and druggist, Palace 41 cor St John 22, h St Valier 283
 Leclerc Alfred, grocer, St Amable 99-101
 Leclerc Ambroise, grocer, Crown 36
 Leclerc Barth., blacksmith, Scott 98
 Leclerc Charles, blacksmith, Richardson 139
 Leclerc Cléophas, shoemaker, St Joseph 356-358
 Leclerc Dominique, driver, Queen 217
 Leclerc Etienne, carter, Fabrique r 53
 Leclerc Honoré, laborer, St Réal 27
 Leclerc Joseph, carter, Richelieu 155
L ECLERC LAURENT, trader, St Paul 90, h Richardson 6
 Leclerc Léon, carter, Queen 148
L ECLERC & LETELLIER, (*Urbain Leclerc and Alphonse Letellier*) grocers, St Paul 35-37
 Leclerc Louis, notary, St Peter 98, h Crown 34
 Leclerc Mrs. Joseph, Richardson 130
 Leclerc Norbert, laborer, St Nicholas 16
 Leclerc Pierre, laborer, Little Champlain 42
 Leclerc Pierre, laborer, St Helen 72
L ECLERC THEOPHILE, tinsmith, plumber and gassfitter, St Paul 86

Leclerc Thomas, joiner, Artillery 34
 Leclerc Urbain, of Leclerc & Letellier, Ram-
 part 35

Lecompte Honoré, joiner, Charest 33
 Lecompte Mrs. Salem H., St Olivier 136
 Lecompte Salem, culler, St John 340
 Lecompte Téléphore, joiner, St Mary 29
 Lecouter George, mariner, Sous le Cap 63
 Ledden Timothy, laborer, St Patrick 14
 Leddy Martin, carter, St Michael r 26

LEDROIT THEOPHILE, wholesale gro-
 cer, Sault-au-Matelot 9, h St Ann 36
 Leduc Zotique, engine driver, St Ours 6

LEE WILLIAM, merchant tailor and
 clothier, Buade 25, h Bona place, St Louis
 road. (see adv. p. 6)

Lee William N., clerk, St George 22
 Leeman William, laborer, St Marguerite 55

LEFAIVRE ALBERT, French consul,
 Couillard 22

Lefebvre Cléophas, storeman, D'Aiguillon 245
 Lefebvre Edouard, clerk, St John 333

Lefebvre George, clerk, St John 333
 Lefebvre George, watchman, St Olivier 175

Lefebvre Joachim, gaol guard, N. D. Des
 Anges 65

Lefebvre Léonard, tinsmith, St Ann 91-93
 Lefebvre Louis, messenger, St Peter 95

Lefebvre Louis, clerk, St Famille 24
 Lefebvre Miss Celina, Richmond 11

Lefebvre Miss Delphine, Stuart 4
 Lefebvre Mrs. L. G. Napoléon, St Flavien 20

Lefebvre Onésime, laborer, Richmond 106
 Lefebvre Philippe, milkman, Richelieu 263

Lefebvre Pierre, sexton, St Valier 290
 Lefebvre Zacharie, trader, N.-D. Des Anges 61

Lefrançois Edouard, laborer, St Patrick r 151
 Lefrançois Epiphane, baker, Commissioners 79

Lefrançois Joseph, carter, Octave 19
 Lefrançois Ignace, carter, Octave 6

Lefrançois Ignace, joiner, Fleurie 65
 Lefrançois Jean-B., joiner, Crown 27-29

Lefrançois Mrs. J. B., milliner, Crown 27-29
 Lefrançois Pierre O., surveyor, Church 102

Légare Antoine, tanner, St Valier 253
 Légare Arthur, of Talbot & Légare, St Flavien 26

Légare Charles, clerk, St Valier 341
LÉGARE ETIENNE, collector, St Jo-
 seph 378

LÉGARE ETIENNE, notary public, St
 Valier 323, h 343

Légare Flavien, shoemaker, St Valier 296
 Légare Jacques, printer, St Joachim 33

Légare Jérémie, saddler, Du Pont 114, h Ri-
 chardson 35

Légare Mrs. Edouard, Richardson 7
 Légare Narcisse, joiner, St Valier 354-356

Légare Phamphile, clerk, Sault-au-Matelot 24
 Légare Pierre, advocate, St Flavien 26

Légare Pierre, carter, Latourelle 117
 Légare Pierre T., clerk, Fleurie 128

Legendre Miss Delphine, Des Prairies 47
 Legendre Mrs. Jean Baptiste, Scott 17

Legendre Napoléon, advocate and gov. clerk,
 Couillard 9

Légér Odilon, of Léger & Rinfret, St Louis 66
LÉGER & RINFRET, (Odilon Léger
 and S. C. T. Rinfret) dry goods importers,
 wholesale, Mountain Hill 111-113

Leggatt Henry P., clerk, Scott 140

LEGISLATIVE ASSEMBLY, G. M.
 Muir, clerk, Parliament building, Moun-
 tain Hill 1-3-5

LEGISLATIVE COUNCIL, G. B. de
 Boucherville, clerk, Parliament building,
 Mountain Hill 1-3-5

Lehoux Mrs. Damase, Arago 69
 Lelacher James, saddler, St Olivier 71

Lelacher John, painter, Fleurie 27
 Lelièvre Ferdinand, baker, Dorchester 68

Lelièvre Joseph, laborer, Des Prairies 62
 Lelièvre Mrs. Benjamin, De la Chapelle 14

Lelièvre Mrs. Simeon, St Ursule 33
 Lemaistre capt. Philippe, Artillery 57

Lemay Désiré, shoemaker, St Gabriel 74
 Lemay Edward, fireman, St Paul 256

Lemay François, fireman, N. D. Des Anges 27
 Lemay L. Pamphile, librarian legislative as-
 sembly, Lach-voitière 63

Lemay Louis, fireman, N. D. Des Anges 40
 Lemay Miss Sarah, smstrss., Prince Edward 201

Lemay Orphée, student, Fleurie 31
 Lemay Salem, caulker, St Olivier 105

Lemelin Basile, carpenter, St Jacques 18
LEMELIN GEORGE, restaurant, St Jo-
 seph 1-3, h St Roch 61

Lemelin Jean, grocer, Dupont 111-113, h Ri-
 chardson 37

Lemelin Joseph, saloon, Du Pont 64, h Octave 38
 Lemelin Miss Arthémise, smstrss., Richelieu 127

Lemelin Mrs. Jean, Du Pont 109
 Lemelin Pierre, clerk, St John r 443

Lemelin Pierre, laborer, Simard
LEMESURIER EDWARD, commission
 merchant, St Peter 78, h St Foye road

Lemesurier Henry, of Lemesurier & Sons, St
 François 124

LEMESURIER & SONS, (Henry, John
 and Wm. Lemesurier) manufacturers of
 tobacco, snuff, &c., factory, St Paul 153-157

cor St Charles, an l office, St Paul 150
 Lemesurier John, of Lemesurier & Sons, St
 François 124

Lemesurier William, of Lemesurier & Sons, St
 François 124

LEMESURIER W. F. & CO., (Wm.
 F. Lemesurier) grocers, wines and liquors
 dealers, St Joseph 31

Lemesurier William F., of W. F. Lemesurier
 & Co., St Dominique 53

LEMIEUX ALFRED, official assignee,
 St Peter 9, h St Louis 63, Levis

Lemieux Augustin, laborer, St Olivier r 175
LEMIEUX CHARLES E., M. D., phy-
 sician and surgeon, St Ursule 23-25

Lemieux Edouard, tanner, St Valier 249-251
 Lemieux Elie, hairdresser, Little Champlain
 16, h 10

LEMIEUX FRs.-X., advocate, Garden
 40

Lemieux Guillaume, trader, St Joseph 394
 Lemieux Joseph, piano manufacturer, St Jo-
 seph 307-309

LEMIEUX LÉON, restaurant, Garneau
 42-44

Lemieux Mrs. George, St Helen 148
 Lemieux Mrs. Jean, Du Pont 121

Lemieux Mrs. Louis, dressmaker, St Réal 25

Lemieux Mrs. Louis, Des Prairies 56
 Lemieux Narc., of Lemieux & Noël, Hamel 5
 Lemieux & Noël, (*Narcisse Lemieux and La-
 zare Noël*), hardware, St Peter 19

LEMIEUX O. & CO., (*Octave Lemieux*)
 auctioneers, valutors and commission
 merchants, St John 253

Lemieux Oct., of O. Lemieux & Co., St John 255
 Lemieux Pierre, pilot, St Helen 6

LEMIEUX P. TELEPHONE, book-
 binder, Garneau 34, h Du Pont 22

Lemieux Urbain, telegraph repairer, St Peter 83

LEMOINE ALEXANDRE, notary, St
 Peter 95, h Rampart 23

LeMoine Edouard, legislative assembly, Ram-
 part 21

LeMoine Gaspard, of J. B. Renaud & Co.,
 Rampart 25

LEMOINE JAMES M., inspector of In-
 land revenue, office, St James 20, resides
 at Spencer Grange, Sillery

LeMoine Jules, of Pelletier, Bédard, Rouleau
 & LeMoine, Rampart 23

LeMoine L. Darley, crown lands, Palace 30

LeMoine Louis, supt. of turapike roads, Ber-
 thelot 87

Lemonde Joseph, clerk, Richelieu 122

Lenfesty Henry, wholesale grocer, St Paul 11,
 h St John 309

Lennon Christopher, laborer, Artillery 27

Lennon Edward, senr., Grande Allée 306

Lennon Ed., jun., clerk, Grande Allée 306

Lennon James, clerk, Grande Allée 306

LEONARD BERNARD, painter, glazier
 and importer of papers hangings and
 crockery ware, St John 8 and St Joseph
 183, h St John 6

Leonard Miss Mary, b'lg hse, St Louis 3

Lepage Abraham, civil service, Desfossés 193

LEPAGE FRANÇOIS-XAVIER, dry
 goods importer, Crown 53-55

LEPAGE FRANÇOIS R., bailiff, Artil-
 lery 113

Lepage Isaac, clerk, St Julia 58

Lepage Jean, joiner, Lachevrotière 7

Lepage J. an, laborer, Champlain 817

LEPAGE JOSEPH, commission mer-
 chant wholesale, St James 17-19, h
 Crown 26-28

Lepage Joseph, merchant, St Helen 55

Lepage Joseph, waiter, St Patrick 30

Lepage Louis, carpenter, Dorchester 226

Lepage Macaire, salesman, D'Aiguillon 232

Lepage Mrs. Michel, St Olivier 244

Lepage Onésiphore, laborer, Crown r 1

LEPAGE T. JACOB, architect, Des-
 fossés 87-89

Lepinay Felix, sen, mason, St Patrick 151

Lepinay Felix, Du Pont r 149

Lépinay Noël, sen., wood merchant, St Joseph
 76, h Du Pont r 149

Lépine Albert, of Lépine & Boisjoli, St Roch 67

Lépine & Boisjoli, (*Albert Lépine and Moïse
 Boisjoli*) traders, Finlay market place 27

Lépine Charles, plasterer, Richelieu 236

LEPINE & DARVEAU, (*L. Geo. Lépine
 and A. F. Edouard Darveau*) booksellers
 and stationers, Fabrique 35

Lépine François, baker, St Olivier 221

Lépine François, caulker, Richardson 163

Lépine François X., rigger, Turgeon 22

Lépine François X., trader, Crown 113

Lépine Germain, jr., undertaker, Fleurie 42

LEPINE GERMAIN, undertaker, St
 Valier 139-141

Lépine Jean-Bte., ship carpenter, Prevost 9

Lépine Joseph, carpenter, Fleurie 100

Lépine Joseph, carter, Richelieu 93

Lépine L. George, of Lépine & Darveau, Fa-
 brique 38

Lépine Louis, caulker, Fleurie 81

Lépine Louis, joiner, St Valier 104

Lépine Lutger, storeman, Dorchester 87

Lépine Ludger, salesman, St Anselme 42

Lépine Mrs. Joseph, Burton 18

Lépine Nap., of Hardy & Lépine, St Gabriel 63

Lépine Pierre, trader, St John 349

Lépine George, stonecutter, Burton 18

Lépine Joseph, mason, Claire Fontaine 15

LEROY PIERRE, professor, Latourelle
 98

LEROUX-CARDINAL ANDRÉ, St
 John 401

LESAGE SIMÉON, deputy commissioner
 of Agriculture and Public Works, St
 Geneviève 23

Lesigne Mrs. Augustin, St John 248

Leslie Mrs. William H., Belvedere lodge, St
 Louis road

Lesperance Charles, clerk, D'Aiguillon 27

Lesperance Mrs. Louis, Ancien Chantier 11

LESERANCE PETER, gold and silver-
 smith, Palace 25, h Hebert 22

Lessard Alfred, carter, Ryland 30

Lessard Alexandre, carter, Richardson 68

Lessard Benjamin, laborer, Colomb 35

Lessard Célestin, carter, Richardson 188

Lessard Christophe, carter, Queen 105

Lessard Damase, carter, King 90

Lessard François, laborer, Stuart 3

Lessard Frs.-X., joiner, Côte St Geneviève 21

Lessard Frs.-X., blacksmith, St Anselme 29

Lessard Joseph, clerk, Queen 186

Lessard Leon, carter, King r 92

Lessard Louis, clerk, King 88

LESSARD LOUIS, sec. treas. Quebec
 Permanent Building society, St Foye road

Lessard Mathieu, carter, Latourelle 33

Lessard Mrs. François, St Joseph 62

Lessard Mrs. Isaac, Richardson r 41

Lessard Mrs. Joseph, Jérôme 36

Lessard Mrs. Narcisse, laundress, Smith r 31

Lessard Théophile, carter, Richardson 30

Lestige James, boatman, Champlain 736

LeSueur Philippe, clerk, St Famille 13

LeSueur Richard, clerk, D'Aiguillon 34

Letarte Augustin, joiner, Cote St Geneviève 6

Letarte François, carter, Prevost 11

Letarte Laurent, furrier, Des Prairies 82

Letarte Léon, joiner, St Joseph 331

Letarte Louis, mason, Artillery 36

Letarte Mrs. Prisque, Commissioners 78

Letarte Pierre P., joiner, Charest 37

Letarte Victor, bricklayer, Artillery 35

Léteau Thomas, carpenter, Queen 73

Letellier Alphonse, of Lecerc & Letellier,
 Rampart 35

Letellier Charles, tavern, Buade 53

LETELLIER DE ST JUST HONBLE.

LUC, Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, Sewell's building, St Louis 87, resides at Spencer Wood, St Louis road
 Letellier Edouard, salesman, Richardson 52
 Letellier Joseph, joiner, Charest 51
 Letellier Mrs. Alexis, Richardson 52
 Letellier Mrs. A., Lachevrotière 11
 Létourneau Alexis, caulker, Richardson 117
 Létourneau Célestin, laborer, Richardson 139
 Létourneau François-Xavier, laborer, Commissioners 44

Létourneau George, ship carpenter, Queen 258
 Létourneau Joseph, caulker, Commissioners 46
 Létourneau Joseph, jr., carter, Queen 232
 Létourneau Joseph, snr., Queen 232
 Létourneau Joseph, teacher, St Eustache 36
 Létourneau Laurent, salesman, St Olivier 144½
 Létourneau Louis, carpenter, St Ours 93
 Létourneau Louis, carpenter, Richardson 211
 Létourneau Moïse, carter, Queen 234
 Létourneau Mrs. François, Ancien Chantier 4
 Létourneau Mrs. Ambroise, Dorchester r 99
 Létourneau Valère, butcher, Commissioners 73
 Levalleé Joseph T., proprietor Delmonico restaurant, cor St Peter and St Paul, and Sault-au-Matlot

Levasseur Nazaire Z., assistant editor of "L'Événement," Desfossés 115

Levasseur Thomas, joiner, Desfossés 201
 Levasseur Zéphirin, clerk, Fleurie 110
 Leve Gustave, railroad ticket agent, St Louis 32
 Léveillé Frs.-X., carpenter, Artillery 119
 Léveillé Joseph, laborer, St John 332
 Léveillé Mrs. Alexander, St Olivier 270
 Léveillé Mrs. Edouard, D'Aiguillon 182
 Léveillé Romuald, shoemaker, St Olivier 114
 Léveillé Sigefroy, flour dealer, D'Aiguillon 180
 Lévesque Alphonse, foreman, Daulac 14
 Lévesque Alphonse, storeman, De la Chapelle 90
 Lévesque Amable, joiner, King 118
 Lévesque François, laborer, Ramsay r 23
 Lévesque Henri, Du Pont 139
 Lévesque Miss Henriette, St Famille 8
 Lévesque Mrs. George, school teacher, Richardson 75
 Lévesque Mrs. Louis, St Paul 247
 Lévesque Vital, tavern, St Paul 245
 Lewis Mrs. Joseph, trader, Champlain 767
 Lewis Patrick, river police, St Croix 12
 Leyden John J., clerk, St Joachim 93
 Lheureux Alfred, laborer, Arago 23
 Lheureux Célestin, trader, N. D. Des Anges 113
 Lheureux Charles, cabinetmaker, Jesuits 7
 Lheureux David, boatman, Queen 222
 Lheureux David, boatman, Richardson 196
 Lheureux Edwidge, wheelwright, Richelieu 227
 Lheureux Elzéar, barber, St Valier 225, h Arago 51
 Lheureux François, carpenter, Dorchester 14
 Lheureux François, laborer, Fleurie 147
 Lheureux George, carter, Smith 35
 Lheureux George, currier, Arago 29
 Lheureux Isidore, laborer, Arago 130
 Lheureux Jean-Bte., currier, Arago 29
 Lheureux Jean, sawyer, Smith r 41
 Lheureux Jean, joiner, Prince Edward 208
 Lheureux Joseph, sawyer, Jesuits 2
 Lheureux Joseph, driver, Richardson 119

LHEUREUX JOSEPH, wheelwright, St John 443½, h 443

Lheureux Louis, ins. agt., N.D. Des Anges 17-19
 Lheureux Miss M., seams., Prince Edward 210
 Lheureux Mrs. Ambroise, Ancien Chantier 13
 Lheureux Mrs. Pierre, Fabrique r 51
 Lheureux Narcisse, laborer, Ryland 26
 Lheureux Pierre, laborer, Ryland 28
 Lheureux Victor, laborer, Arago 33

LIEUTENANT GOVERNOR'S OFFICE, honorable Luc Letellier de St Just, lieutenant governor; Frédéric Gautier, A. D. C., Sewell's building, St Louis 87

Lilley Mrs. James, Champlain 134
 Lindenberg Samuel, music teacher, St Réal 15
 Lindsay Alexander, notary, Haldimand 15
 Lindsay Charles P., advocate, Haldimand 11

LINDSAY CRAWFORD W. A., sec. of Stadacona fire and life Insurance Co., St Peter 93, h Berthelot 85

Lindsay Errol Boyd, Haldimand 15
 Lindsay John, civil engineer, St Geneviève 32
 Lindsay & Lemoine, (Alexander Lindsay and Alexander LeMoine) notaries, St Peter 95
 Linn William, policeman, Artillery 139
 Linteau Charles, joiner, Latourelle 126
 Lippé Charles, of J. B. Giroux & Cie., St Joseph 387

Lippens Bernard, professor, St Flavien 18

LITERARY AND HISTORICAL SOCIETY, Sion Macdonald, assistant secretary, Morrin college, St Stanislas 44

Little Mrs. James, Fleurie 35
 Little William H., printer, St Eustache 72

LIVRNOIS J. ERNEST, photographer, St John 9

Livernois Mrs. Jules B., St John 9
 Lizotte Fabien, printer, Renaud's Building, Prince Edward 44
 Lizotte Godfroi, bdg. hse., Porch 15
 Lizotte Jean-Bte., tavern, Finlay Market place 3
 Lizotte Jean-Bte., tavern, Dalhousie 17
 Lizotte Joseph, joiner, St Helen 7
 Lizotte Louis, grocer, Dorchester 90-92
 Lizotte Mrs. Célestin, St Charles 38
 Lizotte Mrs. Evariste, Fleurie 109
 Lizotte Mrs. Prudent, Du Pont 80
 Lizotte Prudent, tavern keeper, St Joseph 85-87, h Octave 28

Lizotte Thomas, servant, Des Prairies 51
 Lloyd James, of Gowen & Lloyd, De Brebœuf 6
 Lloyd Thomas W., clerk, De Brebœuf 6
 Logie Mrs. David, Palace 19
 Loiselle Mrs. François, Arago 59
 Lomas Robert, clerk, Dauphine 10
 London Steamship Line, Ross & Co., agents, Commercial Chambers, St Peter 92

Longchamp Michel, carter, Richardson 80
 Longchamp Napoléon, laborer, Fleurie 92

LORD JEAN J., restaurant, Fabrique 48 and Garneau 31

Lortie Alfred, dealer in rags, St Paul 46, Charest 40
 Lortie Adolphe, trader, Commissioners 92½
 Lortie Alexis, Charest 83
 Lortie Alexis, cooper, Sault-au-Matlot 31
 Lortie Alfred, tailor, St George 66
 Lortie Charles, cooper, Sault-au-Matlot 63

LORTIE DOMINIQUE, public accountant, financial agent and commission merchant, Dalhousie 51, h St John 476
Lortie François, carpenter, Turgeon 30
Lortie Gaspard, storeman, Notre-Dame 36
Lortie Joseph H., com. trav., St Claire 12
Lortie Justin, cooper, St Paul 42-44, h St Valier 205
Lortie Théophile, cooper, Commissioners 62
Lorton Richard, sailor, Champlain r 277
Lots John, caulker, King 252
Lots John, sawyer, Prince Edward 231
Loughran Mrs. James, Couillard 44
Louis Daniel, of J. Louis & Sons, Mount Carmel 2
Louis Joseph, jun., of J. Louis & Sons, Mount Carmel 2
Louis Joseph, sen., of J. Louis & Sons, Mount Carmel 2
LOUIS J. & SONS, (*Daniel, Jos. sen., and Jos. jun. Louis.*) leather merchants, Sous le Fort 18-20-22, cor. St Peter 8
Love William, policeman, St Croix 44
Lower Samuel, upholsterer, St Michael 72

Lumbermen's office, St Peter 61
Lusignan Jean, tavern, St Patrick 126-128
Lynch John, culler, St Valier 81
Lynch John, laborer, Champlain 287
Lynch Lawrence, St Peter 56, bds. at Ferland 2
Lynch Mrs. Antoine A., professor of music, St Famille 12
Lynch Mrs. Michael, dressmaker, St Louis 45
Lynch Patrick, laborer, Champlain 376
Lyng Ths., laborer, Champlain, Tucker's wharf
Lynn Mrs. Thomas, Champlain 130
Lynn William J., policeman, St Julia 36
Lyonnais Jean-B., sen., collector Union Bank, Church 79-81
Lyonnais Joseph, musical instrument repairer, Grant 76, h St François 59
Lyonnais Léon, printer, Fleurie 54
Lyonnais Roch, musical instrument repairer, Grant 76
Lyons James, water police, Little Champlain 87
Lyons John, laborer, St Michael 40
Lyons Mrs. John, St Paul 115
Lyons Mrs. Michael, St Patrick 20
Lyons Thomas, blacksmith, Champlain 373

M

 To find a name, first know how to spell it. 

Macadams Mrs. Hugh, Côte St Geneviève 52
Macadams Mrs. Wm. J., bdg. hse., Dauphine 5
Macdonald John A., shoemaker, O'Connell 16
Macdonald Simon, asst. sectry. Literary and Historical Society, St Stanislas 44

MacEWEN PETER, cashier of Union Bank, D'Auteuil 71

Macfarland Mrs. Wm., caretaker, St Peter 128
Machin Miss Annie, ladies academy, Hebert 8
Mackay John, asst. collector Crown timber dues, bds. at St Ann 65
Mackay John, M. D., physician and surgeon, D'Aiguillon 57

Mackay Miss Marie F., Richardson 111
Mackay Pierre, of Mackay & Turcotte, bds. at Glacis 36

MACKAY & TURCOTTE, (*Pierre Mackay and Adjutor Turcotte.*) advocates, Union building, St Ann 12
Meckedie Daniel C., crown lands, St John 474

MACLAREN JAMES & CO., lumber merchants, St Lawrence chambers, St Peter 113

MACLAREN WILLIAM M., gaoler, Quebec gaol. Grande Allée

MACLEOD DONALD R., commission merchant, St Peter 88, h D'Auteuil 39 1/2

Macnaughton John, clerk, Berthelot 83
Macnaughton Peter, bookkeeper, Morrin college court 4, St Stanislas r 44

Macnider James, of J. Macnider & Co., bds. at St Louis Hotel

MACNIDER J. & CO., (*James Macnider*) stock and exchange brokers, St Peter 69

MacPherson Duncan, clerk, bds. at St Louis 3

MacPherson Mrs. Marguerite, dressmaker, St Eustache 62

MACPHERSON WILLIAM M., agent for the Dominion Line of steamers, Commercial chambers, St Peter 92, bds. at Mount Carmel 22

MacWilliam Mrs. George, St John 371
Madden Martin, carter, St Valier 346
Madigan Michael, porter, St Louis 74
Magee James, clerk, Fleurie 23
Magee Robert, clerk, Champlain 882
Magirr Bernard, grocer, Grant 39 cor St Marguerite 38

Magnan Joseph, carter, St Joseph 32
Magnan Joseph, shoemaker, Crown 127
Magnan Ths., blacksmith, Commissioners 33
Maguire Charles H., clerk, St Roch 17
Maguire Denis, of D. and J. Maguire, Rampart 49

Maguire D. & J., (*Denis and James Maguire*) ship chandlers, St Peter 131

MAGUIRE JAMES, plumber and gas-fitter, St Ursule 8 h 10

Maguire James, of D. and J. Maguire, Rampart 49

MAGUIRE JOHN, shoemaker, St John 20, h Jacques-Cartier 22, Hare Point

Maguire Mrs. Jones, St Michael 28
Maguire Mrs. William, St Eustache 81

Maguire William J., assistant editor, Jacques Cartier 22, Hare Point

Maheux Alfred, St Valier 351
Maheux François, clerk, Latourelle 23

Maheux Joseph, candle factory, St Valier 302-304

Maheux Joseph, mason, St Marguerite 126
Mahon Bernard, Prince Edward 171

MAHON MISS MARY, bonnet maker, St Joseph 219, h Prince-Edward 171

Mahoney Bartholomew, Champlain 888
Mahoney Matthew, messenger, Artillery r 136

Mahony John D., Lachevrotière 91
Mahony the misses, seamstresses, D'Artigny 59

MAHONY THOMAS, boots and shoemaker, St John 39

MAHONY THOMAS H., agent for the Connecticut Life, Canada Agricultural Fire, National Fire Insurance and Canada Accident Insurance Cos., St Peter 78, h St Augustin 67

Maillet Mrs. Hyp., seamstress, St Andrew 12
Maillox Hon., joiner, work shop, Latourelle 54, h St Claire 9

Maillox Joseph A., Crown 47 cor Bélair 2

Maillox Mrs. Joseph, St Marguerite 146

Mails John, stevedore, Champlain 406

Malcolm Jeremiah, laborer, Champlain r 485

Malenfant Jean-Baptiste, saddler, Du Pont 80

Malenfant Séverin, grocer and produce merchant, Du Pont 88, h Richardson 24

Mallard Ferdinand, boatman, St Ours 82

Mallard Louis, printer, Alfred 12

Mallard Mrs. Ferdinand, shop, St Joseph 398

Mallard Napoléon, cooper, Caron 15

Malone James, laborer, Champlain 130

Malone James, laborer, Champlain 262

Malone Thomas, culler, Des Prairies 29

Maloney James, dry goods, Sous le Fort 51-53

Maloney Martin, laborer, Champlain 404

Maloney Miss Lucie, dressmaker, St John 48

Maloney Patrick, salesman, St John 48

Maloney Thomas, shoemaker, Champlain 52-54

MALOUIN FRANÇOIS, manager for

Léger Brousseau, Richelieu 107

Malouin François-X., architect, St Olivier 27

Malouin & Co., (*George Malouin*) hatters and

furriers, St John 113

Malouin George, of Malouin & Co., St John 23

Malouin Honoré, mason, Scott 60

MALOUIN JACQUES, Q. C., advocate,

Garden 37, h St Olivier 23-25

Malouin Jacques A., advocate, Arago 87

Malouin Mrs. Jean, laborer, St Patrick 91

Mann Pierre, laborer, King 77

Mann Thomas J., stationer, St John 232

Manney Miss Handy, Champlain 453

Manning George, grocer, Champlain 527-529

Maranda Alfred, currier, Prince Edward 240

Maranda Charles, trader, St François 292

Maranda Pierre, snr., chairmaker, St Marguerite 15

Maranda Pierre, jnr., clerk, St Marguerite 24

Marceau Cyrille, carpenter, St Marguerite 119

Marceau Etienne, trader, Queen 130

Marceau Eugène, grocer, St George 34

Marceau Evariste, coachmaker, St Valier 151-153

Marceau Jean, carter, Richardson 197

Marceau Louis, waterpolice, King 272

Marceau Louis, joiner, St Helen 113

Marceau Marcelin, tailor, Little Champlain 10, h St Flavien 19

Marceau Miss Joséphine, teacher, Latourelle 118

Marceau Mrs. Etienne, Fleurie 126

Marceau Mrs. Louis, seamstress, King 63

Marceau Romain, joiner, Richardson 241

Marchand Honoré, clerk, St Gabriel 87

Marchand Jean, blacksmith, Charest 44

Marchant Alf., sergeant of police, Artillery 79

Marcotte Charles, custom officer, St John 413

Marcotte Jacques, founder, St Joseph 70-72-74, h Crown 56

Marcotte J. Cam., broker, Ferland 25

Marcotte Joseph, clerk, Scott 6

MARCOTTE LOUIS, blacksmith and machinist, St John 233-235

Marcotte Miss Léa, seamstress, St Helen 71

Marcotte Pierre, founder, Crown 46

Marcotte Philippe J., founder, St Joseph 84

MARCOTTE SIMEON, printer, publisher and proprietor of "L'Événement," Buade 4-6, h St George 67

Marcotte Thomas, asst. toll gate keeper, St John 544

Marcotte Zéphirin, joiner, Richelieu 88

Marcou Hector F., St Ursule 35

Marcoux Edouard, clerk, Church 13

Marcoux Edouard, joiner, Queen 210

Marcoux Elie, bricklayer, King 225

Marcoux Elie, sen., mason, Richardson 215

Marcoux Eugène, boatman, Champlain 768

Marcoux Eugène, shoemaker, Richmond 85

Marcoux Gaspard, carpenter, Ryland 24

Marcoux Gaspard, carpenter, Champlain 772

Marcoux Isidore, bricklayer, Richardson 2

Marcoux Jean, boatman, Champlain 751

Marcoux Joseph, laborer, Arago 99

Marcoux Louis, laborer, Champlain 750

Marcoux Maurice, joiner, St François 71

Marcoux Miss Léda, Ancien Chantier 11

Marcoux Mrs. Frédéric R., Champlain 702

Marcoux Mrs. Jean-Baptiste, seamstress, St Flavien 16

Marier Edouard, bookkeeper, D'Aiguillon 156

MARIER JOSEPH S., hair dresser, parfumer and tobacconist, St Joseph 130, and St Paul 69, h St François 62, (*See adv. in Alpha. Directory*)

Marier Miss Gaudélie, music teacher, Queen 184

Marier Miss Odile, milliner, St John 198-200

Marier Mrs. Antoine, Octave 22

Marier Mrs. Charles, D'Aiguillon 83

Marier Onésiphora, joiner, Latourelle 155

MARINE AND EMIGRANT HOSPITAL, L. Catellier, M. D., resident physician, Panet 14

Mariners' Chapel, Champlain 499

Marman capt. Anselme, St Marguerite 40

Marman George, sailor, St Marguerite 51

Marman James, carter, St Marguerite 23

Marmet Joseph, advocate, St John 300

Marmet Olivier, bookbinder, St Famille 3

Marmion Henry, Lachevrotière 47

Marois Damase, jnr., carter, Richelieu 175

Marois Damase, sen., carter, St Olivier 267

Marois Elzéar, bookseller, St John 292, h Richelieu 144

Marois Frs., mason, St Joachim 85

Marois Jean-B. A., butcher, St Gabriel 2

Marois Lazare, joiner, Latourelle 135

Marois Louis, fruit dealer, Finlay market place 51, h Arago St S.

Marois Mrs. Joseph, D'Aiguillon 255

Marois Mrs. Jean, D'Aiguillon 255

Marois Mrs. Pierre, Latourelle 88

Marois Mrs. Prisque, Richelieu 131

Marois Paul, carter, Richelieu 198

Marois Pierre, butcher, St Olivier 55

Marois Pierre, trader, Latourelle 130

Marquis François-X., laborer, Church 4

Marquis Joseph, broommaker, St Olivier 265

Marquis Pierre, laborer, King 258

Marquis Octave, tailor, bds. at Latourelle 90

Marquis Onésime, baker, Richardson 114

Marquis Thomas, laborer, St François 40

MARRIAGE LICENSE AGENCY,
G. T. Cary, agent for the Sec. of State
Dept., Buade 13

MARSAN ANTOINE T., Law Clerk of
the Legislature, Parliament buildings,
Mountain Hill 1-3-5, h Lauzon Village

Marsden William, laborer, Richelieu 51

MARSDEN WILLIAM, M. A., M. D.,
physician and surgeon, Treasure 7, h St
Ann 20

Marsh & Jacques, (*Wm. A. Marsh and Wm.
Jacques.*) shoe store, Buade 2

Marsh rev David, minister of Baptist church,
Buade 29, h Treasure 2

Marsh William A., of Marsh & Jacques, Treas-
ure 2

Martel Alexandre, baker, Richardson 2

Martel Alfred, grocer, Renaud's building,
Grant 118, h Prince Edward 50

Martel Anselme, shoemaker, Artillery 65

Martel Antoine, clerk, Scott 21

Martel Antoine, laborer, Scott 97

Martel Arthur, laborer, Grant 101

Martel Augustin, Porch 13

Martel Augustin, jr., joiner, St Olivier 202

Martel Augustin, snr., carter, St Olivier 204

Martel Charles, lumber merchant, opp. Govt.
fuel yard, St Paul, h Richmond 120

Martel Chs., clerk, St Marguerite 35

Martel Clement, trader, D'Aiguillon 160

Martel Cléophas, butcher, St Olivier 55

Martel Domicien, joiner, Henderson 18

Martel Elzéar, joiner, St Michael 7

Martel Elzéar, joiner, Arago 95

Martel Félix, carter, Richmond 66

Martel Honoré, carter, St Olivier 218

Martel Isidore, carter, Richmond 49

Martel Jean, boatman, Ramsay 25

MARTEL JEAN-BTE., chemist and
druggist, St John 164, h D'Youville 19

MARTEL J. B. & CO., (*Jean B. Martel*)
dealers in groceries, wines and liquors,
Dr. Post 84 and Couillard 2

Martel Jean-Bte., snr., carter, Grant 33

Martel Jean, joiner, St Michael 9

Martel Jean, laborer, Prince Edward 44

Martel Jean-Bte., of J. B. Martel & Co., St
François 69

Martel Joseph, baker, Arago 60

Martel Joseph, carter, St Marguerite 82

Martel Joseph, lumber merchant, Sutherland
24-26

Martel Joseph, salesman, De la Chapelle 35

Martel Jules, mason, St Valier 47

MARTEL LOUIS, lumber merchant, St
Paul 319, h St John 433

Martel Louis, saddler, St Valier 310

Martel Louis, jnr., carter, Richmond 68

Martel Louis, snr., carter, Richmond 68

Martel Mathieu, carter, St Mary 14

Martel Miss Josephite, Charest 102

Martel Miss Madeleine, trader, St Joseph 357

Martel Mrs. Jean-Bte., St Eustache 16

Martel Olivier, ginger beer, Richelieu 118

Martel Onésime, grocer, Du Pont 38, cor St
Marguerite 78

Martel Pierre, joiner, St Patrick 93

Martel Pierre, joiner, St Michael 7

Martel Rodolphe, clerk, King 250

Martel Théop. C., conductor, Claire Fontaine 4

Martel Victor, printer, St Eustache 1

Marticot Isaïe, pilot, King 104

Marticot Magloire, shoemaker, Richelieu 167

Martin Alfred, shoemaker, Fleurie 140

Martin Arthur, clerk, Queen 121

Martin Edward, carter, Artillery 59

Martin Ferdinand, carter, Prevost 9

Martin François, carter, St Julia 36

Martin Henry, grocer, St Julia 66-68

Martin Jean, laborer, Sous le Cap 33

Martin John, carter, St Julia 39

Martin Louis, carpenter, Queen 199

Martin Mrs. Elie, Fleurie 33

Martin Mrs. Frs., housekeeper, St George 50-52

Martin Mrs. John, St Michael 63

Martin Mrs. Louis, Fleurie 148

Martin Mrs. Philippe, Dorchester 8

Martin Mrs. Robert, St John 319

Martin Mrs. Wm. W., Des Prairies 2

Martin Pierre, laborer, De la Chapelle 88

Martin Terance, carter, Artillery 59

Martin Thomas, laborer, St Dominique r 69

MARTIN W. W., manager Quebec Brew-
ing Co., St Paul 181, h Des Prairies 38

Martineau Chs., school teacher, Richardson 71

Martineau Elie, of Martineau & Philbert, St
Joseph 138

Martineau François erpnr., Prince Edward 235

Martineau Jacques, printer, St Olivier 97

Martineau Jean L., hardware, St Peter 44-46,
h Hamel 1

Martineau J. Elie, hardware, St Joseph 129, h
King 103

Martineau Joseph, lumber merchant, St Fran-
çois 178, h Queen 257

Martineau Michel, laborer, Commissioners 16

Martineau Mrs. Joseph, Queen 86

Martineau Narcisse, jnr., joiner, Richmond 79

Martineau Narcisse, snr., joiner, Richmond 67

Martineau Norbert F., clerk, Queen 122

Martineau & Philbert, (*Elie Martineau and
Ls. Philbert*) saw mills, Prince Edward 129

Martineau Pierre, laborer, Richardson 228

Martineau Timoléon, clerk, St John 167

Martineau Zéphirin, joiner, Queen 257

Martinet Edmond, fireman, N.D. Des Anges 44

Martinet Frs.-X., fireman, N.D. Des Anges 46

Masonic Hall, Garden 51, cor St Louis

Masse Edouard, moulder, Latourelle 90

Masse Joseph, boatman, Champlain 762

Masse Mrs. Eustache, Latourelle 93

Masse Mrs. Hypolite, St Julia 74

Masse Narcisse, carpenter, Côte d'Abraham 20

Massé Juste, joiner, Queen 173

Massé P. N. Amédée, grocer, St Paul 231-233,
h Ancien Chantier 14

Masselotte Paul G., artist painter, Côte St Ge-
neviève 75

Masson Antoine, saloonkeeper, Du Pont 162-164

Masson François L., carter, Richmond 60

Masson Jean, joiner, Arago 101

Masson Louis, milkman, Prince Edward 187

Masson Mrs. François, Richelieu 229

Masson Mrs. Michel, Richardson 115

Masson Mrs. Moïse, St Augustin 23

Masson Narcisse, carpenter, Canotterie Hill 4

Masson Paul T., shipping agent, Scott 6

MASSON PHILIPPE, advocate, Union Building, St Ann 12, h Prince Edward 187

Masson Prisque, laborer, Richardson 80

MATCHIN HENRY T., asst. prov. treasurer, St Denis 26

Mathie Paul, chemist, at Vernier's drug store, St John 119

Mathieu François, joiner, Richardson 229

Mathieu Jean, cooper, Sault-au-Matelot 77, h Prince Edward 40

Mathieu Joseph, joiner, St François 42-44

Mathieu Michel, carter, St Olivier 113

Mathieu Mrs. François-Xavier, King 275

Mathieu Olivier, laborer, Belair 24

Mathieu Olivier, mason, St John 115

Mathieu Pierre, carter, Richelieu 239

Mathison George, imperial pension office, St Louis 61

Matte Albert, grocer, Richelieu 143

Matte Alexis, gunsmith, Champlain 5

Matte Damien, butcher, Richelieu 18

Matte Edouard, joiner, Richelieu 189

Matte Elzear, bookkeeper, bds. at Hebert 25

Matte Isidore, carpenter, King 273

Matte Isidore, trader, D'Aiguillon 148

Matte Joseph, butcher, St Olivier 139

Matte Joseph O., grocer, St John 350-352

Matte Mrs. Antoine, De la Chapelle 43

Matte Mrs. Augustin, St Helen 9

Matte Mrs. Eustache, St Olivier 220

Matte Napoleon, clerk, Richelieu 43

Matte Napoleon, broommaker, St Olivier 222

Matte Narcisse, trader, Henderson 56

Matte Nolasse, joiner, Crown 18

Matte Octave, plumber, Plessis 11

Matte Olivier, laborer, Drolet 11

Matte Olivier, shoemaker, Plessis 4

Matte Theop., rubber goods, Sault-au-Matelot 73, h Sous le Cap 65-67

Matte Wilbrod, butcher, Richelieu 205

Matthews Alfred, laborer, St Augustin 53

Matthews Henry, laborer, Little Champlain 81

Matthews James, laborer, Champlain 284

Matthews Thomas J., policeman, Couillard 27

MAUGARD ALFRED, professor of French elocution and declamation, Richelieu 70, (See *adv. in alph. Directory*.)

Mawson Joshua, plumber, D'Aiguillon 83

MAXHAM A. J. & Co., (And J. Maxham and John S. Budden), auctioneers and brokers, and agents for Standard Life Insurance Co., Fire London Assurance Corporation, Canada Guarantee Company, and Accident Canada Insurance Company of Connecticut, St Peter 130

Maxham Andrew J., of A. J. Maxham & Co., D'Auteuil 91

Maybrook George W., rigger, St Michael 56

Mayes Mrs. Samuel, Champlain 366

Mayor's office, Owen Murphy, City hall, St Louis 76

McAdams James, Belvedere Road

McAdams Thomas, shoemaker, St Eustache 75

McAllister Daniel, lab., Champlain, Ellis wharf

McAllister John, blacksmith, Champlain 405

McAneeny David, confectioner, St Paul 125-127

McAuley John, clerk, King 65

McAvoy Thomas, Little Champlain 102

McAvoy Michael, mercht. tailor, St Joseph 90, h 51

McBlain Henry, com. merchant, St Peter 97

McCabe John, laborer, St Michael 67

McCabe William, gaol guard, St Michael 30

McCaffrey Patrick, clerk, St Julia 21

McCaffrey Patrick, river police, St Michael 29

McCaffrey Thomas, waiter, Richelieu 135

McGaghey John, St Olivier 20

McCall Andrew, carter, Champlain 112

McCALL, SHEHYN & Co., (Joseph Shehyn), wholesale dry goods, Nun's building, St Peter 52 McCallum Archibald, watchmaker, St Peter 65, h St Antoine 2

McCallum George, joiner, St Gabriel 89

McCallum Joseph, salesman, St John 17

McCallum Mrs. J. Collin, St John 17

McCaun Bernard, blacksmith, St Valier 55

McCann James, laborer, Champlain 850

McCann John, laborer, Champlain 417

McCann Patrick, laborer, St Patrick 45

McCarron Michael, caretaker, Arthur 12

McCarthy Peter, laborer, Artillery 35

McCarthy James, laborer, St Eustache 62

McCarthy James, laborer, Ancien Chantier 5

McCarthy James, laborer, Sault-au-Matelot 75

McCarthy Patrick, blacksmith, St François 4

McCarthy Thomas W. F., constable, Park lane 8

McCarthy Timothy, laborer, St Patrick 26

McCauley Mrs. Henry, bkg. hse., Hebert 9

McCauley Mrs. Patrick, Little Champlain 66

McCauley Peter, carter, Champlain r 139

McCauley Peter, laborer, Champlain 135

McClish Mrs. John, D'Aiguillon 194

McClusk Bern., horse dealer, D'Aiguillon 111

McClusky Hugh, laborer, St Paul 11

McClusky James, stevedore, St Valier 20

McClusky John, laborer, St Julia 50

McClusky Miss Catherine, dressmaker, St Julia 50

McClutchy Jas., letter carrier, St Joachim 105

McCONE JAMES, grocer, wine and liquor merchant, St John 106-108

McConnell Andrew B., clerk, St Flavien 22

McConnell Mrs. Thomas, fruit depot, Finlay market place 55, h Notre Dame 54

McCord Honble. Judge, Hebert 26

McCord Robert, shipbuilder, D'Aiguillon 124

McCord Thomas, junk dealer, Bell's lane 22 cor Leadenhall lane 12, h Desfossés 147

McCord Thomas, second hand furniture, St Valier 229-233

McCORKELL JAMES, baker, St Joseph 169, h 173

McCormick Jas., laborer, Little Champlain 42

McCormick Michael, driver, St Charles 46

McCormick Patrick, laborer, Champlain r 427

McCormick Patrick, contractor, Scott 155

McCull John, policeman, Lachevetière 11

McCull Thomas, fire brigade, St Julia 40

McCullen Edward, policeman, St Croix 42

McCullen James, carter, St Julia 60

McDonald James, laborer, Scott 90

McDonald John, joiner, O'Connell 28

McDonald John A., shoemaker, O'Connell 15

McDonald Michael, blacksmith, St Charles 40
 McDonald Miss Mary Ann, St Paul 83
 McDonald Mrs. Denis, St George 66
 McDonald Mrs. James, St Charles 2
 McDonald Mrs. Michael, tobacco shop, Mountain Hill 76
 McDonald William, laborer, St Julia 71

McDONALD WILLIAM M., painter, glazier, and importer of and dealer in paints, oils, glass, putty, colors, tools and paper hangings, Couillard 56-58

McDonald Mrs. Donald, bdg. hse., St Louis 38

McEvee Bernard, carter, Champlain 154

McEwan James P., tailor, St Joseph 27

McEWAN PETER, cashier of Union Bank, D'Auteuil 71

McFall Alexander, laborer, Champlain 423

McGee Allen, St Angèle 9

McGee Edward, tinsmith, St Olivier 110

McGie Daniel & Son, (*Daniel, jnr., and Daniel, snr. McGie*), insurance agents, St Peter 63

McGie Daniel, jnr., of D. McGie & Son, Rampart 45

McGie Daniel, sen., of D. McGie & Son, Rampart 45

McGilvray Alexander, laborer, Blanchet 3

McGiver Samuel, laborer, St Marguerite 55

McGough Thomas, sailor, Richardson 7

McGovern Michael, laborer, Champlain, Tucker's wharf

McGrath Mrs. John, Champlain 525

McGratty Mrs. Bernard, St Julia 45

McGREEVY HONBLE. THOMAS, M. P., contractor North Shore Railway, office, Des Sœurs 15, and Quebec Exchange, Arthur 12, h d'Auteuil 67

McHailoran Mrs. Thomas, Champlain 28-30

McGreevy Rbt. H., contractor, Lachevrotière 86

McHarg William, policeman, St Stanislas 28

McHenry Charles, laborer, Champlain 723

McHenry Thomas, laborer, Champlain 710

McHugh Hugh, custom house, St Julia 58

McIntyre Rowland Daniel, storeman, St Olivier 42

McIver Mrs. James, seamstress, Latourelle 14

McKay Alex., boiler maker, Champlain 549

McKay Alfred C., salesman, St Helen 60

McKay Mrs. Félicité, Richardson 111

McKay Mrs. William, trader, Champlain 468

McKee John, D. D. S., dentist, St John 112

McKegnie Michael, laborer, Champlain 332

McKenna James, laborer, Scott 83

McKenna John, carter, St Eustache 73

McKenna Mrs. James, Hébert 32

McKenzie Charles, St Denis 14

McKenzie John, stonecutter, St Julia 49

McKenzie Miss Annie, St Denis 14

McKenzie William, tailor, Couillard 17

McKiechan Mrs. Robert, St Valier 77

McKNIGHT PATRICK W., coach-maker and trimmer, St Andrew 16-18-20, h St Stanislas 33

McLaughlin Francis, grocer, Champlain 422-424

McLaughlin Mark, ship chandler, St Peter 89, h Garden 49

McLaughlin Mrs. William, Champlain 366

McLean James, grocer, St George 24

McLean John, clerk, bds. at Mountain Hill 94

McLean Mrs. James, caretaker, Dauphine 1

McLeod Roderick, chemist and druggist, Fabrique 16, h St Geneviève 34

McLimont Miss Christina, St Louis 42

McLIMONT WILLIAM, wholesale dry goods, St Peter 80, h St Foye road

McMahon Michael, laborer, Champlain 332

McMahon Mrs. James, St Dominique 89

McMahon Mrs. Patrick, Champlain 288

McManus Denis, laborer, St Paul r 101

McManus Michael, coxswain, St Roch 1

McMilan Hugh F., butcher, Ferland 4

McMilan Martin, grocer, Des Prairies 22-24

McMillan Peter, merchant, Fleurie 20

McMullin John A., of McMullin & Keraghan, Grant r 60

McMullin & Keraghan, (*John A. McMullin and John Keraghan, jun.*) confectioners, Grant 60

McNamara Michael, bateau owner, Dalhousie r 60, h St James 28

McNamara Michael, stevedore, Champlain 366

McNamara Mrs. Abraham, St Patrick 16½

McNeil George, clerk, Fleurie 49

McQuarrie rev. Alexander N., B. B., professor of mathematics, D'Auteuil 25

McQueen Hector, messenger, Garden 51

McQuilkin Mrs. Patrick, Couillard 45

McQuillan John, laborer, St Patrick 51

McQuillan Mrs. John, Champlain 668

McRae William, carter, St Gabriel 42

McShane Thomas, laborer, Little Champlain 55

McSweeney Daniel, teacher, St Angèle 28

McTaggart John, of McTaggart & Ryan, D'Aiguillon

McTaggart Mrs. John, Little Champlain 64

McTaggart & Ryan, (*John McTaggart and Richard Ryan*) plumbers, Mountain Hill 80

McVey Mrs. James, nurse, St Julia 71

McWilliam Arthur, clerk, Ramsay 8

McWilliam Daniel, laborer, Artillery 89

McWilliam Michael, baker, McMahon 8

McWilliam Mrs. George, St John 371

McWILLIAM WILLIAM, wholesale and retail confectioner, lunch and ice cream rooms, St John 116 and Fabrique 53, h St John 114 (*See adv. page 2*)

MEAD G. & H., (*Geo. and Henry G. Mead*) grocers and liquors dealers, St Eustache 108

Mead Geo., of G. & H. Mead, St Eustache 106

Mead Henry G., joiner and carpenter, and of G. & H. Mead, St Eustache 106

Meadows Francis, waiter, St Patrick 12

Mecteau George, carpenter, Champlain 679

Mecteau Honoré, carpenter, Champlain 693

Medley William H., barber, St John 7, h 65

Meehan John, laborer, Champlain 594

Meiklejohn James, Rampart 29

Meiklejohn Miss Jessie, St Real 57

Meiklejohn William E., of D. C. Thomson & Co., Rampart 29

MEILLEUR JEAN BAPTISTE, M.D., L.L.D., deputy provincial registrar, St Louis 86

Ménard André, joiner, St Joseph 34

Ménard Cyrille, laborer, Richardson 38

Ménard François, clerk, St Roch 21½

Ménard François, jun., upholsterer, Burton 5

Ménard François, senior, boatman, Burton 5

Ménard François, joiner, Arago 136

Ménard Mrs. André, trader, Crown 109-111

Ménard Prudent, laborer, King 170

MERCANTILE ACADEMY, W. Thom, principal, St Angele 15-17

MERCANTILE RESTAURANT, T. Carr, proprietor, Sault-au-Matelot 8
Merchants' Exchange, Arthur 12

MERCHANTS' MARINE INSURANCE COMPANY OF CANADA, G. T. Pemberton, agent, Victoria Chambers, St Peter 139

Mercier Amédée, saloon, St John 19

Mercier Cyrille, laborer, Alexandre 15

Mercier Frs.-X., cabinetmaker, St François 264

Mercier Frs.-X., carpenter, King 269

Mercier François-Xavier, grocer, Du Pont 158

Mercier George, letter carrier, St Valier 43

Mercier Gilbert, carter, Latourelle 152

Mercier Honoré, tavern, Bell's lane 16-18

Mercier Hubert, joiner, St François 216

Mercier Jean-Bte., milkman, Plessis 7

Mercier Joseph, boatman, Church 99

Mercier J. Octave, furrier, D'Aiguillon 143

Mercier Léon, laborer, St Paul 123

Mercier Louis, carpenter, Dorchester 125

Mercier Magloire, pilot, St Nicholas 50

Mercier Michel, blacksmith, St Gabriel 83

Mercier Mrs. Honoré, St Valier 199

Mercier Mrs. Joseph, Henderson 62

Mercier Mrs. Nap., charwoman, Richmond 25

Mercier Napoléon, laborer, Church 92

Mercier Napoléon, salesman, Grant 107

Mercier Nazaire, laborer, St Paul 123

Mercier Nichol., blacksmith, Richardson r 107

Mercier Pierre, carter, Octave 32

Mercier Polycarpe, carpenter, Church r 5

Mercure Elie, soapmaker, Scott 14

Mercury (The Quebec), daily evening, G. T. Cary, editor, Bute 11-13

MEREDITH ED. GRAVES, notary, Commercial chambers, St. Peter 92, h St Ursule 19

MEREDITH HONBLE. WILLIAM C., chief justice of Superior Court, St Ursule 19

Messervy Mrs. Jesse, caretaker, St Peter 98

Methodist Church, rev. H. F. Bland, minister, St Stanislas cor Dauphine

Méthot Edouard, shoemaker, St Joseph 289

Métivier Damase, laborer, Richeieu 239

Métivier François-Xavier, De la Chapelle 13

Métivier Joseph, shoemaker, Richelieu 187

Métivier Louis, laborer, Latourelle 138

Métivier Ludger, shoemaker, Desfossés r 75

Métivier Miss Joséphine, St Stanislas 8

Métivier Miss Marie, Ferland 8

Meunier Antoine, carpenter, Richelieu 171

Meunier Ferdinand, carpenter, Sutherland 45

Meunier Pierre, carter, Richelieu 194

MICHAUD ARTHUR, advocate, and ins. agent, St Peter 42, bds at Blanchard's hotel

Michaud Augustin, laborer, King 168

Michaud Avelin, baker, King 156

Michaud Charles R., notary, and sec. pilots' office, Arthur 6, h Church 47

Michaud François-X., laborer, St Helen 31

Michaud Frederic, barber, Du Pont 90

Michaud Ignace, laborer, St Olivier 212

Michaud J. B., joiner, Grant 64½

Michaud Jean-Baptiste, baker, Richardson 13

Michaud Joseph, clerk, St Gabriel 33

Michaud Jos., laborer, St Ours 6

Michaud Léon, laborer, Ramsay 21

Michaud Lucien, laborer, King 168

Michaud Mrs. Damase, St Patrick 98

Michaud Mrs. Dominique, Henderson 14

Michaud Mrs. Joseph, saddlery store, Du Pont 90

Michaud Noël, laborer, St John 332

Michaud Pierre, laborer, Fleurie 89

Michaud Pierre, tailor, Desfossés 113

Michaud Romuald, laborer, St Valier 86

Michaud Thomas, clerk, St Nicholas 16

Michaud Ths., of T. Michaud & Co., St Joseph 337

Michaud T. & Co., (Ths. Michaud) box makers, St Joseph 339

MICHAUD T. SILVIO, ins. agent and broker, agent for the Hochelaga fire ass. Co., St Peter 42, bds. at Couillard 35

Michaud Thomas, shoemaker, Sous le Fort 60

Michaud Treffa, shoes, Little Champlain 13-15

Michaud Ulderic, barber, Du Pont 86

Michel Jean D., baker, St Valier 192

Michon Etienne, merchant, bds. at Blanchard's hotel

Mignaud Alphonse, joiner, Latourelle 39

Migner Adolphe, shoemaker, Latourelle 63

Migner Octave, shoe manufacturer, St Anselme 16, h 20

Migner Thomas, shoemaker, St Helen 37

Milaire André, boatman, Champlain 840

Milaire Ferdinand, shoemaker, Richelieu 184

Milaire Mrs. Ferdinand, trader, Champlain 779

Milaire Pierre, carpenter, Champlain 765

Miles Henry H., D. C. L., Richmond square 9

Milhomme Jacques, shoemaker, Richmond 73

MILITIA OFFICE, lieutenant-col. T. Duchesnay, deputy adjutant general of militia, St Louis 17

Militia store office, head St Louis

Millen Jean-Bte., shoemaker, Des Prairies 67

Miller Archibald, bookkeeper, St John 337

Miller Archibald, grocer, D'Artigny 29

Miller Henry J., of M. Miller & Son, St Ursule 46

Miller James, moulder, Grant 86

Miller James, stevedore, Sault-au-Matelot 57

Miller Jean, laborer, Champlain 673

Miller John, baker, St Réal 47

Miller Mathias, teacher, Morrin College court, St Stanislas r 44

MILLER M. & SON, (Matthew and Henry J. Miller) counting house, stationers and bookbinders, St Peter 59

Miller Matthew, of M. Miller & Son, D'Aiguillon 8

Miller Mrs. James, St Helen 19

Miller Mrs. John A., St Ursule 4

Miller Pierre, clerk, St Valier 95

Miller Thomas, carter, Champlain 745

Miller William H., clerk, Artillery 138

MILLER WILLIAM, deputy shipping master, old custom house, Champlain 101-103, h D'Artigny 2

Miller W. James, advocate, St Peter 20, h Desfossés 106

Mills Mrs. Ellen, nurse, St Ursule 59

Mills Thomas M., of Beling, Mills & Ptl, St John 365

Milne capt. George, St Ann 89

Minguy Ed., confectioner, St Joseph 303-305

Minguy Joseph, joiner, Scott 151

Minguy Mrs. Benjamin, St Marguerite 146

Minguy Mrs. Jean, St Patrick 144

Minguy Narcisse, blacksmith, Belair 6

Minguy Narcisse, moultier, De la Chapelle 81

Minguy Pierre, clerk, St Helen 56

Minguy Pierre, joiner, Stewart 18

Mitchell Miss Mary, dressmaker, St John 179

Mitchell Samuel, messenger, St Peter 81

Mitron François, caulker, Smith 45

Miville Dechéne Joseph, cabinetmaker, Arago r 62

Modler Robert, gaol guard, D'Artigny 71

Modler Richard, clerk, St Julia 35

Modler William, clerk, St Julia 33

Moffatt Robert, clerk, Lachevrotière 57

MOFFAT WALTER, C. M., M. D., physician and surgeon, Mountain Hill 100-102, h St Louis 30

Moffett Alfred, butcher, St Olivier 235

Moffett Archibald, chemist, Artillery 62

Moffett Felix, milkman, De la Chapelle 17

Moffett Felix, grocer, Church 26-28

Moffett Flavien T., clerk, St François 86

Moffett Jean-Bte., butcher, St Olivier 241

Moffett Joseph, baker, St Helen 18

Moffett Philippe, milkman, De la Chapelle 17

Moffett Robert, clerk, Lachevrotière 89

MOHR SIGHMOND, manager of the City District Telegraph Co., St John 91, h St Stanislas 24

MOISAN ALF., cabinetmaker, shop, St George, cor St Olivier, h St Olivier 84

Moisan Antoine, carpenter, Octave 12

Moisan Antoine, mason, St François 222

Moisan Antoine, messenger, Richelieu 33

Moisan Arthur, carter, Latourelle 122

Moisan Charles, laborer, Richmond r 5

Moisan Charles, storeman, Richelieu 227

Moisan Ed., shoemaker, Commissioners 106

Moisan Elzéar, carpenter, King 62

Moisan Frs.-X., laborer, Champlain 685

Moisan François, shoemaker, Richelieu 164

Moisan Jacques, baker, Latourelle 120

Moisan Jacques, stonecutter, Latourelle r 93

Moisan Jean A., grocer, St John 311, h Côte St Geneviève 59

Moisan Jean-Bte., laborer, St Gabriel 27

Moisan Jean, grocer, Artillery 104

Moisan Joseph, carter, Drolet 16

Moisan Joseph, grocer, Latourelle 95

Moisan Joseph, tinsmith, Henderson 12

Moisan Laurent, sculptor, St Olivier 219

Moisan Louis, laborer, St Gabriel 18

Moisan Louis, saddler, St Valier 209

Moisan Michel, agent, Artillery 111

Moisan Michel, laborer, Qu'en 142

Moisan Napoléon, joiner, Richmond 76

Moisan Norbert, tinsmith, Commissioners 11

Moisan Olivier, printer, Richmond 63

Moisan Pierre, laborer, St Gabriel 25

Moisan Pierre, carter, Berthelot 12

Molloy Andrew, laborer, Champlain 650

Molloy Malcolm, laborer, Artillery 34

Molloy Mrs. James, Champlain 362

MOLONY THOMAS J., advocate and commissioner for taking affidavits in and for courts of Ontario, St Peter 119 and Buade 41, h D'Aiguillon 15

Monaghan John, bdg. bse., Du Pont 161

Monaghan Mrs. John, St Patrick 16

Mondor Mrs. Pierre, St Marguerite 16

Mondor Thomas, laborer, St Joseph 335

Mondor Z. Victor, collector, D'Aiguillon 31

Monge rev. Joseph, St Joseph 251

Mougeon Félix, joiner, Prince Edward 87

Mougeon Mrs. Denis, Little Champlain 49

Mougeon Mrs. Edouard, St Olivier 148

Monier Basile, joiner, King 58-60

Monier Cyprien, joiner, Dorchester 12

Monier Geo., carpenter, Commissioners 113

Monier Louis, carpenter, Commissioners 110

MONTAMBAULT DIDIER J., advocate, Union Building, St Ann 12, h St Famille 19

Montambault Ovide, saloon, St Paul 71-73

Montgomery Mrs. Thomas, Champlain 370

MONTGOMERY SAMUEL, manager for the St Louis Hotel Co., St Louis 31-33

Montigny Laurent, carter, Commissioners 15

MONTIZAMBERT CHARLES N., registrar of deeds, office St Andrew 2, h Haldimand 12

MONTIZAMBERT EDWARD L., adv., Clapham Terrace, Grande Allée 108

MONTIZAMBERT FREDERICK, M. D., Edin., medical superintendent of Quarantine station, Grosse Isle, h St Ursule 71

Montminy Charles, carter, St Gabriel 46

Montminy Charles, sculptor, St Eustache 36

Montpetit A. Napoléon, clerk, St John 24

MONTREAL OCEAN STEAMSHIP CO., Allans, Rae & Co., agents, office and wharf, Champlain 169

MONTREAL TELEGRAPH CO., Edwin Pope, asst. superintendent, Telegraph buildings, St Peter 83, Music Hall St Louis 35, St Joseph 90, Albion hotel Palace 33, Buade 17 and St John P.O. 321

Montreuil André, carter, Latourelle 73

Montreuil Charles, carpenter, Fleurie 150

Montreuil Etienne, laborer, Ramsay 23

Montreuil Honoré, fish dealer, Finlay market 53-57, h Bedard St 8

Montreuil Louis, laborer, Henderson 42

Montreuil Olivier, livery stable, D'Aiguillon 99

Montreuil Pascal, second hand store, Du Pont 55-57 cor Desfossez 118-120

MOODIE M. & SON, (Walter Moodie) wholesale dry goods, St Peter 71

Moodie Walter, of M. Moodie & Son, McMahon 5

Mooney Mrs. Allan, Ancien Chantier 2

Moore George, soap maker, Blanchet 1

Moore Henry, saddler, Richeieu 98

Moore James, laborer, Richelieu 192

MOORE SAMUEL, superintendent and secretary-treasurer of the Q. C. P. R. W., St Marguerite 64

MOORE WILLIAM, civil engineer, and manager of the Quebec Gulf Port steamship Co., Arthur 40, h Charlesbourg

Moore William, gasfitter, Du Pont r 23

Moore William, capt., St Antoine 6

Moore William, Grant 55
 Moran George, laborer, Canotterie hill 10
 Moran John, laborer, Champlain 551
 Moran Thomas, laborer, Champlain 132
 Morancy Aug., umbrella mender, Desfossés 76
 Morancy Cyrille, Caron 65
 Morancy Cyrille, grocer, Queen 240-244
 Morancy Edouard, lumber merchant, St Joseph 272, h St Thérèse St S.
 Morancy Firmin, laborer, Richardson 247
 Morancy Frs.-X., shoemaker, Richardson 160
 Morancy François, grinder, Desfossés 182
 Morancy Joseph, butcher, Richardson 135
 Morancy Joseph, pilot, St Helen 148
 Morancy Magloire, carpenter, Richardson 159
 Morancy Mrs. Ferdinand, St Nicholas 16
 Morancy Mrs. Jean, King 158
 Morancy Pierre, joiner, St Marguerite 108
 Morancy Théophile, salesman, Canotterie hill 16
 Morand Antoine, laborer, Richardson 18

MOREAU EDOUARD, secretary of the Q. M. O. & O. Railway Commission, office, Des Sœurs 15, h Hébert 30

Moreau Eusèbe, tailor, Desfossés 221-223
 Moreau Maxime, laborer, St Olivier 199
 Moreau Miss Emerance, seamstress, Couillard 29
 Moreau Mrs. Félix, Market 6
 Morel Alphonse, of L. Borne & Co., St Valier 84
 Morel François, carter, Commissioners 60
 Morel Mrs. Louis, Desfossés 222
 Morgan David, of D. Morgan & Sons, St Louis road

Morgan D. & Sons, tailors, Mountain Hill 86-88
 Morgan Félix, of F. & J. Morgan, D'Aiguillon 16

MORGAN F. & G., (*Félix and James Morgan*) QUEBEC STEAM-POWER MARBLE WORKS, Importers of Granite monuments. Agents for "Maw & Co's., " Encaustic & Majolica tiles & mosaics. Monumental sculptors, mantel pieces & general marble manufacturers by steam power. Cemetery lots enclosed with iron, stone, & marble, 20 D'Aiguillon, cor of St Eustache, and St George 2 (*See adv. on back cover and fol. 3*)

Morgan George, bookbinder, Laval 8
 Morgan Henry, laborer, Ramsay 27
 Morgan James, of F. & J. Morgan, D'Aiguillon 20

Morgan Mrs. George, teacher, D'Auteuil 27
MORGAN ROBERT, dealer in music and musical instruments, Fabrique 28 (*See adv. opp. Alpha. Directory.*)

Morin Bernard, laborer, Henderson 36
 Morin Charles, salesman, Crown 127
 Morin Edouard, grocer, Latourelle 96-98
 Morin Elie, caulker, King 211
 Morin Elzéar, grocer, Scott 127
 Morin Herménégilde, policeman, St Marguerite 153
 Morin Hilaire, laborer, St Anselme 19
 Morin Jean-Bte., tinsmith, Champlain 5
 Morin Jérôme, laborer, Queen 150
 Morin Joseph, shoemaker, St Paul 253
 Morin Louis, pilot, St Anselme 31
 Morin Louis, tanner, Arago 85
 Morin Lou's, tanner, St Valier 383-385, h 367
 Morin Magloire, caulker, St Ours 4
 Morin Mathias, tavern, St Paul 229
 Morin Miss Elizabeth, Little Champlain 84

Morin Mrs. Isaac, St Madeleine 8
 Morin Philippe, trader, Henderson 32
 Morin Pierre, laborer, St Valier 209
 Morin Pierre L., directeur ducadastre, bds. a t Collins 11

Morin Thomas, grocery, Henderson 20
 Morris Mrs. Thomas, Champlain 400
 Morisset Alfred, salesman, St Paul 24
 Morisset Alphonse, boatman, Champlain 732
 Morisset Côme A., advocate, Garden 37, resides in Cap Santé
 Morisset Elzéar, salesman, Colomb 13
 Morisset Eusèbe, laborer, Champlain 920
 Morisset George, goal guard, Richmond 54
 Morisset George, tavern, St John 527
 Morisset Honoré, boat agent, St Patrick 67
 Morisset Jean Baptiste, D'Aiguillon 44
 Morisset Jean-B., carpenter, Commissioners 9
 Morisset J.-Bte., lumber merchant, Church 52
 Morisset Jean, grocer, Champlain 738
 Morisset Jean, laborer, Scott 149

Morisset Joseph, carpenter, Champlain 733
 Morisset Louis, St Olivier 181
 Morisset Michel, laborer, Champlain 688
 Morisset Miss Eve, milliner, Little Champlain 3
 Morisset Mrs. François, St John 441
 Morisset Mrs. Joseph, Octave 10
 Morisset Narcisse, storeman, Church 9
 Morisset Théophile, clerk, St Helen 11
 Morrissey James, carter, De la Chapelle 89
 Morrissey Matthew, laborer, Champlain 382
 Morrissey Mrs. Michael, Champlain r 550
 Morkill Thomas, clerk, St Geneviève 46
 Morow Francis, shoemaker, St Olivier 110

Morraiss Miss Délima, dressmkr, St Eustache 85
 Morrin College, rev. John Cook, D. D., principal, St Stanislas 44

Morrison Francis, Universal job printer, Sault-au-Mat-lot 12, h St Eustache 4
 Morrison Hugh, trader, St Eustache 4
 Morrison James, laborer, Grant 92
 Morrison John, laborer, Richmond 40
 Morrison Thomas, sergeant, Grande Allée 145
 Morrill Thomas, clerk, St Paul 147
 Moss, Barden & Co., (*Edward Moss and Richard Barden*) fruit dealers, St Peter 10
 Moss Edward, of Moss, Barden & Co., Notre Dame square 9

Motz James, advocate, St Ursule 30

MOUNTAIN HILL HOUSE AND RESTAURANT, established in 1855, proprs. of E. Dion & Co., Mountain Hill 94

MOUNTAIN MATTHEW G., wholesale grocer, Dalhousie 47-49, h Lorne terrace, Hamel 13

Mountain Mrs. captain William, Buade 15
 Mountain William G., clerk, St Ursule 42

MOUNT HERMON CEMETERY, H. S. Scott, chairman; S. Dallimore, treasurer, St Geneviève 17

Moyzès E. & Co., commission and general agents, St Peter 75

Moyzès E., of E. Moyzès & Co., St Peter 75

MUIR GEORGE M., clerk of Legislative Assembly, Rampart 5

Mulcair John, laborer, Champlain r 443

MULHOLLAND ANDREW, plumber, gas and steam fitter, St John 53 (*See adv. p. 8*)

Mulholland Charles, laborer, St Patrick 25
 Mullasey Michael, laborer, Champlain 306
 Mullen John, laborer, Champlain 146
 Mullin William, huckster, Garden 43
 Mullins Bernard, laborer, Champlain 135
 Mullins Henry, laborer, Champlain r 143
 Mullins John, carter, Champlain 306
 Mullins John, water police, Champlain r 123
 Mullins Patrick, laborer, Champlain 413
 Mullins Patrick, carter, St Michael 68
 Mullins Thomas, engineer, Champlain 381
 Mulroney James, laborer, Champlain 784
 Mulroney Martin, carter, O'Connell 20
 Mulroney Pierce, carter, Dorches'er 132
 Mulroney Thomas, fire brigade, Artillery 19
 Mulroney Thomas, tobaccoconist, St John 170
 Mulveany Michael, driver, St Paul 192
 Munn Miss Elizabeth, St John 343
 Munn Mrs. Jonathan, St Eustache 83
 Munn William, jeweller, Richelieu 96
 Murphy Andrew, laborer, Champlain, Connell's wharf
 Murphy Andrew, laborer, Champlain, Ellis' wharf

MURPHY ARTHUR, general merchant, Dalhousie 124, h Bellevue, St Foye road

Murphy Charles, engineer, Little Champlain 66
 Murphy Dennis, laborer, Champlain 537
 Murphy Edward, printer, St Patrick 124
 Murphy George, laborer, Parke lane 17
 Murphy Henry, clerk, Parke lane 11
 Murphy James, crier of court, St Olivier 40
 Murphy James, laborer, Champlain 405
 Murphy John, clerk, bds. at Couillard 35
 Murphy James, laborer, St François 12
 Murphy James, laborer, Champlain 453
 Murphy James, grocer, Champlain 340-342
 Murphy Jas., shoemaker, Little Champlain 65
 Murphy John, carter, Arago 45
 Murphy John, boatman, Little Champlain 40-42
 Murphy John, laborer, St Eustache 54
 Murphy John, laborer, St Michael 60
 Murphy John, laborer, St Paul 13
 Murphy John, trader, Arthur 18
 Murphy John, trader, St Charles 38

MURPHY & LAWLER, (Patrick B. Murphy and James Lawler), commission merchants, St Peter 91

Murphy Michael, bookkeeper, St Julia 50
 Murphy Michael, culler, Grande Allée 311
 Murphy Michael, driver, Richelieu 141
 Murphy Michael, laborer, Blanchet 3
 Murphy Michael, laborer, Champlain 284
 Murphy Miss Alice, Champlain 307
 Murphy Mrs. Andrew, Champlain 392
 Murphy Mrs. Andrew, Latourelle 134
 Murphy Mrs. John, St Valier 110
 Murphy Mrs. John, Artillery 93
 Murphy Mrs. Patrick, milk dealer, St Eustache 84
 Murphy Mrs. Robert, St Eustache 71
 Murphy Mrs. Thomas, tavern, Champlain 258
 Murphy Mrs. Thomas, Champlain 305

MURPHY OWEN, mayor, official assignee and agent for Provincial Insurance and British America Assurance, and Citizens Insurance Cos., and Exchange Bank of Canada, Telegraph buildings, St Peter 85, h St Ursule 32

Murphy Owen, carter, Champlain 297

Murphy Patrick B., of Murphy & Lawler, St François 116

MURPHY PATRICK C., insurance agent, agent for the Union Mutual Life Insurance Co., and Scottish Commercial Fire Insurance Co., St Peter 116, h St Olivier 40

Murphy Patrick, carter, Champlain 777

Murphy Patrick, laborer, Champlain 602

Murphy Patrick, grocer, Champlain 521

Murphy Patrick, laborer, Champlain 519

Murphy Peter, laborer, Champlain, Connell's wharf

Murphy Thomas, clerk, St Valier 110

Murphy Thomas, laborer, Artillery 45

Murphy Walter, carter, King 34

Murphy Walter, of Jacques & Murphy, St Marguerite 86-88

Murphy William, carter, St Marguerite 88

Murphy William, farmer, St Foye road

MURRAY DENIS, clerk of peace, Court House, St Louis 63, h Grande Allée 300

Murray Edward, laborer, Champlain 382

Murray Jacob M., clerk, St George 90

Murray James, laborer, Champlain r 271

Murray Marshall, brass founder, St Roch 73, cor St François 2, h Beauport road

Murray Mrs. Peter, Parke lane 5

Murray Mrs. Michael, Champlain r 265

Murray Mrs. Patrick, Champlain 400

Murray Peter, watchman, foot Grant

Murray Samuel, constable, St Roch 11

Murray Thomas, laborer, St Michael 60

Murtagh John, clerk, St Julia 40

Music Hall, C. E. Holliwell, lessee, St Louis 35-37-39

MUSSON J. & CO., (Dr. Ferdinand R. Richardson), chemists and druggists, and manufacturers of soda and ginger ales and dealers in ice, Buade 14 (See adv. in Alpha. Directory)

MUTUAL BUILDING SOCIETY, Robert LaRoche, sec-treas., St James 26

Myler James, culler, St John 498

Myler James, laborer, St Julia 47

Myler Michael, clerk, St Mary 38

Mylett Patrick, plumber, St Michael 30

Mylett Thomas, driver, Laberge lane 4

Myrand Jean-Bte., St George 89

Myrand Léon H., clerk, St Joachim 73

Myrand Louis, culler, St Joachim r 73

Myrand Louis, Bélair 4

Myrand Louis, joiner, Queen 121

Myrand Michel, joiner, Latourelle 54

Myrand Mrs. L. Japhet, St Famille 3

Myrand Mrs. S. Achille, St Ursule 38

NEW-YEAR'S-VISITOR OR LES ETRENNES.

N

 To find a name, first know how to spell it. 

Nadeau André, shoemaker, Richelieu 184
 Nadeau Edouard, ship carpenter, Queen 182
 Nadeau Felix, laborer, Anderson 17
 Nadeau Frs.-X., carpenter, Richardson 155
 Nadeau François, laborer, St Roch 50
 Nadeau François, carpenter, King 245
 Nadeau François, joiner, Latourelle 62
 Nadeau François, storeman, Burton 2
 Nadeau George, tailor, Desfossés 121
 Nadeau Jean-Bte., carpenter, Desfossés 219
 Nadeau Jean-Bte., carter, Richardson 76
NADEAU JOSEPH, advocate, St Peter 12, h Latourelle 60
 Nadeau Joseph, joiner, King 112
 Nadeau Joseph, carpenter, King 243
 Nadeau Joseph, joiner, Arago 145
 Nadeau Joseph, shoemaker, St John 262
 Nadeau Louis, carpenter, Commissioners 36½
 Nadeau Louis, mason, King 288
 Nadeau Louis, laborer, St Helen 24
 Nadeau Louis, laborer, St Marguerite 127
 Nadeau Mrs. Elie, chairmaker, St Nicholas 14
 Nadeau Narcisse, carpenter, Queen 182
 Nadeau Pierre, carpenter, Queen 177
 Nadeau Pierre, laborer, Church 75
 Nairne Mrs. John, D'Auteuil 67
 National Line of passengers S. S., from New-York to Liverpool and London, G. F. Bel-leau, general agent, office, Union Bank Building, St Peter 56
 National School house, D'Auteuil 31-33
 Nault Mrs. Jean Z., Ferland 18
NAVARRO-AYALA, Monsieur Le che-valier de, vice-consul of Spain, St Ann 57, bds. at Mount Carmel 22
 Neilan Edward, carter, St Patrick 18
 Neilan George, clerk, St Marguerite 4
 Neil James, boilermaker, St Dominique 13
 Neil James, laborer, Champlain r 471
 Neil Mrs. John, St Valier 83
 Neil Mrs. Michael, Sous le Cap 3
 Neil Rob., boilermkr, Grant 102 cor Queen 45, h St Valier 112
 Neily Francis, laborer, Little Champlain 64
 Nelligan Mrs. Patrick, St Paul 119
 Nelson Nicholas, laborer, Arsenal 11
 Nelson Thomas R., clerk, Maple Avenue
 Neron George, carpenter, Parke lane 6
 Nesbitt Edmond H., bookkeeper, Crown 147
 Nesbitt John J., shipbuilder, St Roch 59
 Nesbitt Thaddeus T., advocate & civil service, bds. at St Roch 59
 Nesbitt William H., railroad man, Prince Edward 176
 Nevel Martin, laborer, Champlain 443
 Neville Edward, laborer, Champlain 690
 Newton Charles, clerk, St Amable 4
 Newton William John, agent, St Ann 132
 Nicholson Phileon, gardner, Richmond 86
 Nicholson Wm., carter, Lachevrotière 81
 Nicole Magloire, laborer, St Helen 150
 Nicole Mrs. Joseph, Fleurie 138
NICOLL ARCHIBALD, commission merchant, ship agent, Quebec chambers, St Peter 119, h St John 497

Nintean Charles, laborer, Church 75
 Noël Charles, carpenter, St Gabriel 60
 Noël Edmond, carpenter, Deligny 28
 Noël Edouard, butcher, King 150
 Noël Edouard, driver, Charest 62
 Noël François, carpenter, Richardson 129
 Noël Jean-Bte., carpenter, St Jacques 14
 Noël Jean, joiner, King 259
 Noël Jean, laborer, Queen 88
 Noël Joseph, Anderson 18
 Noël Joseph, carpenter, Richmond 61
 Noël Joseph, carpenter, Richardson 11
 Noël Lazare, of Lemieux & Noël, Ferland 21
 Noël Léonidas, clerk, Rampart 27
 Noël Louis, carpenter, Des Prairies 70
 Noël Mrs. Jean, laundress, St Patrick r 59
 Noël Mrs. Olivier, Laberge lane 18
 Noël Mrs. Pierre, Ferland 7
 Noël Olivier, joiner, Laberge lane 20
 Noël Pierre, joiner, Scott 72
 Noël Prudent, joiner, Scott 114
 Noël Xenophon, salesman, St Joseph r 2
 Nolan David, pork inspector, St Flavien 18
 Nolan Brothers, (Michael and John Nolan), provision dealers, Arthur 4
 Nolan John, of Nolan & Bros., resides in Upper Canada
 Nolan Michael, of Nolan & Bros., resides in St Romuald
 Nolan Patrick, laborer, Champlain r 277
 Nolan Patrick, fire brigade, St Patrick 135-137
 Nolet Charles, pilot, Grant 87
 Nolet Edouard, pilot, Dorchester 46
 Nolet Henri, chairmaker, Belair 14
 Nolet Isaïe, notary, St Peter 22, h St Valier 365
 Nolet Mrs. Magloire, Côte St Geneviève 10
 Nolin Narcisse, currier, Commissioners 16
 Noonan Donald, Ottawa Hotel, Sault-au-Ma-telot 5-7
 Noonan Michael, carter, Artillery 81
 Noonan Mrs. Michael, Champlain 344
 Noonan Mrs. Patrick, Little Champlain 80
 Noreau Charles, jeweller, St Marguerite 110
 Noreau George, tel. operator, St Gabriel 79
 Noreau Miss Adéline, Desfossés 138
 Noreau William, St François 5
 Normand Antoine, carpenter, Jacques-Cartier 46, Hair Point
 Normand Augustin, sculptor, Queen 215
 Normand Charles, pilot, Crown 117
 Normand Elie, pilot, Prince Edward 193
 Normand Fabien, advocate, St Nicholas 43
 Normand François, sculptor, King 155
 Normand François, salesman, St Valier 256
 Normand George, pilot, Crown 113½
 Normand George, sailor, St Jacques 12
NORMAND J. ADJUTOR, dealer in groceries, wines and liquors, St Joseph 236-238
 Normand Jacques, clerk, Artillery 85
 Normand Joseph, storeman, Belair 3
 Normand Octave, tanner, St Helen r 156
 Normandin Ths., clerk, côte St Geneviève 44
 Norris Thomas, jnr., bookkeeper, Palace 48-50

NORRIS THOMAS, snr., chinaware, glass and earthenware, Palace 48-50
 North American Rubber works, Withall & Ross, proprietors, Geo. Bonham, manager, St Paul 122-124, office, St Thomas 6
NORTH SHORE RAILWAY COMPANY, A. L. Light, chief engineer, E. Moreau, secretary, Arthur 12
NORTH SHORE RAILWAY CONTRACTOR'S OFFICE Honble. Thomas McGreevy, contractor, Arthur 12
 North Shore Railway machine shop, Edward

Hardman, mechanical engineer, Queen 18 cor St Dominique
 Notre Dame de la Victoire Church R. C., Notre Dame square 18
 Notre Dame Roman Catholic Basilic, Basilic square, Upper Town
NOTRE DAME SAVINGS' BANK, F. R. A. Vézina, secretary-treasurer, head office, St Peter 75, branch office, Notre Dame Savings Bank building, St John 21 and St Joseph 97

 To find a name, first know how to spell it.

O'Brian John, timber broker, 4 Gowen's building, St Peter 125, bds. at St Louis Hotel
 O'Brien Edward, dry goods, St John 30-32
 O'Brien George, laborer, St Valier 69
 O'Brien James, laborer, Little Champlain 52
 O'Brien James, laborer, Champlain 156
 O'Brien James, shoemaker, Champlain 266
 O'Brien Jeremiah, clerk, D'Aiguillon 250
 O'Brien John, grocer, Champlain 374
 O'Brien John, laborer, De la Chapelle 90
 O'Brien John F. & Co., (John F. and Nicholas O'Brien) dyers, factory N. D. Des Anges 87-89, office St John 92
 O'Brien John F., of J. F. O'Brien & Co., N. D. Des Anges 87-89
 O'Brien John, stevedore, Desfossés 22
 O'Brien Martin, laborer, Champlain 388
 O'Brien Michael, grocer, Champlain 408-410
 O'Brien Michael, trader, Champlain 64
 O'Brien Miss Marguerite, Canotterie Hill 2
 O'Brien Miss Mary, seamstress, McMahon 10
 O'Brien Mrs. Alexander, Champlain 149
 O'Brien Mrs. John, tavern, Champlain 418-420
 O'Brien Nicholas, of J. F. O'Brien & Co., N. D. Des Anges 87-89
 O'Brien Thomas, laborer, Champlain, Crawford wharf
 O'Brien William, laborer, Scott 143
 O'Brien William, laborer, Champlain 121
 O'Connell capt. Thomas, St Charles 44
 O'Connell Daniel, stevedore, Champlain 325
 O'Connell John, stevedore, Champlain 348
 O'Connell Matthew, gardner, Jupiter 25
 O'Connell Michael, stevedore, St Patrick 6
 O'Connell Mrs. Timothy, grocer, Champlain 352-354
 O'Connell Rich., entomologist, St Eustache 90
 O'Connell Timothy, culler, St François 184
 O'Connor Chris., clerk, D'Aiguillon 55
 O'Connor Edward, laborer, Artillery 11
O'CONNOR HENRY, groceries, wines, and provisions, St Paul 49-51-53
 O'Connor John, livery stable, D'Artigny 72
 O'Connor John, messenger, St John 167
 O'Connor Michael, carter, D'Artigny 65
 O'Connor Mrs. John, registry office for servants, D'Youville 8
 O'Connor Mrs. Daniel, trader, Little Champlain 53
 O'Connor Mrs. Dr. James A., St Ursule 48
 O'Connor Wm., timbertower, Champlain 562
 Odell Charles, engineer, St Geneviève 44

O'Doherty James, bailiff, Artillery 15
 O'Donagh Michael, trader, Sault-au-Matelot 93
 O'Donnell Hugh, carter, St Michael 34
 O'Donnell James, second hand clothing, St Paul 135
O'DONNELL JAMES, bottler of Dawes' ales and porter, cellars and residence, St Angèle 26
 O'Donnell James, carter, St Gabriel 27
 O'Donnell William, laborer, St Eustache 51-53
 O'Donohoe John, watchmaker, St Peter 74
 O'Donohoe Mrs. Thomas, St Peter 76
 O'Dowd John, fire brigade, St John 529
 O'Dowd John, snr., laborer, Champlain 151
 O'Dowd William P., clerk, Champlain 129
 O'Farrell John, advocate, Hébert 12
 O'Farrell Patrick, fireman, St Patrick 135-137
 O'Farrell Patrick, grocer, St Joachim 29
 Official Gazette, weekly, annual subscription \$4; Government of Quebec, proprietor; C. F. Langlois, Queen's printer, Buade 41
 Office of the Seigniorial Agency, J.P. Rhéaume, agent, Donnacona 12
 O'Flaherty Mrs. Martin, St Peter 68
 O'Halloran Mrs. Ths., tavern, Champlain 321
 O'Hare Dennis, bdg. hse., St Geneviève 39
 Oisel François, tuner and piano maker, St Nicholas 12
 Old Château St Louis, Des Carrières, 1-3, Place D'Armes
 O'Leary John, builder, Fleurie 8
 O'Leary Maurice, assessor, St Augustin 69
 Oliver Frederick, secretary of Harvey Hill Cooper Co., St Peter 125, h St Denis 16
OLIVER J. E. & CO., (Jas. E. Oliver) general commission merchants, 8 Gowen's building, St Peter 125
 Oliver James E., of J. E. Oliver & Co., Couillard 15
 Oliver John M., shipbuilder, St Ann 136
OLIVER THEOPHILUS H., advocate, St Peter 56, h St Ann 136
 Oliver Thomas H., shipbuilder, yard, Prince Edward 86, h St Ann 136
 Oliver Thomas J., reporter, St Ann 136
 Olscamps Renée S., stencilcutter, St Roch 11
 O'Malley John, dry goods, Mountain Hill 46
 O'Malley John, stevedore, Champlain 800-802
 O'Malley Owen, laborer, Scott 81
 O'Malley Patrick, carter, Dambourgès 11
 O'Malley Peter, laborer, Sous le Cap 69
 O'Meara D. minick D., St Ann 139
 O'Meara Mrs. John P., St Stanislas 9

O'Neil Arthur, laborer, Canotterie Hill 4
 O'Neil David, laborer, St Dominique 83
 O'Neil James, laborer, Champlain r 455
 O'Neil John, carter, Champlain 744
 O'Neil John, laborer, Champlain 135
 O'Neil Joseph, carter, Champlain 143
 O'Neil Michael, watchman, St Paul 25
 O'Neil Mrs. John, Champlain r 471
 O'Neil Stephen, carter, Champlain 132
 O'Neil Thomas, bookkeeper, Claire Fontaine 35
 O'Neil Thomas, sergt. of police, St George 56
 O'Neil William, Queen 41

Onslow Mrs. William, Crown 20

Onslow William, grocer, Crown 22

O'REGAN PATRICK, beer bottler, bottling vaults, Palace 38-42, h 58

O'Reilly Denis, laborer, Lacroix 9

O'Reilly Francis, caretaker, McMahon 10

O'Reilly James, painter, St Paul 201

O'Reilly John, barber, St François 61

O'Reilly Mrs. Patrick, Artillery 16

Orkney Alexander, St Stanislas 5

Orkney James T., dry goods, St John 81-83

ORKNEY WILLIAM G., agent Grand Trunk railway station, Champlain market place

O'Rourke John, policeman, St Nicholas 39

O'Rourke Lawrence, laborer, St Eustache 62

O'Rourke Miss Mary, King 156

O'Rourke Timothy, policeman, St Croix 46

Orr Mrs. James, Champlain 725

Orteau Jean, carter, Plessis 6

O'Sullivan Eugene, St Joseph 237

O'Sullivan Jeremiah, blacksmith, Elgin 16, h 18

O'Sullivan Matthew, gardner E. H., foot Petite Hermine

O'Sullivan Peter J., of Phillips & O'Sullivan, Elgin 18

O'Toole Mrs. James, tavern, Champlain 308

Ottawa Agricultural Insurance Company, Head office, Ottawa. Capital \$1,000,000, Hon. Jas. Skead, President, Quebec Branch office,

Kiley & Ladrière, general agents, St Peter 69
 Otten Joseph, music teacher, D'Aiguillon 95
 Ouellet Alfred, joiner, Queen 229
 Ouellet Alphonse, joiner, St John 186
 Ouellet Charles, joiner, King 211

OUELLET DAVID, architect and carver and gilder, work shop, St Eustache 60, office and h St George 60

Ouellet Elzear, joiner, Commissioners 91

Ouellet Etienne, tanner, Latourelle 66

Ouellet François X., barber, St Nicholas 47

(See adv. p. 4)

Ouellet François X., carpenter, St Helen 129

Ouellet Frs.-X., laborer, Grant 120

Ouellet Germain, laborer, Grant 109½

Ouellet Hypolite, laborer, Artillery 50

Ouellet Joseph, laborer, Ramsay r 23

Ouellet Joseph E., grocer, Caron 57

Ouellet Joseph, laborer, Richardson 211

Ouellet Louis, salesman, St John 318

Ouellet Maxime, laborer, Ancien Chantier 3

OUELLET MRS. LOUIS, shirt maker, St John 318 (See adv. p. 8)

Ouellet Napoléon, St Marguerite 106

Ouellet Narcisse, laborer, St Roch r 5

Ouellet Octave, grocer, Champlain 785-87-789

Ouellet Pierre, shoemaker, St François 11

Ouellet Thomas, laborer, Church 18

Ouimet Calixte, cooper, St Joseph 4, h Sault-au-Matlot 21

OUMETHONBLE GÉDÉON, advocate and superintendent of Public Instruction, St Ursule 58

Ourière rev. Benjamin, pastor French Protestant Church, D'Auteuil 21

Ousler John O., ship Chandler, St George 40

Overell Mrs. Joseph, St John 415

Owen Henry, laborer, Scott 113

Owen Henry, piano tuner, St Valier 140

Owen Richard, pianoforte maker and tuner, St Stanislas 26½, h St Olivier 38

P

 To find a name, first know how to spell it. 

Packley John, machinist, St Dominique 39

Page Benjamin, clerk, Lachevrotière 41

Page Evariste R., clerk, Jupiter 9

Page François, tanner, Sutherland 37

Page George, laborer, Arago 118

Page Jean-Baptiste, laborer, Alexander 11

Page Mrs. Jean-Baptiste, Jupiter 9

Page Pierre, carter, Latourelle 25

Page Pierre, restaurant, Desfossés 14-16

Pageau Charles, notary, St John 187

Pageau Charles, servant, Richelieu 163

Pageau Charles, clerk, St Angèle 16

Pageau François, joiner, St Stanislas 10

Pageau Jacques, joiner, Latourelle 46

Pageau Mrs. Joseph, charwoman, Colomb 49

Pageau Joseph, mail conductor, St Famille 11

Pageau the Misses, D'Aiguillon 70

PAGEAU PIERRE, cabinet maker, Côte D'Abraham stairs 1, h St Marguerite 58

Pageau Pierre laborer, Nelson 23

Paillon Jean-Bte., gunmaker, St Nicholas 37

Palace Harbour office, Régis Roy, collector, Palace place

Pampalon David, messenger, St John 23

Pampalon Moïse, stone cutter, D'Aiguillon 129

Pampalon Thomas, mason, Côte St Geneviève 38

Panet Charles, advocate, Garden 45

Panet Honorable Louis, member of the Legislative Council, notary, St Louis 5

Papillon Elzear, messenger, St Eustache 81

Papillon François, joiner, D'Aiguillon 249

Papillon Isidore, joiner, St Mary 28

Papillon Jacques, blacksmith, D'Aiguillon 108, h Côte St Geneviève 48

Papillon Mrs. François, D'Aiguillon 249

Papillon Raphael, painter, Sutherland r 26

Papillon Samuel, clerk, St Gabriel 44

Paquet Alexandre, carpenter, Grant 91

Paquet Alfred, clerk, St Valier 171

Paquet Amable, policeman, Alfred 5½

Paquet Annibal, captain, Desfossés 78

- Paquet Antoine, bailiff, St Joseph 89
 Paquet Antoine, grocer, Dorchester 100-102
 Paquet Antoine, tavern, St Paul 75
 Paquet Charles, laborer, Desfossés r 3
 Paquet Damase, laborer, Jérôme 31
 Paquet Ed., messenger, Sault-au-Matelot 34
 Paquet Edouard, shoemaker, St Helen 151
 Paquet Edouard, tanner, Fleurie 142
 Paquet Elzéar, of Paquet & Potvin, Sous le Fort 4
 Paquet François, laborer, Fleurie 145
 Paquet François, laborer, Bélair r 12
 Paquet François, machinist, Queen 83
 Paquet Henri E., plasterer, O'Connell 2
 Paquet Honoré, stevedore, Henderson 24
 Paquet Hypolite, dry goods, Notre Dame 49, h Mountain Hill 108
 Paquet Jean, salesman, D'Aiguillon r 243
 Paquet Jean-B., boatman, Fleurie 6
 Paquet Jean C., trader, St John 328-328½
 Paquet Jean, St John 328½
 Paquet Jérémie, laborer, St Marguerite 113
 Paquet Joseph, St Helen 138
 Paquet Joseph, butcher, Nelson 22-24
 Paquet Joseph, green grocer, Grant 103
 Paquet Joseph, of Falardeau & Paquet, St Valier 75
 Paquet Joseph, trader, Queen 46
 Paquet Louis, Bélair r 11
 Paquet Louis, mason, King 65
 Paquet Mrs. Antoine, St Nicholas 20
 Paquet Mrs. Edouard, laundress, Couillard 29
 Paquet Mrs. Joseph, St Valier 278
 Paquet Octave, shoemaker, Arago r 57
 Paquet Onésime, shoemaker, King 93
PAQUET P. H. & CO., (P. Henri Paquet) general grocers, wine and liquor merchants, St John 169
 Paquet P. Henri, of P. H. Paquet & Co., St John 169
 Paquet Philippe, joiner, Grant 17
 Paquet Pierre, laborer, Côte St Geneviève 4
PAQUET & POTVIN, (Elzéar Paquet and Thomas Potvin) grocers, Dalhousie 16
 Paquet William, grocer, Richardson 208-210
 Paquet Zéphirin, sr., dry gds., St Joseph 209-211
 Paquet Zéphirin, jnr., salesman, Church 99
 Paradis Alexis, salesman, Queen 105
 Paradis Augustin, trader, Desfossés 93
 Paradis Charles, mason, N. D. Des Anges 72
 Paradis Cyprien, laborer, St Ours 2
 Paradis Edmond, joiner, Côte St Geneviève 12
 Paradis Etienne, grocer, Du Pont 128, h Queen 79
 Paradis Ferdinand, roofer, Alfred 16
 Paradis Isidore, carter, Déléigny 4
 Paradis Isidore, mason, Richardson 159
 Paradis Jean, carter, Latourelle 84
 Paradis Jean, grocer, Latourelle 140
 Paradis Jean-Baptiste, laborer, St Ours 2
 Paradis Joseph, laborer, Des Prairies 79
 Paradis Joseph, engineer, Desfossés 42
 Paradis Léandre, mason, St François 49
 Paradis Louis, dry goods, St Joseph 114
 Paradis Louis, carter, D'Aiguillon 233
 Paradis Louis, carter, Racine 7
 Paradis Mrs. André, N. D. Des Anges 15
 Paradis Mrs. Charles, St François 88
 Paradis Mrs. Joseph, King 54
 Paradis Mrs. Laurent, Place d'Orléans 5
 Paradis Narcisse, carpenter, Commissioners 121
 Paradis Narc., stone mason, St Marguerite 89
 Paradis Nicholas, pilot, Desfossés 83
 Paradis Onésime, laborer, St Helen 49
 Paradis Phidime, grocer, Commissioners 104, h Caron 75
 Paradis Praxède, butcher, Artillery 117
 Paradis Siméon, carter, Latourelle 146
 Paradis Vincent, policeman, St Marguerite 143
 Paradis Wm., cabinet maker, Desfossés 111
 Parant Ant., hatter, Crown 1, h St Valier 248
 Parant Louis, St Famille 4
 Paré Alfred, crown lands, Richelieu 137
 Paré Augustin, ship carpenter, Desfossés 185
 Paré Clément, laborer, King 56
 Paré Edouard, joiner, St Valier 298
 Paré François X., blacksmith, Richardson 14
PARÉ GEORGE E., saw and planing mills, Lalement 22-36, h Du Pont 79
 Paré George, fire brigade, Sous le Cap 71
PARÉ H. ADOLPHE, grocer, Du Pont 77, h King 69-71
 Paré J. Alphonse, clerk, Crown 94
 Paré Joseph, carter, Queen 169
 Paré Louis, carter, Richelieu 258
 Paré Louis, match manufacturer, cor Caron and Lalement
 Paré Miss Delima, seamstress, St George 18
 Paré Mrs. François-Xavier, St Patrick 122
 Paré Mrs. Prudent, St François 73
 Paré Narcisse, carter, Commissioners 54
 Paré Polycarpe, fire brigade, Sous le Cap 70
 Paré Prisque, joiner, Berthelot 6
 Paré Prisque, laborer, St Patrick 78
 Parent Alexis, sculptor, St Dominique 87
 Parent Alfred, carter, Laberge lane 16
 Parent Alfred, com. merchant, Du Pont 40
 Parent Charles A., hardware, Du Pont 83-85, h Desfossés 175-177
 Parent Charles, mason, St François 244
 Parent Edouard, agent, D'Aiguillon 142
 Parent Et., of Bergeron & Parent, Arago St. S.
 Parent Epiph., restaurant, St Joseph 390-392
 Parent Évangéliste, laborer, Nelson 11
 Parent Félix, blacksmith, Desfossés 218-220
 Parent François, laborer, Richmond 86
 Parent Jacques, joiner, Côte St Geneviève 12
 Parent Jean-Baptiste, bdg. hse., Dauphine 35
PARENT JEAN-BAPTISTE, grocer, Crown 86, h King 159
 Parent Jean-Bte., policeman, Laberge lane 4
 Parent Jean-Bte., shoemaker, Côte d'Abraham 8
 Parent Joseph, brewer, Queen 70
 Parent Jos., shoemaker, Côte St Geneviève 12
 Parent Léandre, sculptor, Richelieu 102
 Parent Miss A., grocery, Lachevrotière 6-8
 Parent Mrs. Augustin, St Claire 33
 Parent Mrs. Charles P., Fleurie 72
 Parent Mrs. Jean-Baptiste, trader, Stewart 3
 Parent Mrs. Joseph, dressmaker, Richelieu 169
 Parent Paul, jnr., plumber, St Patrick 108
 Parent Paul, snr., grocer, St Patrick 110
PARENT THÉODULE, grocer, Crown 82-84

Parent Thomas, cooper, Sault au Matelot 43, h Beauport

Pariseau Charles A., clerk, St John 483

Paris Joseph, coachmaker, St Gabriel 91-93, h Claire Fontaine 11

PARKE C. S., M. D., physician and surgeon, Ursuline Terrace, St Ann 81

Parke James, of James Parke & Sons, St Charles 20

PARKE JAMES & SONS, (*James Parke and Hugh F. Wallace*), auctioneers and brokers, St Paul 183, and Fabrique 55

PARKE WILLIAM S., auctioneer and broker, Palace 46, and West End Champlain hall

Parker George, butcher, Richmond 14

Parker John, sailor, Little Champlain 48

Parker Mrs. John, Desfossés 149

PARKIN JOHN B., notary, St Louis 44

Parliament Buildings, Mountain Hill 13-5

Partridge Patrick M., broker, Grande Allée 304

Pascal Ferdinand, mason, Alfred 2

Passant Louis, carter, King 74

Paterson George, steamboat owner, St Peter 81, h St Valier 6

Paterson James C., of G. R. Renfrew & Co., St Olivier 16

Paterson Mrs. William, St Olivier 16

Paterson Pemberton, St Valier 6

Paterson James, locker, Burton 9

Patoine Jean, tailor, Desfossés 176

Patoine Napoléon, clerk, Ancien Chantier 14

Paton Hugh, telegraph operator, St Valier 109

Paton Thomas, tavern, St Paul 131

Paton Wm., keeper of High school, St Denis 30

Patry Charles, grinder, De la Chapelle 67, cor King 100

Patry Edmond, joiner, workshop, Richelieu 9, h D'Youville 2

Patry Eusèbe, carpenter, Richardson 85

Patry Ferdinand, laborer, Desfossés 18

Patry Joseph, grocer, St Paul 139

Patry Joseph, laborer, N.-D. Des Anges 96

Patry Léon, laborer, N.-D. Des Anges 41

Patry Magloire, laborer, Scott 102

Patry Magloire, printer, Burton 4

Patry Mrs. Félix, Colomb 65

Patry Mrs. François, St Valier 250

Patry Octave, joiner, St George 32

Patry Thomas, culler, St Olivier 95

Patry Zéphirin, storeman, Octave 11

Patterson Andrew, laborer, St Dominique 83

Patterson & Co., (*J. Patterson, P. Bégin and E. Fournier*), divers and submarine miners, St

Peter 120

Patterson James, of Patterson & Co., Queen 39

Patterson Miss Jane, Queen 39

Patterson Mrs. William, Little Champlain 28

Patterson Richard, dealer, Little Champlain 74

Patton & Eppes, (*James Patton and Beverly R. Eppes*) timber merchants, St Peter 58

Patton James & Co., (*James Patton*) timber

merchants, Indian cove west, Lévis

PATTON JAMES, jnr., manager of the

Q. & L. Ferry Co., St Ursule 26

Patton James, of J. Patton & Co., and of Patton

& Eppes, Indian cove west, Lévis

Patton Mrs. Duncan, St Geneviève 37

Paul James, laborer, Champlain 421

Paul Mrs. John, tavern, Champlain 523

Paxham Samuel, collector, Fleurie 46

Payment Joseph, shoemaker, St Helen 112

Payment Mrs. Adolphe, St Olivier 148

Payne George, bookkeeper, St John 395

PEACE OFFICE, Denis Murray, clerk, Court house, St Louis 63

PEACHY J. FERDINAND, architect, St John 460 (*See adv. p. 4*)

Peachy John, tailor, D'Aiguillon 52

Pearce Mrs. Robert, St Paul 87

Pearl Garrett, laborer, Dambourgès 1

Peebles Ph., manager of gas works, Palace 6

Pelchat Alexis, boatman, Champlain 694

Pelchat André, joiner and dry goods store, St Joseph 311-313

Pelchat Ferdinand, painter, King 252½

Pelchat François-Xavier, joiner, Caron 20

Pelchat Miss Mary, grocery, Des Prairies 55-57

Pelisson Louis, baker, Commissioners 35

Pelletier Amable, of Pelletier & Son, Lacroix 18

Pelletier Augustin, joiner, Richardson 113

Pelletier Bernard, laborer, Jérôme 1

Pelletier & Chouinard, (*Honble. C. A. P. Pelletier and Mathias Chouinard*) advocates, St Louis 50

Pelletier Côme, joiner, Du Pont r 15

PELLETIER, BÉDARD, ROULEAU & LeMOINE, (*H. Curvis Pelletier, Jos. E. Bédard, Fortunat Rouleau and Jules LeMoine*), advocates, Stadacona Fire Insurance Building, St Peter 95

Pelletier Damase, servant, St George 39

Pelletier Edouard, mason, St John 473

Pelletier Elzéar, clerk, St John 375

Pelletier François, storeman, De la Chapelle 25

Pelletier Frs.-X., laborer, Crown 10

Pelletier George, salesman, St Olivier 173

Pelletier George, sexton, King 55

Pelletier Guillaume, saloon, Grant 69

Pelletier H. Cyrias, of Pelletier, Bédard, Rouleau & LeMoine, St Peter 95

Pelletier Honble. Charles A. P., Minister of Agriculture, and of Pelletier & Chouinard, St Louis 50, h St Ursule 60

PELLETIER HONORÉ, saloon, St John 55-57

Pelletier Jean-Baptiste, St Olivier 173

Pelletier Jean-Baptiste, salesman, Du Pont 53

Pelletier Jean, blacksmith, St Olivier 109

Pelletier Joseph A., of Pelletier & Son, Lacroix 18

Pelletier Joseph E. C., of LaRue & Pelletier, St Ann 105

Pelletier Joseph, bdg. hse., Henderson 44

Pelletier Joseph, laborer, Ancien Chantier 7

Pelletier Lazare, tanner, St Helen 110

Pelletier Louis, carpenter, Champlain 726

Pelletier Louis, mason, St Olivier 252

Pelletier Mrs. Zéphirin, St Joseph 46

Pelletier Miss Philomène, dressmaker, St Patrick 65

Pelletier Philippe, shoemaker, Queen 145

Pelletier P. Maximin, foreman, Dorchester 60

PELLETIER PIERRE, dry goods, St Joseph 71-73

Pelletier Rudolph, letter carrier, St François 80½
Pelletier & Son. (*Jos. A. and Amable Pelletier*)
grocers, St Paul 219

Pelletier Théodore, laborer, Charest 65
Pelletier Timothée, storeman, St Marguerite 103

PEMBERTON & CO., (*Geo. T. Pemberton
and John Tudor*) lumber and general
commission merchants, Victoria Cham-
bers, St Peter 139

Pemberton Bernard, shoemaker, St Joachim 58
Pemberton Edward H., of Holt, Irvine & Pem-
berton, Mount Carmel 24

Pemberton John Tudor, of Pemberton & Co.,
vice-consul for Denmark and Italy, acting
consul for Portugal, and agent for the Mer-
chants' Marine Ins. Co., St Peter 139, h Mount
Carmel 24

Pemberton Robert, laborer, Champlain 146

Pender John, coachman, O'Connell 26

Penny George, Belvedere road

Pension office, St Louis 63

Pentland Charles A., of Blanchet & Pentland,
Grande Aile 162

Pentland Charles, bookkeeper, D'Auteuil 83

Pentland Richard, bd., at 38 St Louis

Pepin Edouard, blacksmith, Queen 252

Pepin Ignace, joiner, St Marguerite 47

Pepin Jean-Baptiste, joiner, St Marguerite 83

Pepin Léger, storeman, Mountain Hill 121

Pepin Louis, Dorchester 110-112

Pepin Louis, joiner, Charest 32

Pepin Louis, grocer, Dorchester 110-112

Pepin Miss Caroline, charwoman, St Andrew 12

Pepin Mrs. Damase, St Ours 28

Perkins Richard, driver, Richelieu 85

Perkins Thomas, custom officer, St Claire 1

Perkins William, grocer, St Patrick 144

Perrault François, joiner, St Valier r 61

Perrault François, laborer, St Julia 8

Perrault Louis, shoemaker, King 30

Perrault Mrs. Bernard, Desfosses 73

Perrin Antoine, stonecutter, St Olivier r 77

Perron Eucharist, blacksmith, Commissioners 89

Perron George, butcher, Dorchester r 99

Perron Mrs. André, Ramsay r 23

Perry John, cabinetmaker, St Paul 158

Perry Mrs. John, tavern, Champlain 568-70

Peters Henry J., clerk, St Valier 78

Peters Mrs. Charles, St Valier 76

PETERS SIMON, saw mills, Prince-Ed-
ward 52, h Grant 108

PETERS WM. J., carpenter and joiner
work shop, St Valier 58, opp. Côte à Cotton
Hill, h St Valier 76

Petit Charles, sawyer, Artillery 58

Petit Ferdinand, laborer, D'Aiguillon 257

Petit Frs.-X., carter, St François r 4

Petit Joseph, laborer, St Olivier 91

Petit Mrs. Honoré, St Valier r 346

Petit Pierre, joiner, Richelieu 163

Petit Pierre, shoemaker, Richardson 253

Petit Pierre J., tavern, Champlain 62

Petitclerc Antoine, painter, Richelieu 119

Petitclerc Etienne, joiner, Dorchester 12

Petitclerc Joseph, carter, St Michael 46

Petitclerc Joseph, carter, Scott 101

Petitclerc Louis, Fleurie 131

Petitclerc Michel, joiner, Richelieu 126

Petitclerc Ph., toll gate keeper, Champlain 928

Pettigrew Cyrille, clerk, Desfosses 74

Petry James, laborer, Champlain 443

Petry Wentworth G., lumber merchant, St

Peter 125, bds at Mount Carmel 22

PEVERLEY C. & CO., (*Clavering Peverley*)
importers of china, glass and earthenware,
coal-oil, lamps, &c., St John 70

Pever ey Clavering, of C. Peverley & Co., St
John 68

Peverley John, jar., lumber and commission
merchant, Gowen's building, St Peter 125,
h Belvedere road

PFEIFFER EDW. A., proprietor of the
Quebec steam dyeing and scouring works,
McMahon 4-6, and restaurant keeper, Do-
nacona 2-4 (*See adv. p. 7*)

Phelan Lawrence, tide waiter, St Julia 37

PHILBERTED., advocate, St Peter 114,
h Commissioners 10

Philbert Louis, of Martineau & Philbert, Com-
missioners 10

Philbert Mrs. Jean-Bte., Commissioners 10

Phillips E. C., of Phillips & O'Sullivan, St
Eustache 100

PHILLIPS GEORGE T., plumber and
brass founder, St John 11 (*See adv. opp.
Alpha. Directory*)

Phillips James W., broker, Grant 36

PHILLIPS & O'SULLIVAN, (*E. C. Phil-
lips and P. J. O'Sullivan*) plumbers, gas
and steam fitters, Desfosses 36

Phillips the Misses, Lachevrotière 84

PHILP JOSEPH J., green grocer, fruit
dealer, Fabrique 50, h Hebert 9 (*See adv.
inside front cover*)

Picard Alph., blacksmith, Prince Edward 233

Picard Alphonse, laborer, Caron 66

Picard André, joiner, saw mills, Lalemant 6

Picard Clovis, grcr., St Olivier 141, h St Mary 18

Picard Edouard, boat man, Crown 155

Picard Edouard, laborer, Smith 23

Picard Edouard, grocer, Smith 1

Picard Eloi, joiner, King 126

Picard Elzéar, salesman, Queen 153

Picard Eusèbe, tailor, Crown 48

Picard Felix, sawyer, Smith 21

Picard Jos. A., restaurant, Champlain market
place 22

Picard Joseph, currier, Nelson 23

Picard Joseph, joiner, St Helen 43

Picard Joseph, lumber merchant, lumber yard,
Desfosses 132, office 144, h De la Chapelle 41

Picard Louis M., photographer, Desfosses 71,
h St Marguerite 42

Picard Mrs. André, St Joseph 217

Picard Mrs. Felix, Prince Edward 233

PICARD OVIDE, unsmith, plumber and
gas fitter, St John 189-191

Picard Prud., ship carpenter, Charest 71

Picher Ed., of Robitaille, Picher & Co., St
John 157

Picher François, laborer, Richelieu 233

Picher François-Xavier, of Robitaille, Picher &
Co., St John 157

Picher Napoléon, clerk, St Gabriel 23

Pichet Ambroise, laborer, St Augustin 22

Pichet Jean, carpenter, Massue 18

Pichet Jean, laborer, N. D. Des Anges 70
 Pichet Joseph, sen., assistant emmigration agent, St Réal 55
 Pichet Joseph, jun., carter, St Réal 55
 Pichet Louis, laborer, St Mary 16
 Pichet Mathias, carpenter, Prince Edward 197
 Pichet Mrs. Joseph, Fleurie 52
 Pichet Pierre, laborer, Prince Edward r 230
 Pichet Pierre, laborer, Richardson 48
 Pichet Prudent, joiner, St Réal 19
 Pichette Adolphe, of Coolican & Pichette, St Foye road
 Pichette F.-X., com. trav., Jupiter 10
 Pichette Mrs. François-X., St Foye road
PICHETTE NAPOLEON, printer and foreman at Dawson & Co., Queen 146
 Piddington Thomas A., of T. Piddington & Son, Palace 10
 Piddington Thomas, of T. Piddington & Son, Palace 10
 Piddington T & Son, (*Ths. and Thos. A. Piddington*), soap factory, St Paul 112-114
 Pearce George M., stationer, Fabrique 42, h St John 186
 Pierce George, sen., St John 186
 Pierce George, carpenter, Prince Edward 81
 Piercey Robert, laborer, St Eustache 70
 Pigeon Peter, St Louis road
 Pilot Mrs. Narcisse, Commissioners 76
PILOTS' OFFICE, C. R. Michaud, secretary, Arthur 6
 Pineau George, driver, Queen 247
 Pineau Joseph, clerk, Fleurie 84
 Pinsonneault George L., grocer, St Augustin 57, h St Joachim 75
 Piper James, wharfinger, Champlain 205
 Pitl Charles, of Beling, Mills & Pitl, and consul for German Empire, Dalhousie 61, h Hedley lodge, La Canardière
PITON & CO., (*Nicholas and Septimus Arles Piton*) contractors and builders, office, Commissioners wharf, Point à Carey
 Piton Nicholas, of Piton & Co. and of Piton & Cimon, South Quebec
 Piton Septimus Arles, of Piton & Co., South Quebec
PITON & CIMON, (*Nicholas Piton and Simon X. Cimon*) contractors, office, Commissioners wharf, Dalhousie, Point à Carey
 Pitt Charles, St Famille 5
 Plamondon Flavien, trader, Finlay market place 43
 Plamondon Frs., policeman, Latourelle 79
 Plamondon Henri, leather store, St Valier 400
 Plamondon Honoré, appraiser in Her Majesty's customs, St John 347
 Plamondon J. H. E., shoes and sewing machines, St Joseph 185
PLAMONDON JEAN-BTE., bailiff of Superior Court, and head bailiff of Recorder's Court, St Louis 76, resides on the St Foye road
 Plamondon Joseph, cutler, St Joseph 256½
 Plamondon Joseph, of Richard & Plamondon, St Valier 334
 Plamondon Joseph, tinsmith, St John 348
 Plamondon Louis, advocate, D'Aiguillon 79
 Plamondon the Misses, dry gds., St John 202-204

Plamondon Mrs. Philippe, D'Aiguillon 198
 Plamondon Orphée, broker, St John 347
 Plamondon Petrus, insur. agent, St John 392
 Plamondon Pierre, joiner, Alexandre 5
 Plamondon Pierre A., grocer, Latourelle 28
PLAMONDON REV. FRANÇOIS-X., rector of St John Church, R. C., head St John
 Plante Alexandre, butcher, Fleurie 48
 Plante Alfred, photographer, Belair 8
 Plante A. O. David, grocer, and manager for Wm. Carrier, St Dominique 60-62
 Plante Augustin, laborer, N. D. Des Anges 83
 Plante Basile, laborer, Latourelle 30
 Plante Clément, mason, De la Chapelle 12
 Plante David, laborer, St John 158
 Plante David, shoemaker, St Olivier 171
 Plante Edouard, fireman, Berthelot 22
 Plante Elzéar, shoemaker, Scott 76
 Plante Elloi, joiner, Parke lane 16
 Plante Felix, dry goods, Notre Dame 29-31, h 32
 Plante François, laborer, Parke lane 3
 Plante Gabriel, pilot, St Joseph 42
PLANTE JACQUES, general dealer in groceries, wines, liquors, teas, sugars and fish, St George 28
 Plante Jacques, boatman, Parke lane 4
 Plante Jean, laborer, Queen 276
 Plante Jean, laborer, Church 12
 Plante Jean, painter, Richardson 105
 Plante Jean, laborer, Ancien Chantier 6
 Plante Jean, driver, St Valier 45
 Plante Joseph, laborer, St Olivier 207
 Plante Joseph, laborer, Stuart r 3
 Plante Joseph, roofer, Church 2
 Plante Lazare, laborer, St Valier 178
 Plante Louis, navigator, St Joseph 217
 Plante Louis, shoemaker, D'Aiguillon 171
 Plante Miss Helen, dressmaker, D'Aiguillon 81
 Plante Mrs. Frs.-X., Richardson 51
 Plante Mrs. Ignace, D'Aiguillon 171
 Plante Mrs. Jacques, laundress, St Roch r 5
 Plante Mrs. Joseph, bdg. hse., Sous le Fort 15
 Plante Mrs. Louis, Parke lane 8
 Plante Mrs. Magloire, Jesuits 9
 Plante Napoléon, plasterer, De la Chapelle 28
 Plante Octave, tinsmith, St George 61
 Plante Pierre, jun., sawyer, Parke lane 10
 Plante Pierre, sen., sawyer, Parke lane 12
 Plante Pierre, currier, Arago 35
PLANTE THEOP., manager Steamboat Hotel, Union 5, h St Gertrude, St. S.
 Pleau Flavien, laborer, D'Aiguillon 216
 Pleau Joseph, Latourelle 124
 Pleau Mrs. Antoine, laundress, Desfossés 59
 Pleau Sigefroi, milkman, D'Aiguillon 221
 Plourde Jean-Bte., laborer, Richelieu 196
 Plumhart Richard, laborer, Champlain 284
 Plunket Matthew J., messenger, St Peter 56
 Plunket Mrs. Arthur, St Olivier 156
 Plymouth Brother Chapel, St Joachim 12-14
 Poiré Charles, saw filer, King 207, cor St Anselme 43
 Poireau Joseph, laborer, St Olivier 238
 Poirier Joseph, shoemaker, Du Pont 64, h N. D. Des Anges 51
 Poirier Pierre, house keeper, St Louis 41
 Poitevin Louis P., cabinetmaker, Crown 8

Poitvin Pierre, clerk, St Valier 165
 Poitras Désiré, blacksmith, Du Pont 140
 Poitras Ferdinand, joiner, Artillery 73
 Poitras Honoré, joiner, O'Connell 38
 Poitras Joseph, joiner, Dégigny 24

POITRAS JOSEPH, proprietor of Dominion House and livery stable keeper, D'Aiguillon 107-109

Poitras Louis, sailor, St Paul r 94
 Poitras Louis T., printer, St Mary 24
 Poitras Michel, joiner, shop, Richelieu 78, h 77
 Poitras Michel, joiner, O'Connell 42
 Poitras Michel, printer, Latourelle 48
 Poitras Miss Madeleine, St Helen 75
 Poitras Mrs. Henri, Latourelle 52
 Poitras Pierre, joiner, St Olivier 155
 Poitras Pierre, lumber merchant, bds at Mount Carmel 22

Poitras Theophile, joiner, St Olivier 107

Police Court, St Louis 57

Poliquin Honoré, tanner, St Valier 321-325

POLIQUEIN LAURENT, grocer, Henderson 34

Poliquin Joseph O., salesman, Côte St Geneviève 42

Poliquin Napoléon, shoemaker, Queen 265

Poliquin Pierre, storeman, St Pierre 98

Pollet Octave, laborer, St Helen 25

Pope Alexander, bookkeeper, St Foye road

POPE EDWIN, assistant superintendent Montreal telegraph Co., De Salaberry 10

Pope Col. James, Stadacona terrace, Grande Allée 122

PORTEOUS JOHN, manager B. of M., St Peter 133

Porter James S., bell hanger, St John 63, h St Augustin 79

POST OFFICE INSPECTOR'S OFFICE, W. G. Sheppard, inspector, Buade 3

POST OFFICE OF ST. ROCH OF QUEBEC, L. P. Huot, postmaster, Du Pont 82

POSTON CHARLES & CO., coal merchants, Prince of Wales 14

Poston George E., asst. manager, St Ursule 56

POSTON THOMAS, grocer, wine and liquor merchant, Buade 67-69, h Pointe Lévis

Poston T. Inglis, St Geneviève 39

Poston Mrs. William, Des Grisons 14

Potvin & Carrier, (*Octave Potvin and Hubert Carrier*), chemists, St Peter 30

Potvin Chs., barber, sous le Fort 12

Potvin François-Xavier, laborer, King 97

Potvin Jean, shoemaker, St Dominique 36-38

Potvin Octave, of Potvin & Carrier, Champlain 657

POTVIN OLIVIER, grocer, Finlay market place 35-37, saloon, St Peter 24, h 26

Potvin Philibert, messenger, St Marguerite 130

POTVIN THOMAS, hotel, and of Paquet & Potvin, Sous le Fort 6

Poulin Alfred, tanner, Arago 124

POULIN ALPHONSE, hotel and restaurant, St John 111, cor. St Ursule 2 (see adv. p. 45)

Poulin Celestin, blacksmith, St Dominique 41

Poulin Ferdinand, joiner, De la Châpelle 88

Poulin François-X., joiner, St Olivier 65

Poulin Jean-Bte., baker, Charest 104

Poulin Joseph, tanner, Caron 21

Poulin Louis, caulker, Richardson 222

Poulin Louis, grocer, Finlay market place 15, h Sous le Fort 16

Poulin Mrs. François-X., St Marguerite 106

Poulin Mrs. Maurice, Artillery 10

Poulin Narcisse, carpenter, St François 232

POULIN PETER, jeweller and watchmaker, and agent for Humphrey's specific Homeopathic medicines. Homeopathic pharmacy, established in 1851, St John 12, h 15. (See adv. opp. A'pha. Directory)

Poulin Peter E., manufacturing jeweller, St John 73, h St Stanislas 23

Poulin Telesphore, salesman, St François 230

Poulin Théod., steward Laval Normal school, Des Carrières 3

Poulin Théophile, carter, Richardson 153

Pouliot Alphonse, of LaRue & Pouliot, bds. at Couillard 13

Pouliot Antoine, blacksmith, Du Pont 42-44

Pouliot Charles, shoemaker, St Marguerite 74

Pouliot François-X., carter, Commissioners 12

Pouliot Frs.-X., carpenter, Ancien Chantier 11

Pouliot Hilaire, blacksmith, Richardson 79

Pouliot Jos., sergeant of police, St Olivier 227

Pouliot Joseph, laborer, St Helen 162

Pouliot Moïse, restaurant, St Paul 19

Pouliot Mrs. Boniface, Caron 55

POULIOT & ROBTAILLE, (*Napoléon Pouliot and Stanislas Robitaille*) dry goods, Du Pont 72, cor St Joseph 101

Pouliot Mrs. Hypolite, St Joseph 381

Pouliot Mrs. Paul, St François 90

Pouliot Napoléon, of Pouliot & Robitaille, St François 90

Pouliot Paul, trader, Bélair 17

Pouliot Pierre O., grocer, Grant 62, h St Joseph 40

Pourtier Jean-Baptiste, laborer, Belleau 5

POURTIER MICHEL, L. D.S., surgeon dentist, St John 35

Powell Francis, clerk, Grant 53

Powell John A., of De Wolfe & Powell, 21 Wolfe, Lévis

Powell Joseph F., machinist, D'Artigny 1

Power James, laborer, Champlain 332

Power John, stevedore, Champlain 125

Power Mrs. John, Burton 6

Power Thomas, culler, St Gabriel 16

Power William, laborer, Little Champlain 724

Powis Henry W., agent for G. B. Hall & Co., Côte St Geneviève 40

Powis rev. Henry D., minister, St Angèle 7
 Pratten Hy. J., dep. clerk of Crown and Peace, Court house, St Louis 63, h St Louis road

Pregen Louis J., civil service, bds. at St Ann 75

PREMIO REAL, SON EXCELLENCE MONSIEUR LE COMTE DE, consul general of Spain for the Confederation of Canada and British and French Possessions in North America, St Ann 57

Premont François, tinsmith, King 59-61

PRENDERGAST CHARLES, lumber and commission merchant, St Lawrence chambers, St Peter 113

Prendergast Godfroy, copying clerk, Richelieu 74

Prendergast James, St Flavien 22

Prendergast Jean J., clerk, bds. at Couillard 11

Prendergast Mrs. James, D'Aiguillon 28

Prendergast Mrs. James, St Patrick 43

Prestidge Thomas, laborer, Champlain 545-547

Prévost captain Oscar, B. B. St Denis 12

Prévost Mrs. Louis, St Joseph 38-40

Prévost Pierre, clerk, King 36

PRICE BROTHERS & CO., (*David E. John E. and Wm. E. Price*) general merchants, Victoria chambers, St Peter 139

Price David E., of Price Brothers & Co., Wolfe's field, St Louis road

Price John E., of Price Brothers & Co., Wolfe's field, St Louis road

Price William E., of Price Bros. & Co., Wolfe's field, St Louis road

Primont Mrs. Bruno, St Valier 320

Prince John T., cashier North Shore Railway, bds. at St Louis hotel

Printice capt. Andrew, St Foye road

Prior Mrs. Richard, St Olivier 165

Protestant Commissioner School, Artillery 66

Protestant School House, Champlain 540

Protestant Infant School, Miss Eleonor Malouin, teacher, St Joachim 56

Proctor John, messenger, Garneau 12

PROTHONOTARY'S Office, Fiset, Burroughs & Campbell, prothonotary, Court house, St Louis 63

Proulx Amable, furrier, Christie 2

Proulx Aug., carpenter, Prince Edward 177

Proulx Charles, carter, Richelieu 193

Proulx Charles, clerk, Lachevrotière 7

Proulx Delphis, laborer, St Olivier 218

Proulx Elie P., bookbinder, St Ann 12, h Du Fort 8

Proulx Firmin, grocer, Couillard 23

Proulx François, carter, St Dominique 49

Proulx Louis, tavern, Côte D'Abraham 2-4

Proulx Miss Ursule, Hébert 7

Proulx Miss Victorine, Hébert 7

Proulx Mrs. Magloire, Commissioners 93

Proulx Mrs. Narcisse, St Patrick 33

Proulx Narcisse, clerk, St Joseph 255

Proulx Pierre, tavern, St Joseph 89-91, h Octave 30

Provan John, confectioner St Ann 55

Provan Mrs., St Denis 14

Provan Robert, confectioner, St Ann 55

Provencal Joseph, laborer, St Joachim 89

Provencal Mic., jr., carter, Latourelle 127

Provencal Michel, sen., chimney sweep, Latourelle 149

Provencal Mrs. Jean Baptiste, St John 433

Provencal Mrs. Jean, Dorchester 10

Provencal Mrs. Pierre, St Joseph 111

Provencal Thomas, shoemaker, Latourelle 124

PROVINCIAL REGISTRAR'S OFFICE, J. B. Meilleur, M. D., deputy registrar, Sewell's building, St Louis 87

PROVINCIAL SECRETARY'S OFFICE, hon. J. A. Chapleau, provincial secretary, St Louis 41

Pruneau Alfred, laborer, Champlain 912

Pruneau Charles, laborer, St Marguerite 66

PRUNEAU JEAN BAPTISTE, notary and postmaster, St Joseph 13

Pruneau Joseph, joiner, St Valier 169

Pruneau Joseph, laborer, Parke lane 9

Pruneau Louis, laborer, Champlain r 683

Purlie John, teacher, Infant school, St Marguerite 9-11

Purdie Miss Henry, St Eustache 62

Pye John, St Foye road

PYKE GEORGE J., gen. manager S. F. & L. I. Co., St Peter 93, h Richmond sq. 13

Pyncheon Mrs. James, St John 361

Q

 To find a name, first know how to spell it. 

QUEBEC AND GULF PORT STEAMSHIP CO., Wm. Moore, manager, East, India wharf, Arthur 40

QUEBEC AND LEVIS FERRY CO., Jos. Patton, jr., manager, Finlay Market Hall

QUEBEC BANK, James Stevenson cashier, St Peter 110

Quebec Board of Trade, Weston Hunt, president, F. H. Andrews, sen., secretary, Victoria chambers, St Peter 139

QUEBEC BOTTLING VAULTS, P. Dignard & Co., proprietors, Bath 2

QUEBEC BREWING CO., Geo. Payne, sec. trea., W. W. Martin, manager, Cellars and office, St Paul 181, and St Charles 18

QUEBEC CHAMBER OF COMMERCE, James Carrel, secretary, St Peter 107

Quebec Chess Club, Fabrique 14

QUEBEC CITADEL, Colonel T. Bland Strange, Dominion Inspector of Artillery

Quebec Club des Chasseurs, rooms corner Caron and Prince Edward

QUEBEC DIRECTORY for 1877-78,

price \$3.00 ; established since 1858, A. Benjamin Cherrier, editor and compiler, offices, Union building, St Ann 12 and Mountain Hill 118 at Dawson & Co., Post office box 107, Quebec (*See advertisement page 46*)

QUEBEC EMIGRATION OFFICE, I. Stafford, agent, Champlain 101-103

QUEBEC EXCHANGE, F. Johnston, superintendent, Arthur 12

QUEBEC FIRE ASSURANCE CO., J. M. Clapham, president, W. L. Fisher, secretary, Quebec Fire office building, St Peter 81, (*see adv. opp. Alpha Directory*)

Quebec Fire Loan Office, A. H. Verret, agent, Mount Carmel 18

QUEBEC GAOL, WILLAM MacLAREN, gaoler, Monument

QUEBEC GAS CO., P. Peebles, manager of works, D. H. Geggie, secretary, office, Place d'Orleans 2-4

QUEBEC HARBOR COMMISSIONERS' OFFICE, A. H. Verret, secretary, Dalhousie 122

QUEBEC HYDRAULIC AND CEMENT FACTORY, L. A. Gauvreau & Co., manufacturers, cor D'Aiguillon and St Augustin. (see adv p 7)

QUEBEC IMMIGRATION OFFICE, J. Poupore, agent, G. T. wharf, South Quebec

QUEBEC MARBLE WORKS BY STEAM POWER, F. & J. Morgan, proprietors cor D'Aiguillon and St George (See adv. on back cover and folio 3)

QUEBEC MERCURY (THE), daily, evening, annual subscription \$6.00; G. T. Cary, editor pr prietor and printer, Buade 11-13, "THE MERCURY" FILES—We have had the satisfaction of receiving, by this day's English mail, intimation that the file of the *Quebec Mercury* bound in yearly volumes from its foundation by T. Cary, senior, barrister, first editor and proprietor, in January 1805, (and grandfather of the present editor and proprietor,) has been received complete and in good order at the library of the British Museum in London, where it will be preserved with all the other historical works open to the British public in that valued and venerable institution. Canadians can thus at any time refer their friends or correspondants in England to the *Mercury*, for reliable records of local events during recent or remote years; and it shall be our endeavor always to make it as full and authentic a diary in the future as it is admitted to have been during the past. Complete files of this paper are a so among the archives of the Parliament of the Dominion of Canada, at Ottawa, and that of the Provincial Legislature in this City. *Mercury*, June, 1877

Quebec military laboratory, corporal William Small, keeper, off Grande Allée

QUEBEC, MONTREAL, OTTAWA & OCCIDENTAL RAILWAY COMMISSIONERS' OFFICE, E. Moreau, sec., Des Sources 15

QUEBEC NORTH SHORE RAILWAY COMPANY, A. L. Light, chief engineer, E. Moreau, secretary, office, Arthur 12

QUEBEC NORTH SHORE TURNPIKE TRUST, J. Cantillon, secretary, Gowen's building 7, St Peter 125

Quebec observatory, Commandant E. D. Ashe, proprietor, office Grande Allée

QUEBEC PERMANENT BUILDING SOCIETY, Louis Lessard, secretary-treasurer, Notre Dame Savings Bank Building, St John 23

CHERRIER'S

NEW-YEAR'S-VISITOR.

A pamphlet of choise literature written expressly for the work and published annually by A. B. CHERRIER. Unquestionably the best advertising medium for Christmas and New Year; has since the first year of its publication in 1870, been patronised by the best Mercantile Houses of Quebec and Montreal. Gratuitous circulation of 5,000 copies. Will be published early in the month of November 1877. District circulation 2,500. City circulation 2,500

Business men, give it in due time a share of your ADVERTISING PATRONAGE, if you will convince yourselves of its value as an Advertising Medium. Orders will be solicited by the publisher early in November next. Published annually in Montreal and Quebec, and alternatively in English and in French.

A. B. CHERRIER,

Publisher.

THE BEST ADVERTISING MEDIUM FOR CHRISTMAS AND NEW YEAR.
SIXTH YEAR OF PUBLICATION.

ERTISE IN THE NEW-YEAR'S-VISITOR OR LES ETRENNES, FOR 1877,



GRATUITOUS CIRCULATION OF
5,000 COPIES.

THE LARGEST CIRCULATION OF ANY PAMPHLET EVER ISSUED IN QUEBEC.

CONTAINS

SSLY FOR THIS WORK,

B. CHERRIER.

HAS HITHERTO BEEN PATRONISED BY THE BEST HOUSES IN QUEBEC.

Quebec Plaster Mills and Hydraulic Cement,
Ed. Cazeau, proprietor, St Paul r 120
QUEBEC POST OFFICE, J. B. Pruneau,
post-master, Buade 5
**QUEBEC PROVIDENT AND SAV-
INGS BANK**, George Veasey, cashier,
St Louis 9
QUEBEC CITY POLICE OFFICE,
H. Heigham, superintendent, St Ursule 51
**QUEBEC PROVINCIAL POLICE
OFFICE**, Major J. B. Amyot, commis-
sioner, head quarters, St Louis 89
Quebec Racket Court, Henry Boakes, keeper,
Grande Allée 4
QUEBEC SEMINARY, very rev. T. E.
Hamel, D. Cn. L., sup., head of Fabrique
Quebec Skating Rink, T. Hawley, caretaker,
Grande Allée 46
**QUEBEC STEAM DYEING AND
SCOURING WORKS**, E. A. Pleitler,
proprietor, McMahon 4-6. (see. adv. p 7)
QUEBEC STREET RAILWAY CO.,
Samuel Moore, superintendent and se-
cretary treasurer, St Joseph St S

QUEBEC TOBACCO FACTORY, Le-
mesurier & Sons, proprs., office, St Paul 15
Quebec Whist Club, Fabrique r 51
QUEEN'S PRINTING OFFICE, C. F.
Langlois, printer, Buade 41
Quilty John, laborer, Champlain 305
Quinlan Mrs. Thomas caretaker, Quebec
chambers, St Peter 119
Quinn Edward, culler, Christie 1
Quinn George, laborer, Artillery 76
Quinn Henry, engineer, Little Champlain 61
QUINN JAMES A., grocer, and hotel
keeper, Champlain market place 38-40, h
Little Champlain 18
Quinn James, caretaker Catholic cemetery,
Grande Allée 246
Quinn James, laborer, Prince Edward 175
Quinn John, laborer, Champlain 296
Quinn John, tavern, Champlain 287-289
Quinn Mrs. James, Prince Edward 175
Quinn Mrs. John, Little Champlain 90
Quinn Thomas, carter, Bell's lane 8
Quinn Wm., superv. of cullers, St Stanislas 15
Quintal Mrs. George, Queen 217

R

 To find a name, first know how to spell it. 

RACEY JOHN, M. D. Edin., physician
and surgeon, St Louis 65
Racey Mrs. John, D'Auteuil 89
RACINEARCHANGE, agent for Mrs. C.
Terreau, St Paul 138
Racine Jacques, blacksmith, Du Pont 27
Racine Edouard, shoemaker, Des Prairies 58
Racine Ferdinand, baker, St George 68
Racine Bruno, laborer, Massue 9
Racine Celestin, laborer, St Ours 118
Racine Frs. X., carter, Commissioners 96
Racine Ignace, laborer, Latourelle 37
Racine Mrs. Charles, St Joseph 187
Racine Mrs. Martin, Latourelle r 35
Racine Narcisse, laborer, Charest 24
Racine Theophile, joiner, Fleurie 143
Rae William, of Allans, Rae & Co., Mount-
Carmel 25
Rahalley Maurice, laborer, Champlain r 283
Rahalley Michael, Champlain r 265
Rafferty James, manager of branch of Stada-
cona Bank (savings dept.) St Valier, St S
Rafferty John, culler, St Gabriel 14
Rafferty Miss Catherine, bdg. hse., Elgin 4
**RAILWAY COMMISSIONERS' OF-
FICE**, H. G. Malhot, president, Des
Sours 15
Raisin Edward, laborer, St Croix 7
Ramsay Jonathan, sailmaker, Artillery 50
Ramsay Mrs. William, St Angele 46
Ramsay William, timbertower, Champlain 459
Rancour Alex., carnage maker, Côte St Gene-
vieve 72-74
Rancour Charles, caulker, Stuart 2
Rancour François, carpenter, St Olivier 220
Rancour Gabriel, caulker, St François 233
Rancour George, carter, Smith 35
Rancour Mrs. Joseph, O'Connell 16
Rancour Noël, carpenter, Scott 145
Rancour Pierre, carter, Smith 22

Rankins Mrs. Alexander, Little Champlain 102
Ratchford Michael, laborer, Champlain 527
Ratchford Mrs. Simon, tavern, Champlain 117
Ratté Edouard, laborer, Smith 22
Ratté Honoré, sawyer, Smith 18
Ratté Joseph, carpenter, St François 36
Ratté Joseph, sawyer, Fleurie 82
Ratté & Langlois, (Octave Ratté and Philéas
Langlois) machinists, St Anselme 8
Ratté Octave, of Ratté & Langlois, Fleurie 82
Ratté P., Zotique, cooper, Canotterie Hill 8
RATTRAY DAVID, Mount Pleasant ter-
race, St Foye road
Ratty Mrs. Ulric, Quebec registry office for
servants, Palace 24
Rawson rev. W. Christopher, St Ann 32
Raymond Antoine, laborer, St Croix 7
Raymond Cyprien, pilot, King 27
Raymond Honoré, moulder, St Marguerite 17
Raymond Honoré, laborer, St Marguerite r 51
Raymond Louis, laborer, Desfosses 23
Raymond Thomas, joiner, Richardson 215
Raynolds William, carter, Des Prairies 18
Raynor Thomas, letter carrier, St Julia 25

READ SAMUEL, cheap cash dry goods
store, Mountain Hill 44
Read William, laborer, Scott 111
Ready Mrs. Thomas, Desfosses 21
Reardon Denis, clerk, St Nicholas 26
Reason William, stevedore, St Louis road
REAUME P. FERDINAND, hardware,
cutlery, &c., St Joseph, 102-104 cor Du
Pont 74

RECORDEAU, Honble. Charles
Desfosses 21, E Foley, clerk,

Redmond Mrs. Jas. S., confectioner, St John 176
 Redmond Mrs. Michael, tradr Champlain 646 48
 Redmond Patrick, laborer, Champlain 620-622
 Redmond Sylvester, laborer, Champlain 688
 Reeve John, clerk, bds at St Louis 3
 Reformatory house, sister St Louis de Gonzague, superioress, St Amable 78-82
 Regalli Michael, statuary, St Joseph 359

REGISTRY OFFICE, C. N. Montizambert, registrar, St Andrew 2

Reid James, of J. & W. Reid, De Salaberry 5

REID J. & W., (James and Wm. Reid), paper manufacturers, dealers in paper and stationary, roofing felt, paper and oakum stock, oakum pitch tar, scrap metal, &c., St Paul 88-100

Reid Lawrence, sen., laborer, Little Champlain 88

Reid Louis, jr., laborer, Little Champlain 88

Reid William, of J. & W. Reid, resides in Montreal

Reilly Andrew, carter, Scott 100

Reinhardt Ferdinand, Côte St Geneviève 64

Rémillard Edouard, of Rémillard & Flynn, Couillard 31

REMILLARD & FLYNN, (E. Rémillard and Edm. Jones Flynn), advocates, St Peter 4

Rémillard Louis, boatman, Latourelle 35

Rémillard Napoléon, bds hse., Henderson 38

REMILLARD NAPOLEON, photographer, St Joseph 132, h Couillard 31

Renat Michel, joiner, Desfossés 207

Renaud Adjutor, clerk, Richardson 53

Renaud Augustin, joiner, Farland 6

Renaud Charles, joiner, Latourelle 150

RENAUD & CO., (J.-B. Renaud) china, glass and earthenware, Renaud's Block, St Paul 24

Renaud Eusébe, assistant collector of Palace harbor revenue, Desfossés 191

Renaud Ferdinand, carter, Richardson 36

Renaud François, shoemaker, Arago 17

Renaud François-X., Prince Edward 178

Renaud Hyp., joiner, Prince Edward 83

RENAUD JEAN B. & CO., (Jean-B. Renaud, J. L. Renaud, Gaspard LeMoine and Victor Châteauevert) flour grain and provision merchants, St Paul 72-82

Renaud Jean-Bte., of J.-B. Renaud & Co., and of Renaud & Co., Rampart 37, and Beauport in summer

Renaud Jean L., of J.-B. Renaud & Co., Rampart 37

Renaud Joseph, joiner, D'Aiguillon 96

Renaud Joseph, laborer, Champlain 729

Renaud Joseph, printer, St Olivier 251

Renaud Miss Emelie, St Helen 15

Renaud Miss Flore, dry goods, St Paul 29

Renaud Louis, joiner, St Valier 220

Renaud Pierre, laborer, Du Pont 140

Renaud Victor, joiner, Richardson 158

Renfrew George R., of G. R. Renfrew & Co., Fair view, St Foye road

Render Mrs. Edward, O'Connell 18

RENFREW G. R. & CO., (G. R. Renfrew, Jas. C. Pule son and John H. Holt), hatters and furriers, Buade 35 (See adv. on back cover)

Renwick Andrew, driver, Richelieu 124

Rewatt A. Fred, laborer, Champlain 677

Reynar George, policeman, St Joachim 55

Reynar Miss Jane, tavern, Glacis 34

Reynhart Thomas, letter carrier, Artillery 5

Reynhart George, fireman, St Madeleine 6

Reynhart Mrs. John, Queen 51

Reynolds Mrs. Edward, O'Connell 18

Rheume François, joiner, St Marguerite 67

RHEAUME J. P., advocate and office of the seigniorial agency, Donnacona 12, h Desfossés 128

Rheume Joseph, carter, Charest 75

Rheume Miss Odélie, Jérôme 18

Rheume Narcisse, joiner, St Dominique 21

Rheume Alexis, lumber merchant, Panet 15, h St François 36

Rheume François, joiner, St Marguerite 67

Rheume capt. Joseph O., King 128

Rheume Napoléon, laborer, Richardson 230

Rheume Ovide, assistant keeper Dorchester bridge, Du Pont 191

Rheume Sabin, designer, Prince Edward 149

Rhoiden James, caretaker, Laporte 5

RIBALLIER-DESILLES CHARLES, chancellor of the French Consulate, Mount Carmel 22

Rice Henry, laborer, St Patrick 18

Richard Augustin, joiner, Richardson 111

Richard Cyprien, caulker, Queen 168

Richard Ezear, laborer, Fleurie 13

Richard François, painter, St Claire 24

Richard George, laborer, De la Chapelle 30

Richard George, painter, Richelieu 234

Richard George, tannr, St Helen 63

Richard Hubert, blacksmith, D'Aiguillon 90-92

Richard Jacques, oil maker, St Dominique 17

Richard Jean Baptiste, bailiff, Garden 42

Richard Jean Bte., grocer, Richelieu 136

Richard Jean Bte., hardware, D'Aiguillon 172

Richard Jean Bte., laborer, Queen 169

Richard Jean, grocer, Scott 30

Richard Joseph, boatman, St Ours 10

Richard Joseph, millwright, Commissioners 133

Richard Joseph, of Richard & Plamondon, St Valier 336

Richard Joseph, currier, Dorchester 99

RICHARD JULIEN, slate & metal roofer, St François 58, h Turgeon 19 (See adv. p. 5)

Richard Louis, jr., manufacturer, Arago 121

Richard Louis, sen., laborer, Arago 125

Richard Louis, tanner, St Valier 63-65

Richard Mrs. Auguste, St Helen 7

Richard Mrs. Elie, St Olivier 75

Richard Mrs. Frédéric, Richelieu 165

Richard Mrs. Joseph, Commissioners 74

Richard Noël, joiner, Scott 82

RICHARD OLIVIER, dry and fancy goods merchant, St John 242-244

Richard & Plamondon, (Jos. Richard and Jos. Plamondon), tanners, St Helen 119 and St Valier 338

Richard Zaphirin, joiner, St Patrick 108

Richardson George, shoemaker, St George 96-98

Richardson John, caretaker, St Foye road

RICHARDSON DR. JOHN R., of J. Musson & Co., Grande Allée 278

Richardson Joseph H., clerk, St George 97

Richardson O. L. & Sons, (*Osborne Richardson*) leather dealers, St Peter 47

Richardson Osborne, of O. L. Richardson & Sons, D'Auteuil 45

Richardson rev. T. C., Scott 163

Richardson William C., Beauport road

RICHELIEU & ONTORIO NAVIGATION CO., A. Desforges, agent, Dalhousie 12

Rickaby David S., undertaker, St John 304-306
Rigby John, sergeant of Police, St Augustin
cor Artillery

Rigney Michael, gardner, Jesuits 18

RINFRET FERDINAND R., M. D., physician and surgeon, D'Aiguillon 36

RINFRET F. REMI, M. D., physician and surgeon, D'Aiguillon 39

Rinfret G. E. Tancrède, of Léger & Rinfret, Rampart 11

RINFRET P. FRANÇOIS, DISPENSING DRUG HALL, chemist and druggist, St John 156, h D'Aiguillon 36 (*See adv. p 4*)

Rioux Narcisse, grocer, St Paul 92-94

Ritter Alex. L., clerk, St George 87

Rivard François-X., salesman, St Marguerite 52

Rivard Louis L., N. P., clerk, Parloir 8

RIVER POLICE STATION, R. H. Russell, chief, Champlain 101-103

RIVERIN A. DESIRE, agent for Liverpool and London and Globe Fire Insurance Company, Life Association of Scotland, Marine Insurance Company, and Canada Insurance Union Company, St Peter 119, h St John 331

Riverin Louis, in. agent, St Peter 119, h St John 331

Roach Denis, butcher, Queen 224

Road department, C. Bailaigé, city surveyor, City Hall, St Louis 76

Robb William, laborer, Dambourcès 9

Robbe Mrs. Vital, confectioner, St George 44

Roberge Amédée, of G. Roberge & Son, St John 230

Roberge François-X., tavern, Henderson 28-30

ROBERGE G. & Son., (*Germain and Amédée Roberge*), dry goods merchants and carpet store, St John 218-222

Roberge Germain, of G. Roberge & Son, St John 220

Roberge Joseph, carpenter, Lalemant 7

Roberge Joseph, carpenter, Alexander 7

Roberge Louis, clerk, D'Auteuil 23

Roberge Louis, sen., caulker, Prince Edward 242

Roberge Louis, jun., carpenter, Prince Edward off 225

Roberge Modeste, saloon, Sault-au-Matelot 87-89

Roberge Mrs. Isale, Richardson 199

Roberge Mrs. Joseph, trader, St Olivier 61

Roberge Pierre, carpenter, Queen 13

Robert François, joiner, St François 40

Roberts Joseph, of Roberts, Smith & Co., resides in New-Liverpool

ROBERTS, SMITH & CO., (*Joseph Roberts and Robert H. Smith*), general merchants, Quebec Bank build., St James 14

ROBERTSON ALEXANDER, advocate
Common law chambers, St Peter 92, h St
Aun 107

Robertson David, Mount Carmel 23

Robertson Joseph, barber, N. D. Des Anges 15

Robichaud Alexandre, engineer, St Joseph 24

Robillard Daniel, plumber, St Julia 23

Robin Pierre, ship carpenter, Arago 94

Robinette François, tanner, St Valier 108

ROBINSON GEORGE, L'Anse des Mers,
Halls Booms, cove keeper, Champlain 921,
h L'Anse des mers

Robinson James, carter, St Valier 367

Robinson John, laborer, St Patrick 30

Robinson Mrs. Silas, St Marguerite 105

Robinson Peter, merchant, St Louis road

Robinson Wm., clerk, bds. at Mount Carmel 22

Robitaille Abraham, laborer, Belleau 3

Robitaille Antoine, carpenter, Richelieu 84

Robitaille Antoine, joiner, O'Connell 6

Robitaille Arthur, M. D., St John 208

Robitaille Charles, shoemaker, King 191

Robitaille Charles L., of Audette & Robitaille,
Palace 23

Robitaille Cyprien, shoemaker, King 191

Robitaille Edouard, carter, Richelieu 232

Robitaille Etienne, carter, Latourelle 26

Robitaille Etienne, laborer, Richelieu 3 r 81

Robitaille Etienne, policeman, Plessis 15

Robitaille François, carpenter, De la Chapelle 2

Robitaille François, laborer, Richardson 202

Robitaille Frs.-X., blacksmith, St George 14,
h D'Aiguillon 78

Robitaille Ferdinand, of Robitaille & Frère, St
Valier 355

Robitaille & Frère, (*Ferdinand and Napoléon
Robitaille*) hardware, St Valier 353

Robitaille George, of Robitaille & Savard, bds.
at St John 392

Robitaille Germain E., salesman, St Olivier 169

Robitaille Honore, Théodore, M. P. bds. at St
Louis Hotel

Robitaille Honoré, carter, Drolet 12

Robitaille Ignace, salesman, St Peter 51

Robitaille Ignace, shoemaker, St Real 43

Robitaille Jacques, carter, St Olivier 117

Robitaille Jacques, carter, Richelieu 261

Robitaille Jacques, clerk, St Real 45

Robitaille Jacques, grocer, St John 352

Robitaille Jean, carter, Drolet 12

Robitaille Jean, St Valier 258

Robitaille Jean, carpenter, D'Aiguillon 259

Robitaille Jean, joiner, St Olivier 205

Robitaille Jean-Bte, joiner, St Marguerite 36

Robitaille Joseph, carter, D'Aiguillon 251

Robitaille Joseph, carter, D'Aiguillon 246

Robitaille Joseph, grocer, Latourelle 104-110

Robitaille Joseph, of Robitaille, Picher & Co.,
St John 157

Robitaille L. Adolphe, Couillard 51

Robitaille Louis, Richelieu 230

Robitaille Louis, messenger, Richelieu 95

Robitaille Mrs. Charles, St Olivier 192

Robitaille Mrs. Ign., caretaker, St Flavien 31

Robitaille Mrs. Louis, St Patrick 152

Robitaille Mrs. Remi, St Helen 111

Robitaille Napoléon, com. trav., St Famille 21

Robitaille Napoléon, of Robitaille & Frère, St
Valier 395

Robitaille Olivier, chief messenger of Legislative Assembly, St John r 211
 Robitaille Olivier, M. D., physician and surgeon, St John 183-185
 Robitaille, Picher & Co., (*Jos. Robitaille, Ed. and Frs.-X. Picher*) hardware, St John 155-159
 Robitaille Pierre, carter, Latourelle 114
 Robitaille & Savard, (*Geo. Robitaille and Jos. Savard*) dry goods, Crown 52-54
 Robitaille Romuald, carter, St Olivier 190
 Robitaille Siméon, carter, Scott 63
 Robitaille Stanislas, of Pouliot & Robitaille, Desfossés 103
 Robitaille Théodore, grocer, St Gabriel 31
 Robitaille Thos., tavern, Jacques-Cartier 11, h St François 167-169
 Robitaille Uldéric, founder, Ramsay 5
ROBITAILLE WILFRID E. M., commission merchant and broker, St Peter 73 and 20 Sault au Matelot, h St Olivier 192
 Roche Edward, merchant, St Famille 7
 Roche James, laborer, Champlain r 133
ROCHE JOHN, lumber and commission merchant, dock yard owner, and ship repairing, office at Wolfe's cove, h Grande Allée 174
 Roche Timothy, clerk, St Michael 30
 Rochet Antoine, tavern, St George 8-10
 Rochet Cléophas, tanner, St Valier 375-377
 Rochet Ed., blacksmith, N. D. Des Anges 29
ROCHET ELZEAR, saloon, D'Youville 30
 Rochet Fabien, currier, St Valier 335
 Rochet François, milkman, Richelieu r 221
 Rochet Gaspard, tanner, St Valier 312-314
 Rochet Jean, sole maker, St Valier 308
 Rochet Jean, laborer, Richmond 37
 Rochet Joseph, carter, Scott r 81
 Rochet & Langlois, (*Marcel Rochet and Joseph Langlois*) shoemaker, Du Pont 52 cor Desfossés 117, and St Joseph 167
 Rochet Léon, clerk, D'Aiguillon 33
 Rochet Marcel, of Rochet & Langlois, resides in St Sauveur
 Rochet Mrs. François, St Marguerite 148
 Rochet Narcisse, carpenter, Richmond 65
 Rochet Narcisse, laborer, Henderson 17
 Rochet Olivier, leather store, St Valier 316-318 and Nelson 6
 Rochet Prisque, St John 431
 Rochet Sigefroi, blacksmith, Richelieu 236
 Rochet Théophile, storeman, St Real 61
 Rochon Alexandre, carter, Drolet 10
 Rochon George, carter, Richelieu 220
 Rodier Edouard, asst. sec. Railway Commission office, Richardson 77
 Rodrigue Mrs. Jean-Bte., St John r 375
 Roe Jeffery, storeman, Sous le Cap 59
 Roe John, shoemaker, St Patrick 32
 Rogers Arthur, water police, St John 196
 Rogers Etienne, laborer, Desfossés 107
 Rogers James, railway inspector, St Valier 52
 Rogers Robert, collector, St Julia 14
 Rolph Josiah, engineer, Desfossés 40
 Roman Catholic Presbytery, (Minor Basilic) rev. Joseph Auclair, pastor, Buade 18
 Roman Catholic Presbytery, (St Jean-Baptiste

church), rev. F.-X. Plamondon, rector, St St John 402
 Roman Catholic Presbytery (St Roch Church) rev. F. X. Gosselin, rector, St Joseph 158
 Roncill George, grocer, St Patrick 54, h St Augustin 77
 Rondeau Elisée, trader, St Gabriel r 2
 Rondeau Joseph, crockery store, St John 390
 Rondeau Mrs. Narcisse, St Olivier 206
 Rondeau Remi, trader, St Roch 69-71
 Rooney Joseph, carpenter, Champlain 535
 Rosa Alf., clerk, Jacques-Cartier, Hare Point
 Rosa Dan., jun., salmon fish overseer, King 32
 Rosa Dan., sen., overseer of fisheries, King 32
 Rosa Joseph, public works, Queen 51-54
ROSA NARCISSE, ship builder, King 116
ROSS & CO., (*James G. Ross*), general commission mer chants and agents for the Temperley steamship line, Commercial chambers, St Peter 92
 Ross David A., Q. C., of Ross, Stuart & Stuart, St Foye road
 Ross Frs., of John Ross & Co., Mount Carmel 21
ROSS HARRISON D., D. D. S., surgeon dentist, Ursuline terrace, St Ann 77
 Ross James G., of Ross & Co., Gros Pin, Charlebourg road
ROSS JOHN & CO., (*Francis and John Ross*), general com. mchts, St Antoine 17
 Ross John, of John Ross & Co., Mount Carmel 21
 Ross John, tel. oper., St Joseph 92
 Ross Malcolm, laborer, Champlain 475
 Ross Miss Caroline, Palace 2
 Ross Miss Emilie, seamstress, Dauphine 16
 Ross Mrs. David, Champlain 364
 Ross Mrs. George, Artillery 13
 Ross N. Neilson, chief clerk of customs, Belvedere house, St Foye road
ROSS, STUART & STUART, (*David A. Ross, Andrew Stuart and Gustavus G. Stuart*), advocates, Shaw's building, Mountain Hill 116
 Ross Thomas, stevedore, St Louis road
 Ross Wm. M., Milmont, Charlesbourg road
 Rostam Firmin, com. merchant, St Valier 136
 Rouarty Thomas, laborer, St Patrick 55
 Rouillard Jean, boatman, Ferland 16
 Rouillard Mrs. Paul, laundress, St Valier 117
 Rouillard Nicholas, dry goods, Sous le Fort 55
 Rouleau Charles, stonecutter, Desfossés 215
 Rouleau Charles E., reporter and translator, Couillard 39
 Rouleau Fortunat, M. P., of Pelletier, Bédard
 Rouleau & LeMoine, bds at Dubé's restaurant
 Rouleau François, joiner, Queen 119
 Rouleau Japhet, joiner, Queen 122½
 Rouleau Joseph, excise officer, St Joseph 15-17
 Roumilhac Edouard, McMahon 8
 Rousseau André, laborer, St Marguerite 112
ROUSSEAU ANTOINE, jun., machinist, engineer and founder, screw nut and clinch ring factory, wire works &c., St Charles 34-36
 Rousseau Antoine, senior, clockmaker, St Valier 405-407

Rousseau Antoine, mason, St Ours 38
 Rousseau Benjamin, flour inspector, St Paul 4, h St Joseph 388
 Rousseau Bènoni, laborer, Laberge lane 12
 Rousseau Cleophas, tavern, Buteau 9, h St Paul 47
 Rousseau Delphis, mason, Jérôme 29
 Rousseau Edouard, laborer, St Helen 27
 Rousseau Edouard, mason, Jérôme 29
ROUSSEAU EDOUARD, M. D., physician and surgeon, King 79-81
 Rousseau Eph., shoemaker, Micheliu 196
 Rousseau Eu rope, salesman, Caron 22
 Rousseau Firmin, carter, Commissioners 52½
 Rousseau Ferdinand, turner, St Valier 101-103
 Rousseau Honoré B., of Rousseau & Tremblay, St Joseph 388
 Rousseau Jacques, laborer, Parke lane 10
 Rousseau Jean-Bte., joiner, Richmond 23
 Rousseau Jean, cabinetmaker, Queen 77
 Rousseau Joseph, printer, St Valier 204
 Rousseau Joseph, carpenter, Scott 153
 Rousseau Louis, of Rousseau & Tremblay, St Joseph 10
 Rousseau Louis, turner, N. D. Des Anges 52
 Rousseau Michel, King 276
 Rousseau Miss Cédulie, seamstress, St George 73
 Rousseau Miss F., seamstress, St François 80
 Rousseau Mrs. Honoré, Scott 14
 Rousseau Mrs. Louis, Queen 79
 Rousseau Pierre O., clerk, Laval 20
 Rousseau Pierre, laborer, Colomb 53
 Rousseau Siméon, diver, St Joseph 11
ROUSSEAU & TREMBLAY, (Honoré B. Rousseau, Siméon Tremblay and Louis Rousseau), flour, grain, fish and provision merchants, St Paul 110
ROUSSEAU ZEPHIRIN, notary, and crown land and timber agent, St Valier 73
ROUSSEL EDOUARD, joiner and contractor, St Real 65
 Roussel Prudent, grocer, De la Chapelle 21, cor St Helen 1
 Roussel Salem, joiner, Richmond 73
 Roussel Thadée, baker, Colomb 53
 Roussin Henri, carpenter, King 219
 Roussin Joseph, carpenter, Daulac 20
 Roussin Joseph, painter, Grant 43
 Roussin Mrs. Joseph, King 223
 Routh F. A., of Carbray & Routh, resides at 763 St Catherine, Montreal
 Routier Edouard, baker, St Olivier 197
 Routier François X., blacksmith, D'Aiguillon 215-217
 Routier Mrs. Charles, Mountain Hill 50
 Routier Mrs. Elzéar, Arago 25
 Routier Téléphore, joiner, Arago 27
 Rowand Alexander E., M. D., physician and surgeon, St Ann 73
 Rowand Bernard, trader, St Patrick 9
 Rowbottom John, tavern, Richmond 93
 Rowbottom Joseph, carter, Côte d'Abraham stairs 2
 Rowley Miss Mathilda, Artillery 53
 Roy Arien, butcher, King 57
 Roy Benoit, policeman, St François 214
 Roy Charles E., Desfossés 86

Roy Charles, laborer, Nelson 7
 Roy Charles, sen., shoemaker, Sous le Fort 36 cor Notre Dame 10, h Desfossés 84
 Roy Chrysologue, grocer, Arago 35-38
 Roy Chrysologue, shoemaker, St Joseph 237
 Roy Clovis, farmer, Richardson 229
 Roy & Co., (*Pierre Roy*) cabinetmakers, St Valier 166-168
 Roy David, laborer, Latourelle 40
 Roy David, laborer, St Helen 40
 Roy David, shoemaker, Richmond 102
 Roy Elisee, dry goods, St Joseph 47-49
 Roy Elz., tavern, Champlain Market place 4-6
 Roy Ferdinand, clerk, St Valier 252-254
ROY FRANÇOIS E., M. D., physician and surgeon, Chatellereau, Beauport Road
 Roy François L., shoemaker, St Valier 99
 Roy François, shoemaker, Grant 34
 Roy George, currier, Arago 10, h King 164
 Roy George, sexton, Lalemant 15
 Roy Hermenegilde, salesman, Fabrique r 52
ROY HONBLE. JUDGE DAVID, St Stanislas 29
 Roy Honoré, cabinetmaker, Desfossés 88-90
 Roy Honoré, photographer, St Joseph 127
 Roy Honoré, shoemaker, Richmond 79
 Roy Jean, tailor, Sous le Fort 27
 Roy Joseph, clerk, D'Aiguillon 248
 Roy Joseph, shoemaker, Little Richmond 8
 Roy Joseph, tanner, King 190
 Roy Jos. E., mail conductor, St Dominique 24
 Roy Leandre, milkman, D'Aiguillon 231
 Roy Léon, joiner, Richmond 130
 Roy Léon, laborer, Prince Edward 77
 Roy major Thomas, clerk, Garneau 30
 Roy Martial, messenger, Grant 124
 Roy Michel, sawyer, Drolet 8
 Roy Miss Catherine, saleswoman, Arago 118
 Roy Miss Rose, seamstress, Dorchester 23
 Roy Mrs. Emilie, Côte St Geneviève 8
 Roy Mrs. François, St Angèle 27
 Roy Mrs. Geo., boarding house, Desfossés 195
 Roy Mrs. Honoré, Richmond 128
 Roy Mrs. Isaïe, King 91
 Roy Mrs. Jean Bte., Little Richmond 8
 Roy Mrs. Napoleon, St Valier 164
 Roy Mrs. Philippe, St Valier 252-254
 Roy Mrs. Vital, Desfossés r 95
 Roy Nazaire, tanner, Arago 94
ROY ODILON, advocate and manager, of the Quebec Branch of The Royal Canadian Ins. Co., St Peter 56, h Ferland 1
 Roy Pierre, laborer, Latourelle 90
 Roy Pierre, boatman, Richmond 36
 Roy Pierre, of Roy & Co., Fleurie 51
 Roy Pierre, pilot, King 38
 Roy Prosper, carter, Queen 140
 Roy Regis, collector of Palace harbor revenue Grant 58
 Roy Simon, dry goods, St John 89, h St Angèle 21-23
 Roy Thomas E., sergeant at arms, Couillard 8
ROY WILLIAM F., soap and candle, wash board and packing boxes manufacturer, Arago 129-131-135
ROYAL CANADIAN INSURANCE CO., (THE) O. Roy, mangr. of the Quebec branch, Union Bank building, St Peter 56

Royer Edmond, carpenter, King 234
 Royer Joseph, turner, St François 230
 Royer Mrs. Ferdinand, Jérôme 26
 Ruelland E., of Ruelland & St Pierre, resides in St Michel
 Ruelland & St Pierre, (*E. Ruelland and Elzéar St Pierre*) lumber merchants, St Joseph 300
 Ruelland Guillaume, bookkeeper, Queen 184
 Ruet Alexandre, laborer, Ancien Chantier 8
 Ruhlmann Alphonse, sausage maker, Grant 45 cor Desfosses 57
 Rusk John, carter, Richmond 70-72
 Rusk Mrs. William, grocery, St Dominique 71, h King 23

RUSSELL HENRY, B. A., M. D. Eding., St Ursule 28

RUSSELL HOTEL COMPANY (THE), Willis Russell, president (*Willis and Wm. E. Russell*) proprietors St Louis hotel and Russell house, cor Haldimand and St Ann
 Louis and cor Garden and St Ann

RUSSELL HOUSE, The Russell Hotel Company proprietors, S. Montgomery, manager, Garden 22

RUSSELL ROBERT H., M. D., physician and surgeon, St Ursule 22

RUSSELL ROBERT T., chief of river police and shipping master, Old Custom house, Champlain 101-103, h St Ursule 28
 Russell Robert, clerk, D'Aiguillon 69
 Russell Robert, joiner, St Flavien 7
 Russell William E., of the Russell Hotel Co., Dufferin Cottage, D'Artigny 42
 Russell William H., pilot, St Roch 43
 Russell Willis, of The Russell Hotel Co., St Louis 31-33
 Ruthman Rob., pork butcher, St George 78-80
 Ruthven Peter, painter, St Joseph 187
 Ryan Daniel, laborer, Champlain 304
 Ryan James, stevedore, St Patrick 26
 Ryan James, storeman, St Dominique 9
 Ryan John, laborer, Champlain 372
 Ryan John, laborer, St Croix 31
 Ryan John, trader, St Valier 30
 Ryan Michael, tavern and carter, Sault-au-Matelot 97, h Dambourges 18
 Ryan Mrs. Patrick, Little Champlain 55
 Ryan Patrick, cattle dealer, St Valier 113
 Ryan Richard of McTaggart and Ryan, Little Champlain 55
 Ryan Stephen, sailor, Little Champlain 81
 Ryan Mrs. Thomas, Champlain 466

S

To find a name, first know how to spell it.

Sammon Miss Catherine, St Famille 15

SAMPSON BROS., (*Robert and Richard*) gas and steam fitters, manufacturers of the improved portable self-feeding hot-water apparatus. A valuable fuel economiser. St John 249

Sampson Frederick, chinaware, St John 247, h D'Aiguillon 22

Sampson Henry, brass founder, D'Aiguillon 22

Sampson Richard, of Sampson Bros., D'Aiguillon 22

Sampson Robert, of Sampson Brothers, St John 251

Sampson Robert, senr., D'Aiguillon 22

Samson Aurelius, clerk, St François 25

Samson Charles, hardware, Desfossés 17-19

SAMSON CHARLES J., M. D., physician and surgeon, De la Chapelle 58½, h St François 89

Samson Honoré, currier, St Valier 391, h St Joseph 369

Samson Isaïe, currier, Turgeon 8

Samson Isidore, ship builder, Richardson 36

Samson Jean B. O., cabinetmaker, Octave 24

Samson Joseph, laborer, Grant 53

Samson Louis, carpenter, Queen 129

Samson Mrs. Charles, St François 59

Samson Mrs. Olivier, milliner, Du Pont 69

Samson Olivier, cabinetmaker, Du Pont 69

Samson Théophile, joiner, Richmond 107

Samson Thomas, servant, Simard

Sanders Michel, clerk, D'Aiguillon 140

Sanders Mrs. John, St Julia 41

Sanders Napoléon, trader, Bélair 28

Sanderson Edward, Fabrique 14

Sanschagrín Edmond, shoemaker, Queen 148

Sanschagrín Jean, Church 8

Sanschagrín Joseph, baker, St John 332

Sanschagrín Mrs. Joseph, Charest 104

Sanschagrín Noël, bricklayer, Turgeon 31

Sansfaçon Alfred, shoemaker, St Marguerite 91

Sansfaçon Etienne, carter, St Marguerite 91

Sansfaçon François, grocer, De la Chapelle 76, h Richardson 58

Sansfaçon Joseph, carter, Fleurie 51

Sansfaçon Joseph, jnr., joiner, De la Chapelle 44

Sansfaçon Joseph, snr., carter, De la Chapelle 46

Sansfaçon Louis, butcher, St François 270

Sansfaçon Louis, grocer, St Joseph 271, h Dorchester 51

Sansfaçon Miss Julie, O'Connell 4

Sansfaçon Miss Marie, O'Connell 4

Sansfaçon Miss A., St Valier 72

Sansfaçon Mrs. Antoine, Church 6

Sansfaçon Mrs. Louis, leather, St Dominique 1

Sansfaçon Théophile, leather merchant, St Dominique 5

Santerre Elzéar, chairmaker, Desfossés r 79

Sargerie Pierre, carter, Sous le Cap 33

Sasseville George, merchant, Prince Edward 235

Sasseville Jean, dry goods, St Paul 221, h Lacroix 17

Saucier François, painter, Commissioners 65

Saucier Frs.-X. Rosario, clerk, St Helen 122

Saucier Joseph, carpenter, St Marguerite r 26

Saul Mrs. James, St James 18

Saurin Mrs. Christopher, tavern, St Julia 35

Sauvage Joseph, laborer, Sous le Cap 55

Sauviat Geo. Edouard, wigmaker, Crown 21, h Desfossés 223

Sauviat Frs.-X., restaurant, Du Pont 92-94

SAUVIAT JACQUES, tailor, St Joseph 53½

Sauviat Jean, tailor, St Joseph 297
 Sauviat Joseph, barber, St Joseph 51-53
 Savage Henry, stevedore, Champlain 413
 Savage John, laborer, Little Champlain 39
 Savard Amédée, jeweller, St Peter 12, h St John 388

Savard Charles, painter, St Olivier 44
 Savard François, driver, Queen 181
 Savard Jean, laborer, St Amable 34
 Savard Joseph, of Robitaille & Savard, Desfossés 226

Savard Joseph, senr., joiner, Arago 93
 Savard Joseph, jnr., joiner, Bélair 9
 Savard Joseph, laborer, Henderson 14
 Savard Joseph, mason, St Olivier 272
 Savard Joseph, watchmaker, St John 388
 Savard Louis, joiner, Latourelle 121
 Savard Louis, laborer, Ramsay r 25
 Savard Pierre, shoemaker, St Valier 203
 Savary Edouard, carter, Richelieu 245
 Savary Edouard, tinsmith, D'Aiguillon 219

SAVINGS BANK BRANCH OF THE UNION BANK OF LOWER CANADA, formerly Q. P. & S. B., G. Veasey, manager, G. E. Poston, assistant, St Louis 9

Sawyer Mrs. George, St Joachim 69
 Sawyer Robert, laborer, Lachevrotière 49
 Schlaver François, carter, Queen 248
 Schlaver Gabriel, laborer, Queen 248
 Schmitt Mrs. Christiana, Fleurie 20

SCHUYLER GEORGE, D. D. S., L. D. S., surgeon-dentist, St John 12

SCHWARTZ & FALKENBERG, (W. A. Schwartz and F. A. Falkenberg) ship brokers, commission merchants and insurance agents, St Peter 61

Schwartz William A., of Schwartz & Falkenberg, consul for Sweden and Norway, St Peter 61, h Grande Allée 84

SCOTT CHARLES A., engineer and contractor, St Peter 118, h Hébert 28

Scott David, carter, Arago 43

Scott Edward B., clerk, D'Artigny 48

Scott Elzéar, shoemaker, St Helen 45

Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co., Grande Allée 96

Scott James G., clerk, St. Amable 6

Scott George, jnr., confectioner, St Augustin 3

Scott George, snr., confectioner, St John 42-44

Scott Henry S., Grande Allée 96

SCOTT H. S. & CO., (Erskine G. Scott) hardware, wholesale and retail, St Peter 60

Scott James, clerk, bds. at Port Dauphin 3

Scott John, baker, St John 330

Scott John, Grande Allée 302

Scott Mrs. Michael, St Ann 16

Scott Mrs. Stewart, St John 335

Scott Mrs. W. W., Grande Allée 144

SCOTT WILLIAM C., manager Canadian Express Co., Mountain Hill 107, h St Ann 79

Scougall Walter, clerk, Grande Allée 90

Scougall Willoughby, broker, Gowen's Building, St Peter 125, h Grande Allée 90

Scully Miss Margaret, De Salaberry 4

Scully William, laborer, St Eustache 66

Sears John, jun., painter, St John 252

Sears John, snr., painter, St John 346

Sebire Mrs. William, huckster, Buade 51
 Seeberg Lawritz, ship chandler, St James 2-4
 Seers Edward S., book keeper, St François 34
 Seers Robert, laborer, St Michael 32

Séguin Emilien, laborer, Stuart 1

Séguin François, trader, St Helen 110

Séguin Pierre, blacksmith, St Valier 206-203

Séguy Jean, pork butcher, Desfossés 197

SEIFERT GUSTAVUS, European Bazar, manufacturing jeweller and watchmaker, Fabrique 12 (*see adv. opp. Alp. Dir.*)

Sénéchal Augustin, butcher, St François 26

Servais Napoléon, agent, Du Pont 5

Seton William C., clerk, bds. at St Louis 3

Sévat Charles, carter, Scott 94

Sévigny Mrs. Olivier, charwoman, Richmond 40

SEWELL ALEXANDER, civil engineer, Union Building, St Ann 12, h St John 446

Sewell Bernard, of J. Sewell & Son, St Michael 62

Sewell Mrs. Algernon R., St Ursule 41

SEWELL COLLIN, M. D., physician and surgeon, St Ursule 41

Sewell & Gibsone, (*Levison Sewell and Wm. C. Gibsone*) advocates, St Peter 119

SEWELL HENRY H., insurance agent, St Peter 125, h St Ann 141

SEWELL JAMES A., M. D., physician and surgeon, St Ursule 43

Sewell James & Son, (*James and Bernard Sewell*) bill posters, St Michael 62

Sewell James, of J. Sewell & Son, St Michael 62

Sewell Levison, of Sewell & Gibsone, Collins 2

Sewell Miss Margaret, Berthelot 89

Sewell Mrs. William S., St Ursule 11

Seymour General Silas, general consulting engineer, St Ann 12, h St Louis 49

Shanahan William, laborer, Champlain 470

Shanley Edward, engineer, bds. at St Famille 22

Shapera Charles, pawnbroker, St John 75

Shapera Isaac, tobacconist, St John 49

Sharpe James, Fleurie 25

Sharpe James, plasterer, Ryland 14

Sharpe John, laborer, Grant 99

Sharpe John, plasterer, King 85

Sharpe Joshua, moulder, St François 5

SHARPLES BROTHERS & CO., (*William John and Charles Sharples*) timber merchants and lessees of Sillery and Bridgewater coves, offices, Sillery and Bridgewater coves and Union Bank Building, St Peter 56

Sharples Charles, of Sharples Brothers & Co., Bridgewater cove

Sharples George, of John Sharples, Sons & Co., resides in Liverpool, England

Sharples John, of John Sharples, Sons & Co., and of Sharples, Bros. & Co., h Sillery cove

SHARPLES JOHN, SONS & CO., (*Wm. John, and George Sharples*) timber and lumber merchants, Union Bank Building, St Peter 56

Sharples Mrs. John, Des Grisons 10

Sharples William, of John Sharples, Sons & Co., St Geneviève 9

Shaw Alexander, carter, St Amable 38

Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co., Rampart 41

Shaw James, clerk, Queen 67
 Shaw John, clerk, Des Prairies 19
 Shaw Peter A., broker, Gowen's building, St Peter 125, h Charlevoix 5
 Shaw Robert, laborer, Champlain 628
 Shaw Robert, Des Carrières 6
 Shaw Robert M., Garden 47
SHAW S. J. & CO., (*Chs. H. Sam. J. and Wm. Shaw*) hardware, St John 13-15 and Sous le Fort 37 cor Notre Dame 6
 Shaw Samuel J., of S. J. Shaw & Co., Rampart 41
 Shaw Wm., of S. J. Shaw & Co., Lachevrotière 65
 Shea Daniel, laborer, Lacroix 9
 Shea David, laborer, Place d'Orléans 7
SHEA JAMES & BROTHER, (*James and Timothy Shea*) wholesale provisions, Sau t-au-Matlot 33-35
 Shea James, of J. Shea & Brother, Sault-au-Matlot 49
 Shea Michael, laborer, Champlain 476
 Shea Mrs. John, Artillery 39
 Shea Mrs. John, St Julia 11
 Shea Mrs. Michael, St Marguerite 57
 Shea Patrick, shoemaker, Queen 35
 Shea Timothy, of James Shea & Brother, St Valier 18
SHEA JOHN H., wholesale china glass and earthenware merchant, Mountain Hill 109, h St Famille 6
 Shea Patrick, St Famille 6
 Sheedan Dan., tavern, Little Champlain 28
 Sheffer Ferdinand, laborer, Côte St Geneviève 2
 Sheffer Narcisse, laborer, Champlain 809
 Shehyn Joseph, of McCall, Shehyn & Co., Hébert 5
 Sheppard Mrs. Peter, St Ann 67
SHEPPARD WILLIAM G., post office inspector, St Ann 67
 Sheridan John, laborer, Champlain 227
 Sheridan John, trader, Little Champlain 31
 Sheridan Wm., dry goods, Mountain Hill 18
SHERIFF'S OFFICE, Honble. Charles Alley, sheriff, John Von Exter, deputy, Court house, St Louis 63
 Shields James, laborer, Queen 125
 Shields James, painter, Arago 77
 Shields Michael, bookkeeper, Des Prairies 20
SHIPMAN T. D., ticket agent, Sous le Fort 17, and St Louis 32, h Wolfe, Levis
 Shipping Office, R. H. Russell, shipping master, Old Custom House, Champlain 101-103
 Signoretti Giacomo, laborer, Champlain 764
 Silk James, laborer, St Eustache 69
 Simard Alfred, tailor, Du Pont 20
 Simard Bruno, carter, St Marguerite 59
 Simard Casimir, cooper, Commissioners 2
 Simard Crispin, storeman, Prince Edward 40
 Simard Ferdinand, butcher, Henderson 42
SIMARD FR., dry and fancy goods, St Joseph 137, h 201 (*See adv. p. 1*)
 Simard Gaudias, tinsmith, Du Pont 118
 Simard George, laborer, St Paul 125
 Simard Hercule, water police, Richmond 31
 Simard Joseph, laborer, Commissioners 119½
SIMARD LOUIS J. A., M. D., oculist and aurist, St Louis 46
 Simard Louis, tailor, Little Champlain 2

Simard Michel, joiner, Arago 29
 Simard Michel, laborer, St Helen 125
SIMARD ONÉSIME, tinsmith, plumber and gas fitter, Du Pont 103-105
 Simard Pierre, carter, Queen 111
 Simard Robert, milkman, St Marguerite 61
 Simard Thomas, carter, Commissioners 65
 Simard Thomas, pilot, Des Prairies 28
 Simard & Tremblay, general agents for Viau & Bro., St Paul 34
 Simoneau Laurent, clerk, St John 212
 Simoneau & Bernier, (*Naz. Simoneau and Jacques Bernier*) restaurant, Champlain 36-38
 Simoneau Nazaire, of Simon-au & Bernier, Champlain 36-38
 Simoneau Napoléon, com. trav., Jupiter 2
 Simon Miss Flore, grocery, Dorchester 25
 Simon Philibert, joiner, Richardson 108-110
SIMONS & FOULDS, (*John Simons and Archibald Foulds*), dry goods, Fabrique 20
 Simons John, of Simons & Foulds, Garneau 5
SIMONS WILLIAM, surveyor Bureau Veritas and inspector Western Insurance Co., St Peter 99, h St Nicholas 4
 Simonson Simon, tobacconist, Fabrique 52
 Simpson François, laborer, St Joachim 117
 Simpson Thomas, stevedore, Fleurie 44
 Sinjohn Mrs. Thomas, St Croix 44
 Sinott Patrick, trader, St Valier 232-234
 Sirois Arthur, clerk, Renaud's building, Prince Edward 42
 Sirois David, laborer, Richmond 42
 Sirois Jean-Baptiste, clerk, Fleurie 77
 Sirois Jérémie, engine driver, King 154
 Sirois Joseph, laborer, Church 31½
SIROIS LOUIS PHILIPPE, notary, Couillard 21, h Laval 11
 Sirois Mrs. Alexandre B., Couillard 19
 Sisters of Charity school, Champlain 489-495-497
 Skeffington George, detective, Elgin 14
 Skillen Andrew, clerk, St Paul 145
 Skillen Samuel, maltster, St Paul 145
 Slattery John, carter, D'Aiguillon 192
 Slavin Mrs. John, St Nicholas 2
 Sloane William, printer, St John 24
 Small Mrs. Patrick, St Patrick 22
 Smallbone Alfred, feather dwyer, St John 61
 Smart John, sergeant of police, St Julia 49
SMEATON & CO., (*Miss Annie Smeaton*) stamping and embroidering establishment, Fabrique 54
 Smeaton Miss Annie, of Smeaton & Co., Garneau 35
 Smeaton Robert, wigmaker, St John 7
 Smith Andrew, St Joachim 13
 Smith Augustin, milkman, Richelieu 221
SMITH C. FARQUHARSON, manager Bank of British North America, D'Auteuil 43
 Smith Charles, interpreter, Champlain 632
 Smith Christian, laborer, Sous le Cap 69
 Smith David, jr., clerk, St Augustin 71
 Smith David, collector, St Joachim 76
 Smith Henry, barber, St Andrew 10
 Smith Henry, stevedore, Ramsay 10
 Smith H. Stanley, merchant, St Denis 4
 Smith John, laborer, Champlain 114
 Smith John, laborer, way up to Citadel

Smith John, Laval 16
 Smith Joseph, laborer, Parke lane 20
 Smith Mrs. Charles, St Patrick 37
 Smith Mrs. Edward, Sault-au-Matelot 10
 Smith Mrs. Henry, caretaker, Dalhousie 109
 Smith Mrs. H., trader, Little Champlain 66
 Smith Mrs. Robert, St Eustache 69
 Smith Mrs. William, Champlain r 521
 Smith Paul E., clerk, Rampart 31

S MITH ROBERT, importer and dealer in cigars, tobacco, meershaum and fancy pipes, wines and liquors, St Joseph 113

Smith Robert H., of Roberts, Smith & Co., St Foye road
 Smith Robert, laborer, Richelieu 145
 Smith T. & Son, (Thomas jun., Thomas sen., Smith), hairdressers and dealers in Genevieve mineral water, and toys, Notre Dame 42
 Smith Thomas, jr., of T. Smith & Son, Notre Dame 42
 Smith Thomas, snr., of T. Smith & Son, Notre Dame 42
 Smith William, St Olivier 28
 Smith William, waiter, Richelieu 42
 Smyth Mrs. John, D'Aiguillon 26
 Society for the prevention of cruelty to animals, Alex. Robertson, secretary, Commercial chambers, St Peter 92

SOCIÉTÉ PERMANENTE DE CONSTRUCTION DES ARTISANS, A. J.

Auger, sec.-treasurer, office St Peter 105
 Somerville John, policeman, St Croix 2
 Soucy André, carter, St Marguerite 26
 Soucy Fabien, St François 85
 Soucy Frs.-Xavier, tavern, St Paul 255-257
 Soucy Jean-Bte., waterpolice, St François 30
 Soucy Jules, saddler, Richardson 241
 Soucy Magloire, shoemaker, Jérôme 23
 Soucy Miss Célestine, Caron 54
 Soucy Norbert, laborer, Ramsay r 25
 Soucy Raphaël, pork dealer, Du Pont 63
 Soucy Thomas, tavern, St Nicholas 48-52 cor St Paul 249, h Grant 51
 Soulard Edmond, painter, St Réal 27
 Soulard Ferdinand, laborer, Arago 137
 Soulard Jos., jr., sheriff's bailiff, St Claire 34
 Soulard Joseph, snr., painter, St Mary 36

S PANISH CONSUL GENERAL for the Dominion of Canada and the British and French possessions in North America, Son Excellence Monsieur le Comte de Premio Real, consul general, Monsieur le Chevalier de Navarro-Ayala, vice-consul, St Ann 57

Spiers Mrs. Anthony, St Patrick 18½
 Sponza James, laborer, St Marguerite r 86
 St Amand Jean, laborer, St Helen 84
 St Amand Onésime, engineer, Richelieu 45
 St Amand Pierre, laborer, St Marguerite 121
 St Amand Siméon, laborer, Commissioners 110
 St Andrew church, ch. of Scotland, rev. J. J. Cook, D. D., minister, St Andrew 3
 St Antoine Charles, Desfossés 186

ST BRIDGET ASYLUM, Sister St Stanislas, superioress, Grande Allée 254 cor De Salaberry

St Cyr Gaspard, painter, King 220
 St Cyr Godefroi, painter, Richardson 212
 St Cyr Jean, laborer, Fleurie 145
 St Cyr Joseph, painter, St Marguerite 65
 St Cyr Prosper, laborer, Latourelle r 35
 St George Society room, Masonic Hall building, Garden 51
 St Hilaire Augustin, baker, Church 22
 St Hilaire David, carpenter, Champlain 771
 St Hilaire Edmond, salesman, D'Aiguillon 102
 St Hilaire Etienne, joiner, Bélair 14
 St Hilaire Frs., carpenter, Champlain 553-555
 St Hilaire George, blacksmith, Grant 29-31
 St Hilaire Joseph, laborer, Des Anges 2½
 St Hilaire Louis, shoemaker, St Valier 291
 St Hilaire Michel, carpenter, Des Prairies 52
 St Hilaire Mrs. Pierre, Champlain 770
 St Hilaire Pierre, carpenter, St Gabriel 20
 St Hilaire Régis, tavern, Richmond 92
 St Hilaire Wm., shoemaker, St Joachim 65
 St Jean Baptiste Church, R. C., Rev. F. X. Plamondon, rector, cor St John and Dégigny
 St Jean Théophile, St Joseph 159
 St Jean Thomas, shoemaker, St Marguerite 92
 St John Presbytery, R. C., St John 402

ST JOHN POST OFFICE, George Théop. Tremblay, postmaster, St John 321
 St John St. Railway Co., William A., Griffith manager and sec.-treasurer, St Peter 81

ST LAURENT & CARON, (Frs.-X. St Laurent and Nazeaire Caron) dry goods merchants, St Joseph 203

St Laurent Elzéar, salesman, Church 87
 St Laurent F. Alfred, of Déry, St Laurent & Co., Richelieu 31
 St Laurent Frs.-X., of St Laurent & Caron, Church 81
 St Laurent the Misses C. & S., milliners, Little Champlain stairs, h Couillard 6
 St Laurent Mrs. Jean Baptiste, Richelieu 31
 St Lawrence chambers, St Peter 113

ST LAWRENCE STEAM NAVIGATION CO., Julien Chabot, manager, office, Dalhousie 38-40-42 & Champlain 561-581

ST LAWRENCE WAREHOUSE DOCK AND WHARFAGE CO., J. Adams, manager, Shaw's building, Mountain Hill 120

ST LOUIS HOTEL, The Russell Hotel Co., proprietors, S. Montgomery, manager, St Louis 31-33

St Matthew cemetery, cor St John and St Augustin
 St Matthew church, church of England, rev. C. Hamilton, M. A., curate, St John cor St Augustin
 St Matthew depository of church literature, St John 254
 St Matthew School, Miss Mary Boyd, caretaker, D'Aiguillon 56
 St Michael chapel, Champlain 483
 St Michel Charles, Church 66
 St Michel Félix, carpenter, D'Aiguillon 95
 St Michel Jean Baptiste, joiner, St Joachim 101
 St Michel Louis, laborer, King 247

St Michel Moïse, carpenter, King 238
 St Michel Moïse, grocer, Caron 49
 St Michel Mrs. Samuel, St Olivier 112
 St Michel Narcisse, laborer, King 241
 St Michel Paul, joiner, Queen 283
 St Michel Pierre, joiner, St Joachim 99
 St Patrick Catholic and Literary Institute reading room, St John 60
 St Patrick church, R. catholic, revd. M. S. Burke, pastor, McMahon 7-9-11
 St Patrick Presbytery, Father M. S. Burke, superior, St Stanislas 7
 St Paul chapel, church of England, rev. T. Richardson, curate, Diamond harbor
 St Paul market, Palace place 232
 St Peter church, church of England, rev. M. M. Fothergill, incumbent, St Valier 120
 St Peter Lunch Club, J. T. Donnelly, steward, St Peter 97
 St Pierre Alfred, shoemaker, St François 204
 St Pierre Edouard, laborer, Richelieu 4 r 81
 St Pierre Elzéar, moulder, King 156
 St Pierre Elzéar, of Ruelland & St Pierre, N. D. Des Anges 59
 St Pierre Germain, carter, Charest 30
 St Pierre Jean, laborer, St François 206
 St Pierre Joseph, candlemaker and grocer, Dé-ligny 25, cor St Olivier 225
 St Pierre Joseph, laborer, St Marguerite r 16
 St Pierre Joseph, tanner, Arago 37
 St Pierre Léopold, joiner, Arago 91
 St Pierre Magloire, carter, Belair 22
 St Pierre Mrs. Edouard, Nelson 9
 St Pierre Mrs. Germain, Richelieu 72
 St Pierre Nar., gr., Du Pont 54, h Desfossés 114
 St Pierre William, policeman, Desfossés r 158
 St Roch church, R. Catholic, rev. F. X. Gosse-lin, rector, St Joseph cor Church
 St Roch Post office, Du Pont 82
STADACONA BANK, W. R. Dean, cash-ier, St Peter 72
STADACONA CLUB, H. J. Pratten, secre-tary, Louis Bertoletto, steward, St Ann 140
STADACONA FIRE AND LIFE IN-SURANCE CO., J. B. Renaud, pres., John Ross, vice-president, George J. Pyke, general manager, Crawford Lindsay, se-cretary, St Peter 93 (*see adv. f. c.*)
STAFFORD LAWRENCE, emigration agent, St Ursule 42
 Stafford George, laborer, way up to Citadel
 Stamp office, P. Mackay, St Louis 63
 Stanford John, trader, Champlain 123
 Stanley W. & Co., (*Wm. and Wm. J. Stanley*) booksellers, St John 69-71
 Stanley Robert, clerk, St John 15
 Stanley William, of Stanley & Co., St John 71
 Stanley Wm. J., of Stanley & Co., St John 71
 Staple Mrs. James, Garneau 21
 Stapledon Barth., fishmonger, St Nicholas 6
 Stapleton John, laborer, Champlain 659
 Stapleton John, tailor, Artillery 5
 Stapleton Mrs. James, Champlain 669
 Stapleton Mrs. Michael, Champlain 684
 Stapleton Patrick, laborer, Garden 43
 Starkey Miss Isabella, dressmaker, Couillard 46
STATION GEORGE, bookbinder, St Julia 22

Staton James A., gaol guard, O'Connell 7
 Staton Mrs. David, St Eustache 104
 Staton Thomas, carter, Champlain 682
 Staveley Christopher, ship broker, St Peter 81, bds. at St John 43
STAVELEY HARRY, architect, 7 St Lawrence chambers, St Peter 113, h Little Richmond 6
 Steam Laundry, W. Russell, president, St Ursule 44
 Stein Leonce, of Berlinguet & Stein, Palace 30
 Stephens Albert, laborer, St Valier 125
 Stephens David, laborer, Champlain 405
 Stephens Honoré, joiner, King 250
 Stevens Charles, laborer, way up to Citadel
 Stevens Honoré, laborer, Eleurie 15
 Stevens Michael, jr., clerk, St Foye road
 Stevens Patrick, water police, St Eustache 50
STEVENSON JAMES, cashier of Quebec Bank, St John 525
STEVENSON M. & CO., (*Michael Steven-son*) lumber merchants, Union Cove, Sillery
 Stevenson Michael, of M. Stevenson & Co., St Louis 67
 Stevenson Michael, railroad employee, St Foye road
 Stevenson Thomas, policeman, Côte St Gene-vieve 6
 Stevenson William, agent, bds. at St Louis 38
STEWART GEO., sergeant orderley room clerk, B. Battery, S. G., Quebec Citadel
 Stewart James F., of Verret, Stewart & Co., resides in Montreal
 Stewart John D., broker, St John 290
 Stewart John, operator, St John 373
STEWART McLEAN, collector of Crown timber dues, Sault-au-Matelot 11-13, h La-chevrotière 88
 Stewart Mrs. D. Ramsay, St Genevieve 41
 Stewart William, laborer, St Claire 1
 Stewart William, tailor, St Michael 54
 Stigich Mrs. Matthew, Parke lane 5
 Stocking R. M., ticket agent, St Louis 30
 Stoneham Mrs. John, St Helen 40
 Stopellben Miss Angélique, Richelieu 64
 Stopellben Mrs. Pierre, Artillery 9
 Stoyles James, engine driver, Queen 23
 Stovan James, laborer, Champlain 136
 Straker Edouard, purser, St Joachim 57
 Strang John, notary, Shaw's building, Moun-tain Hill 116, h Garden 26
 Strang Mrs. Andrew, Palace 2
 Streeter Mrs. John, Sault-au-Matelot 95
 Stuart Andrew, of Ross, Stuart & Stuart, Mount Pleasant
 Stuart Gustavus G., of Ross, Stuart & Stuart, Mount Pleasant
 Stuart Honorable Andrew, judge of Superior Court, Mount Pleasant
STUART HONBLE. G. OKILL, judge of the Admiralty Court, St Ursule 73
 Stuart H. McNab, advocate, St Foye road
 Stuart James, clerk, Mount Pleasant
 Sturgeon Thomas, tavern, Du Pont 154
 Sturgeon William, agent, St Paul 13
 Sturton Mrs. Sam., girls' school, St Ursule 59
 Sturton Sam., boy's school, St Ursule 59

Sullivan Cornelius, Laval 4
 Sullivan Denis, laborer, Champlain 541
 Sullivan John, store keeper, Champlain 544
 Sullivan John, laborer, St François 61
 Sullivan Michael, laborer, St Paul 148
 Sullivan Mrs. Daniel, St Paul 148
 Sullivan Mrs. Timothy, Champlain 654
 Superior Court, John H. R. Burroughs, clerk,
 Court house, St Louis 63
SUPERVISOR OF CULLERS OF-
FICE, W. Quinn, supervisor; A. Fraser,
 deputy, Sault-au-Matelot 11-13
 Sutcliff Thomas, carter, Drolet 22
 Sutherland William, of Fraser & Sutherland,
 Sault-au-Matelot 53
 Sutton Mrs. Michael, St Joseph 68
 Sutton Mrs. Patrick, Champlain 559
 Suzor Cyr. T., of Suzor & Tessier, St John 383

SUZOR & TESSIER, (Cyr. T. Suzor and
 Jules Tessier) advocates, Donnacona 10
 Sweeny Chs., timbertower, Champlain 419
 Sweeny Michael, laborer, Champlain, Burn's
 wharf
 Swift Henry, stevedore, St Louis road
 Swift John, driver, Richelieu 192
 Swindel Rich., shipsmith, Champlain 283
 Sykes rev. James S., chaplain, of Port of Que-
 bec, Marine Hospital and Gaol, Sutherland 4
 Sylvain Elzéar, trader, De la Chapelle 95
 Sylvain Edmond, trader, Arago 139
 Sylvain Mrs. Pierre, De la Chapelle 95
 Sylvain Octave, of C. Dion & Co., Mountain
 Hill 94
 Sylvain Thomas, clerk, Latourelle 33
 Sylvestre Yves, pilot, Canotterie Hill 16

T

 To find a name, first know how to spell it. 

TACHÉ EUGÈNE E., deputy Commis-
 sioner of Crown lands, St Ursule 52

Taché Jules, crown lands, St John 463

TAILHOND CHS. G., collector, Church
 33

Tailhond Mrs. Jean-Baptiste, St Valier 369

Tailhond Joseph, clerk, Henderson 62

Taillardin Napoléon, clerk, O'Connell 15

Taillon Joseph, steward, St Patrick 68

TAIT WILLIAM, ship chandler, St Peter
 14-16

Talbot Aimé, Little Champlain 19

Talbot Achille X., of Talbot & Lègaré, Palace 20

TALBOT & CO., wholesale and retail
 dealers in Indian works of all kinds, Sous
 le Fort 57, h Little Champlain 19

Talbot Cicéron, artist, D'Aiguillon 51

Talbot Edouard V., confectioner, St John 394

Talbot Frs.-X., joiner, Richardson 81

Talbot Henri, carter, St Flavien 31

Talbot Hubert, laborer, St Dominique 52

Talbot Hypolite, carpenter, St Marguerite 90

Talbot Jean-Baptiste, Fleurie 79

TALBOT & LÉGARÉ, (A. X. Talbot and
 A. Lègaré) advocates, St Louis 38

Talbot Louis, navigator, St Marguerite 51

Talbot Nicolas, laborer, Fleurie 143

Talbot Prudent, bdg. hse., Finlay market
 place 47-49, h St Valier 162

Talon François, sailor, Desfossés 203

Tanguay Albert, carter, N. D. Des Anges 113

Tanguay Antoine, Latourelle 68

Tanguay Bénoni, laborer, St Paul r 115

Tanguay Bénoni, saddler, St Nicholas 45

Tanguay Célestin, driver, St Olivier 200

Tanguay George, trader, Arthur 7, resides in
 St Sauveur

Tanguay Joseph, laborer, Champlain r 604

Tanguay Laurent, laborer, D'Aiguillon 225

Tanguay Louis, saddler, St John 308

Tanguay Louis, clerk, Champlain 16

Tanguay Magloire, carter, D'Aiguillon 84

Tanguay S. George, cooper, Canotterie Hill 6

Tapin Elie, laborer, Richmond 110

Tapin Joseph Alfred, St Mary 35

Tardif Alfred, clerk, Desfossés 217

Tardif Alfred G., carter, Latourelle 87

Tardif Chrysologue, laborer, De la Chapelle 41

Tardif Edouard, laborer, St Olivier 254

Tardif Ferdinand, laborer, Scott r 98

Tardif Isidore, tanner, St Valier 222

Tardif Jean, jun., Champlain 665

Tardif Jean N., sen., sparmaker, Champlain 661

Tardif Joseph, joiner, Latourelle 68

Tardif Joseph, printer, O'Connell 40

Tardif Joseph, ship laborer, Champlain 655

Tardif Joseph, ship carpenter, Champlain 797

Tardif Louis, carter, Richelieu 260

Tardif Louis, laborer, Champlain 753

Tardif Louis, mattress maker, Mountain Hill 16

Tardif Michel, carter, Richelieu 266

Tardif Michel, laborer, St Olivier 231

Tardif Michel, tanner, St Valier 313-315, h 340

Tardif Mrs. Marcel, Richardson 131

Tardif Nicolas, sparmaker, St Olivier 218

Tardif Pierre, carpenter, Champlain 755

Tardif Pierre, carpenter, Latourelle 112

Tardif R., carpenter, King 195

Tardif Siméon, carter, D'Aiguillon 223

Tardif Victor, joiner, Richelieu 240

TARDIVEL JEAN-MARIE, painter, glaz-
 ier and paper hanger and extensive dealer
 in paints, oils, brushes, &c., Buade 47, h 49

TARDIVEL JULES P., assistant editor
 of "Le Canadien," St Famille 1

TARTE ISRAËL, editor of "Le Cana-
 dien," and of Tarte & Desjardins, St Fa-
 mille 38-40, h Grande Allée 274

Tarte Pierre, joiner, St Helen 47

TASCHEREAU & FORTIER, (Henri T.
 Taschereau and Taschereau Fortier) ad-
 vocates, Garden 42

Taschereau Henri T., M. P., of Taschereau &
 Fortier, St Louis 55

TASCHEREAU HONBLE. J. THOS.,
 judge of Supreme Court, St Louis 26, Castel
 le Coucy, Lt. River St Charles, in summer
 Taschereau Léonce E., Mount Pleasant

TASCHEREAU RIGHT REV. EL-
ZEAR A., archbishop of Quebec, Port
 Dauphin, near Buade

Taylor Abraham, laborer, King 75

TAYLOR E. & H., (*Ed. and Henry Taylor*) grocers and ship chandlers, Champlain 712-716

Taylor Ed., of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor Mrs. Edward, Champlain 718
Taylor William H., bailiff and short hand writer, St Pierre 56, resides in St Charles Village

Teafe John, clerk, D'Aiguillon 98
Teafe Mrs. Patrick, seamstress, St Eustache 52
Teakle Robert, laborer, St Valier 127
Teakle Thomas, clerk, Notre Dame square 13
Tearney John, laborer, Queen 38
Temple Charles V. M., Quebec Exchange, Arthur 12, h St Louis road

Temple Edmond B., surveyor, Grande Allée 277
Temple Kearn, carter, St Julia 69
Temperance Hall, Ferland 13-15
Ternan Edward, salesman, Arsenal 13
Terreau Alphonse, founder, St François 64
Terreau François, mason, St Ours 44
Terreau Joseph, founder, St François 4
Terreau Joseph, moulder, St François 33
Terreau Louis, St Paul 75

TERREAU MRS. CHARLES, foundry, St Paul 136

Terreau Roch, moulder, St Paul 141
Tessier Alfred, clerk, St Patrick 57
Tessier Cyrille, of Tessier & Delage, D'Aiguillon 12

TESSIER & DELAGE, (*Cy. Tessier and J. B. Delage*) notaries, D'Aiguillon 10
Tessier Elzéar, shoemaker, Turgeon 21
Tessier Elzéar, grocer, King 140
Tessier George, saddler, Richardson 33
Tessier Honble Ulric J., judge of Superior Court, St Louis 70

Tessier Honoré, gaol guard, Palace 14
Tessier Jean, laborer, Octave 2
Tessier Jules, of Suzor & Tessier, St Louis 70
Tessier Louis, King 138
Tessier Louis, laborer, St Helen 72
Tessier Louis, trader, Bélair 16
Tessier Miss Sophie, St George 82
Tessier Mrs. Pierre, St Augustin 82
Tessier P. Olivier, M. D., physician and surgeon, St Foye road
Tessier Samuel, bookkeeper, Richmond 62
Tessier Ulric, jun., of Hamel & Tessier, St Louis 70

TESSIER VINCENT, grocer, De la Chapelle 31-33, cor St Marguerite 102
Tétu Horace, Laporte 35

TETU LAURENT, St Geneviève 21

Tétu Vital, Laporte 35

THE HOWE MACHINE CO., (*Ferdinand Durand*) and E. Butterick & Co., depot of fashion, F Durand, manager, N. H. Asselin, travelling agent, St John 79

Thériault Alphonse, shoemaker, St Paul 86
Thériault Michel, baker, St Valier 177
Thériault Nicolas, butcher, King 49
Thériault Thadée, trader, Bélair 20
Thérien Alexis, laborer, Richardson 45
Thérien Charles, laborer, Robitaille 2
Thérien Etienne, laborer, Ryland 39

Thérien Mrs. Pierre, Lachevrotière 59

Thérien Mrs. Pierre, St Valier 86

Thérien Pierre, baker, Dorchester 30

THE ROYAL CANADIAN INS. CO., fire and marine, O. Roy, manager of the Quebec Branch, Union Bank building, St Peter 56

Thibaudeau Alfred, of Thibaudeau, Frères & Co., resides in London, England

Thibaudeau Damase, trader, St Helen 21

THIBAudeau, FRÈRES & CO., (*Alfred. Honble. Isidore and Rosaire Thibaudeau*) wholesale, dry goods and general merchants, Sous le Fort 23-25

Thibaudeau George, mason, St Marguerite 144
Thibaudeau Honble. Isidore, of Thibaudeau, Frères & Co., St Geneviève 5

Thibaudeau J. B. & Co., (*J. B. Thibaudeau and Chs. Bouchard*) fruit dealers, St Peter 17

Thibaudeau Jean, mason, N. D. Des Anges 53

Thibaudeau Jean-Baptiste, of J. B. Thibaudeau & Co., St Valier 359

Thibaudeau Mizaël, grocer, Sous le Fort 21-35, h 33

Thibaudeau Mrs. Flavien, St Patrick 63

Thibaudeau Mrs. Urbain, D'Auteuil 79

Thibaudeau Rosaire, of Thibaudeau, Frères & Co., resides in Montreal

Thibault Alfred, clerk, D'Aiguillon 150

Thibault Edouard, cabinetmaker, King 224

Thibault Epiphane, tinsmith, St John 327

Thibault Ephrème, tinsmith, St Valier 260

Thibault Guillaume, painter, St Joseph 315

Thibault Henri, joiner, St Valier 184

Thibault Jean, laborer, O'Connell 37

Thibault Joseph, painter, Commissioners 92½

Thibault Joseph Antoine, leather cutter, St Marguerite 126

Thibault Michel, salesman, Commissioners 52½

Thibault Miss Cédulie, seamstress, Smith 45

Thibault Miss Marie, seamstress, St Valier 258

Thibault Mrs. Amable, Latourelle 50

Thibault Mrs. Elie, Charest 20

Thibault Mrs. Jean-Baptiste, St Helen 152

Thibault Mrs. Joseph, Latourelle 104

Thivierge Ferdinand, laborer, St Olivier 157

Thivierge Louis, joiner, Charest 62

Thivierge Narcisse, joiner, Latourelle 74

Thivierge Stanislas, laborer, Laberge lane 17

Thom Alexander, plumber, St John 47

Thom John, clerk, bds. at Hébert 13

THOM WILLIAM, teacher Mercantile Academy, St Angèle 19

THOMAS FRANCIS T., commission merchant and importer of china, glass and earthenware, coal oil, lamps, &c., show rooms, Mountain Hill 114, and Notre Dame 46-48, warehouses Des Sœurs 10 and Union 14, h St Eustache 7

Thomas Frank, carter, St Croix 34

Thomas George, printer, St Paul 99

Thomas Luc, laborer, Church 92

Thomas Philippe, driver, St Augustin 90

Thomas Philippe, grocer, Artillery 49

T HOMPSON, CODVILLE & CO., (*Jas. Thompson and John J. Codville*) importers, wholesale grocers and commission merchants, Notre Dame 27

Thompson Edward, carter, St Patrick 15
 Thompson Fred. C., soapmaker St John 449
THOMPSON GEORGE, merchant tailor
 and clothier, Buade 31-33
 Thompson James, of Thompson, Codville & Co.,
 Des Prairies 10
 Thompson John, driver, St Andrew 6
 Thompson John, laborer, St Michael 58
 Thompson Miss Lititia, milliner, Couillard 48
 Thompson Mrs., Champlain 362
 Thompson Mrs. Alexander, D'Artigny 24
THOMSON ABRAHAM, bookbinder
 and paper ruler, St Antoine 6, h Monument
 Thomson Alexander, grocer, Champlain 356
THOMSON ANDREW, lumber mer-
 chant, and of G. B. Hall & Co., Bell's lane
 15, h Bijou, St Foye road
 Thomson Charles A., trader, St John 245
THOMSON D. C. & CO., (*Donald C.*
Thomson and William E. Mettlejohn) ge-
 neral merchants, Telegraph building, St
 Peter 83
 Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co.,
 St Ann 134
 Thomson John C., merchant, St Foye road
 Thorpe Robert, clerk, resides at Lévis
 Tierney James, boatman, Artillery 89
 Tierney John, messenger, Sault-au-Matelot 11
 Tierney Michael, laborer, St Charles 40
 Tierney Michael, saloon, Sault-au-Matelot 6
 Tifner Joseph, laborer, Champlain 780
 Timmons Martin, cider maker, Du Pont 19
 Timmons Patrick, coachman, O'Connell 28
 Tims Francis, clerk, St Joachim 66
 Tims Frank D., treasury dept., St George 92
 Tims Richard, collector, St Julia 28
 Tobin Henry, joiner, Couillard 27
 Tobin James, laborer, Anderson 9
 Tobin James, shoemaker, Little Champlain 87
 Toohey Denis, carter, St Croix 38
 Toohey Patrick, tavern, St Paul 27
 Torrance Henry, St Geneviève 52
 Torrance Mrs. Benj., bdg. hse., St Eustache 105
 Torre Mrs. Robert Wm., Des Grisons 12
 Tostevin Basile, joiner, St Joseph 30
 Tostevin Miss Juliette, St Joseph 30
 Touche Amand, St Valier 239
 Touchet Charles, joiner, Dorchester 67
 Touchet Charles, joiner, Des Prairies 69
 Touchet Louis, shoemaker, Richardson 194
 Touchet Mrs. François, Richardson 173
 Tourangeau Adolphe, notary to City Corpora-
 tion, insurance and general agent, St
 Joseph 86-88
 Tourangeau T. Alph., notary, Richardson 31
 Tourangeau Hilaire, driver, St Joseph 317
 Tourangeau Joseph, joiner, Scott 31
 Tourangeau Joseph, manufacturer of knead-
 ing-throughs, St Valier 147
 Tourangeau Pierre S., M. D., St Valier 264
TOUSIGNANT & ASSELIN, (*J. O.*
Tousignant and Nap. Asselin) advocates,
 St Ann 28
 Tousignant J. Ovide, of Tousignant & Asselin,
 St Ann 26
TOUSSAINT ARTHUR, of Toussaint &
 Frère, and dealer in groceries, wines and
 liquors, St John 78, h 80

Toussaint François-Xavier, jnr., of Toussaint &
 Frère, Richardson 55
TOUSSAINT & FRÈRE, (*Arthur and*
Fr. X. Toussaint) dealers in groceries,
 cigars, wines and liquors, St Peter 11
 Toussaint F.-X., sen., professor, Richardson 55
 Toussaint Prisque, blacksmith, Queen 99
 Towner David, storeman, Canotterie Hill 2
TOZER & CO., (*Richard S., Wm. A. Tozer*
and W. Elliott) victuallers, stalls 15-16-17,
 Montcalm Market
 Tozer Richard S., of Tozer & Co., Colbrook
 place, St Valier, St Sauveur
 Tozer Wm. A., of Tozer & Co., Colbrook place,
 St Valier, St Sauveur
 Tracey Thomas, laborer, St Julia 67
 Trahan Joseph, carpenter, Richardson 223
 Trahan Mrs. Edouard, St Valier 199
 Trainor John, laborer, St Patrick 124
 Tranquille George, joiner, Charest 92
 Tranquille H., carpenter, Dorchester 79
 Tranquille Joseph, carpenter, St Joseph 291
 Tranquille Michel, laborer, Commissioners 112
 Tranquille Moïse, cabinetmaker, St Margue-
 rite 63
 Tranquille Mrs. Louis, St Marguerite 63
 Tranquille Olivier, blockmaker, St Paul 45,
 h 137
 Tranquille Simon, sparmaker, Canotterie Hill 4
 Travis Joseph, waiter, Fleurie 9
TREASURY DEPARTMENT, Honble.
 L. R. Church, minister, Mount Carmel 18
 Trebert Miss Marie, bdg. hse., Finlay Market
 place 31, and St Peter 26
 Trebert Charles, moulder, St Peter 26
 Tremain Winckworth, Grant 59
 Tremblay Athanase, carter, De la Chapelle 66
 Tremblay Augustin, carter, N.-D. Des Anges 71
 Tremblay Elz., grocer, Desfossés 1
TREMBLAY GEORGE T., J. P., notary
 and postmaster, insurance agent, and com-
 missioner S. C., office, St John 321, h 323
 Tremblay Jean, surveyor, Richardson 107
 Tremblay Jean, tavern, St Joachim 5
 Tremblay Jean-Bte., jun., pilot, Fleurie 55
 Tremblay Jean-Bte., sen., pilot, Fleurie 57
 Tremblay Louis, capt., Sous le Cap 61
 Tremblay Louis, millwright, Queen 97
 Tremblay Miss Philomène, teacher, King 238
 Tremblay Richard, wood merchant, St Valier
 85-87, resides at Château-Richer
 Tremblay Miss Scholastique, school, St Fran-
 çois 75
 Tremblay Sauveur, trader, Henderson 18
 Tremblay Simon, of Rousseau & Tremblay,
 King 136
 Trépanier Armand, of Langlois & Trépanier,
 D'Aiguillon 228
 Trépanier Benoni, laborer, Lachevrotière 16
 Trépanier Charles, carter, Queen 138
 Trépanier François, joiner, Richmond 48
 Trépanier François, laborer, D'Aiguillon 254
 Trépanier J.-Bte., blacksmith Prince Edw. 165
 Trépanier Louis, joiner, St Joseph 161
 Trihey Daniel, shoemaker, Champlain 390
 Trinity Chapel, Ch. of Eng., St Stanislas 11-13
 Trowles George, laborer, Champlain r 455
 Trudel Adjutor, restaurant, Palace 36

GEORGE THOMPSON,

Late W. B. VALLEAU & CO.,

Tailor and Outfitter,

31,---BUADE STREET,---31,

(Next door to G. R. RENFREW & CO'S.)

LATEST STYLES ALWAYS ON HAND:

COATINGS,

TROUSERINGS,

VESTINGS.

MORNING CHRONICLE,

ESTABLISHED 1847.

J. J. FOOTE

EDITOR AND PROPRIETOR.

SUBSCRIPTION, DAILY EDITION, \$6.00. WEEKLY, \$2.00.

Advertisements for one and two insertions eight cents per line each. Three or more, four cents per line each insertion; once, twice or thrice per week, eight cents per line each. Over Editorial, 10 cts. per line. In Weekly Edition only 10 cts. per line.

Advertising Agents for the "Morning Chronicle," Bates Hendy & Co., and F. Algar, London, England; Geo. P. Rowell & Co., and S. M. Pettengill & Co., New-York; S. R. Niles and S. M. Pettengill & Co., Boston; Rowell & Chesman, St. Louis, Mo.

The Daily and Weekly CHRONICLE are for sale at C. E. Holiwell's Army Stationer, Buade, 12; M. Miller & Son, St. Peter, 59; Wright & Co., Mountain Hill, 52; G. Pierce, Fabrique, 42; J. Brown, St. John 59, J. Barrow, St. John 36 and J. Darveau, St. John 264.

70,

RUE RICHELIEU

70,

COURS DE LECTURE, PRONONCIATION ET DECLAMATION
EN LANGUE FRANÇAISE
PARM^R MAUGARD,

ARTISTE DRAMATIQUE FRANÇAIS.

Les personnes appelées à porter la parole en public, et particulièrement les jeunes gens qui se destinent à l'état ecclésiastique ou au barreau, pourront, en prenant pendant fort peu de temps des leçons de M. MAUGARD, acquérir la netteté de la prononciation, la richesse de l'articulation, la distinction du langage, et la noblesse du geste, qui, toujours doit-être en harmonie avec la parole.

Au moyen de lectures faites, simultanément, par le professeur et les élèves, et prises dans les maîtres de la littérature française, on arrivera à un résultat merveilleux.

PRIX DU COURS (2 leçons par semaine)..... \$5.

Leçons tous les jours, par mois.....\$13.

VICTOR DES PLATS,

BARBER & HAIR DRESSER,

No. 278, St. John Street,

Has constantly on hand a well assorted choice of Hair, Locks of Hair, Tresses, Waterfalls, Ringlets, Ladies' and Gentlemen's Wigs, False Mustaches and Whiskers, &c., &c., at moderate prices.

Comings nicely dressed on orders.—Hair bought at the highest price.

Marvellous water for the preservation of the hair, head and hair washing; Dyes of every kind; Wet and Dry Shampooing; Perfumeries; unfailing remedy against pimples on the face.

L'Ennemi des Cheveux gris, for restoring the natural vitality and color of the hair, wholesale and retail.

FLAVIEN FRÉCHETTE,

LIBRAIRE,

No. 98, rue St. Jean, Québec,

A constamment en mains des Livres de Prières, Littérature sérieuse et légère, Livres d'Ecoles, Papeterie, Articles de bureaux, Images en dentelles et Objets Religieux,

 *Le tout à des prix défiant la compétition.* 

VENEZ ET JUGEZ!!!

IMPRIMERIE A. COTÉ ET C^{ie},

FONDÉE EN 1842,

No. 12, rue Sainte-Anne, Place-d'Armes, Québec.

Cet établissement, un des plus considérables du genre en cette province, est abondamment fourni des caractères les plus beaux pour

LABEURS,

et peut, avec ses presses perfectionnées, exécuter les plus grands tirages sous LE PLUS COURT DÉLAI POSSIBLE.

Attention particulière portée aux

OUVRAGES DE VILLE.

Les ordres pour la confection de

LIVRES DE COMPTES, LIVRES DE MINUTES, RÉGISTRES DE PAROISSE, etc.,
seront exécutés avec soin et célérité.

Les papiers qu'on emploie sont des meilleures fabriques.

DÉPOT DE LIVRES D'ÉCOLES, PAPETERIE, etc., etc.

STATIONERS, **DAWSON & Co.,** BOOKSELLERS

AND

MANUFACTURERS OF ALL DESCRIPTIONS OF ACCOUNT BOOKS

Including LEDGERS, CASH BOOKS, JOURNALS, BILL BOOKS, &c., &c., &c.

Particular attention given to Merchants' and Bankers' Books.

Printing, Ruling, Binding, Pacing and Perforating, executed on the premises.

All descriptions of Goods required for use of the

COUNTING HOUSE, CONSTANTLY ON HAND.

Law Blanks, Leases, Factums and Notarial Printing, neatly executed, and at moderate prices.

Sole agents in Quebec for CHERRIER'S DIRECTORY. PRICE: \$3 00.

ESTABLISHED IN 1858.

GEORGE BINET,

Manufacturer and Importer of

BOOTS AND SHOES,

260, St. Joseph, and 60 Du Pont,

ST. ROCH.

JOB PRINTING.

Send your Orders to

JAMES CARREL,

PROPRIETOR OF THE

Daily Telegraph Newspaper Office.

His motto is :—NEAT and CHEAP with DESPATCH.

M. HOGAN,

DEALER IN ALL KINDS OF

Foreign and Domestic Fruits, Fish and Vegetables,

WHOLESALE AND RETAIL,

No.7, Garden St., & Stands 1-2-9-10 Montcalm Market,

QUEBEC.

 A CALL RESPECTFULLY SOLICITED. 

JOSEPH MARIÉ,

Barbier-Coiffeur,

130, RUE ST. JOSEPH ET 69, RUE ST. PAUL.

LES MEILLEURS OUVRIERS EMPLOYÉS.

Etablissement seul et unique en son genre. Faites-lui une visite.

Constamment en mains un assortiment complet de Cigares, Pipes, Tabacs, etc. Articles généraux concernant la ligne de tabaciste. Les meilleurs Cigares de la Havane, de différentes marques,

En Vente à des Prix très-réduits.

Trudel Alfred, architect, St Stanislas 36
 Trudel Alfred, carter, St Patrick 139
 Trudel Antoine, carter, Prevost 18
 Trudel Augustin, carter, St John 397
 Trudel Barthélemy, blacksmith, St Valier 74
 Trudel Charles, carter, St Mary 13
 Trudel Charles, clerk, bds. at St Stanislas 36
 Trudel Charles, blacksmith, St Marguerite 22
 Trudel Charles, laborer, Voltigeurs 8
 Trudel Charles, shoemaker, St Olivier 86-88
TRUDEL & CO., printers and general commission merchants, St John 477
 Trudel Elzéar, engineer, St Dominique 5
 Trudel Edmond, joiner, Richelieu 182
 Trudel Edouard, carpenter, St Olivier 160
 Trudel Edouard, clerk, bds. at St Stanislas 36
 Trudel Edouard, tavern, Richmond 50-52
 Trudel François, carter, Latourelle 33
 Trudel François, fireman, Latourelle 79½
 Trudel François X., joiner, St Joachim 111
 Trudel François X., joiner, Richelieu 100
 Trudel François X., of Humbert & Co., St Paul 11
 Trudel George, bailiff, St Gabriel 42
 Trudel George, carter, St Patrick 139
 Trudel George, jnr., joiner, St Olivier 120
 Trudel George, snr., messenger, St Olivier 120
 Trudel Godefroi, shoemaker, D'Aiguillon 253
 Trudel Henri, carpenter, Latourelle 44
 Trudel Ignace, shoemaker, Fleurie r 79
 Trudel Isaïe, clerk, Berthelot 2
 Trudel Isidore, joiner, St Olivier 125
 Trudel Jacques, snr., carter, Burton 12
 Trudel Jean, laborer, Richardson r 185
 Trudel Jean, joiner, St Dominique 85
 Trudel Joseph Benjamin, general agent, St John 477
 Trudel Joseph, carter, Queen 103
 Trudel Joseph, plasterer, Bélair 10
 Trudel Joseph, stevedore, St Olivier 248
 Trudel Louis, tavern, St Paul 223-225
 Trudel Louis F., agent, Richelieu 142
 Trudel Louis George, com. traveller, Collins 11
 Trudel Miss Cécile, seamstress, St Andrew 12
 Trudel Miss Philomène, seamstress, St Helen 160
 Trudel Mrs. Ferdinand, St Ann 87
 Trudel Mrs. Ferdinand, carter, St Ann 87
 Trudel Mrs. Ignace, St Valier 298
 Trudel Mrs. Joseph, bdg. hse., St John 246
 Trudel Mrs. Joseph, Jérôme 26
 Trudel Mrs. Jean Baptiste, St Stanislas 36
 Trudel Mrs. Louis G., bdg. hse., Collins 11
 Trudel Mrs. Paul, St Claire 21
 Trudel N. & F. X., manufacturers of springs, cor Prince Edward and Crown
 Trudel Narcisse, tinsmith, Des Prairies 48
 Trudel Nicolas, joiner, workshop, Prince Edward 168, h Crown 129-131
 Trudel Pierre, baker, Richardson 227
 Trudel Pierre, carter, Queen 131
 Trudel Pierre, shoemaker, Latourelle 107
 Trudel Siméon, clerk, Deligny 23
 Trudel Théophile, carter, Charest 35
 Trudel Thomas, printer, D'Aiguillon 145
 Trudel Victor, clerk, D'Aiguillon 110
 Trudel Zéphirin, plumber, St Marguerite 71
 Trumble James, caretaker, St Peter 144
 Trumble William, baker, D'Aiguillon 97
 Trumble Thomas, clerk, De la Chapelle 14

Trussell Mrs. George, St Patrick 37
 Tubret Thomas, laborer, Champlain r 125
 Tucker James, general family grocer, Champlain 447
 Tudor John, of Pemberton & Co., Mount Carmel 24
 Turcot Alfred, shoemaker, Du Pont 123
 Turcot Edwin, M. D., Palace 17
 Turcot Edouard, shoemaker, St Joseph 250
 Turcot Elzéar, clerk, St Joseph 273
 Turcot Etienne, shoemaker, St Joachim 2
 Turcot Ferdinand, shoemaker, St Valier 285
 Turcot Ferdinand, shoemaker, St Valier 289
 Turcot George, porter, Fabrique r 53
TURCOT ISRAEL P., collector and advertising agent, Lachevrotière 7
 Turcot J. Alfred, saloon, Desfossé's 103
 Turcot Jacques, laborer, Smith 39
 Turcot Jean, laborer, Ryland 18
 Turcot Jean, tavern, Champlain market place 34, h Champlain 7
 Turcot Joseph, St Valier 156
 Turcot Joseph, painter, Latourelle 29
 Turcot Lazare, tavern, Champlain market place 8-10, and St Joachim 3
 Turcot Magloire, shoemaker, N. D. Des Anges r 55
 Turcot Mrs. Joseph, Latourelle 81
 Turcot Mrs. Phidime, laundress, Little Champlain 39
 Turcot Narcisse, jeweller, Mountain Hill 38-40
 Turcot Onésime, bookkeeper, De la Chapelle 60
 Turcot Pierre, conductor, N. D. Des Anges 117
 Turcot Pierre, tavern, Champlain market place 48, h Champlain 7
 Turcot Zéphirin, laborer, Queen 275
 Turcotte Buteau, gov. clerk, D'Aiguillon 128
 Turcotte H. Adjutor, of Mackay & Turcotte, Prince Edward 103
TURCOTTE ARTHUR J., general grocer, provision and liquor dealer, St Joseph 207, h Prince Edward 103
 Turcotte Joseph M., of Dion & Turcotte, St John 160
 Turcotte Louis P., assistant librarian, Legislative Assembly, St Andrew 8
 Turcotte Mrs. Hubert, Prince Edward 163
TURCOTTE NAZAIRE, wholesale grocer, wines, liquors, oil, tobacco, &c., Dalhousie 54-56-58, h St François 112
 Turgeon Alphonse, laborer, Richelieu r 149
 Turgeon Antoine, Queen 207
 Turgeon Antoine, St Réal 9
 Turgeon David, shoemaker, St John 234
 Turgeon Edouard, grocer, De la Chapelle 68, cor King 98
 Turgeon Edouard L., carter, D'Aiguillon 247
 Turgeon Elie, tanner, St Valier 261-263
 Turgeon François, blacksmith, St Valier 89-91
 Turgeon H. Alphonse, clerk, St Julia 18
 Turgeon Hilaire, policeman, King 259
 Turgeon Hubert, carter, Turgeon 13
 Turgeon Hubert, laborer, Champlain 812
 Turgeon Joseph, messenger, St Simon 20
 Turgeon Laurent, miller, St Olivier 189
 Turgeon Louis, carter, St Olivier 99
 Turgeon Louis, carter, St Gabriel 54

Turgeon Louis, laborer, Grant 53
 Turgeon Louis, Octave 1
 Turgeon Marc, clerk, bds. at Blanchard's hotel
 Turgeon Miss Philomène, of Turgeon & Provençale, St Joseph 111
 Turgeon Mrs. Louis, laundress, King 110
 Turgeon Mrs. Narcisse, Latourelle 9
 Turgeon Mrs. Pierre, St Helen 75
 Turgeon Pierre, carter, Turgeon 17
 Turgeon Pierre, shoemaker, St Olivier 189
 Turgeon & Provençale the Misses, milliners and dressmakers, St Joseph 109
 Turgeon Zéphirin, laborer, Turgeon 11
 Turgeon Zotique, tanner, Richardson 179
 Turner George, laborer, Champlain 924-926

Turner James B., P. O. clerk, D'Aiguillon 89
 Turner James, stevedore, Champlain 551
 Turner Richard, of Whitehead & Turner, St Ursule 17
 Turner William, miller, Champlain 766
 Turpin John, laborer, Fleurie 80
 Tweddell Arthur N., clerk, Du Pont 1
 Tweddell John, shipsmith, Champlain 142, h Garneau 10
 Tweddell Newton, engineer, Des Prairies 33
 Twyford Mrs. John, D'Aiguillon 49
 Typographical Union No. 159, reading room, St Gabriel 22
 Tyrrell Mrs. George, Fabrique r 53

U

 To find a name, first know how to spell it. 

UNION BANK, Peter MacEwen, cashier, St Peter 54
UNITED STATES CONSUL, Honble. W. C. Howells, consul, Hamel 9

Upfold John, tailor, Richelieu 190
 Urquhart Miss Margaret, St Joachim 91

V

 To find a name, first know how to spell it. 

Vachon Miss Georgina, bdg. hse., Hébert 25
 Vachon Mrs. Dominique, trader, Du Pont 11
 Vachon Mrs. Narcisse, Fleurie 102
 Vachon Olivier, carpenter, Dorchester 136
 Vachon Pierre, joiner, St François 76
 Vadeboncœur Ed., tanner, St Valier 342
 Vagne Mrs. Colomb, St Joachim 53
 Vaillancour Charles, salesman, St Joseph 347
 Vaillancour François, painter, Arago 67
 Vaillancour Jean-B., shoemaker, St Joseph 355
 Vaillancour Louis, blacksmith, De la Chapelle 87
 Vaillancour Louis, carter, King 94
 Vaillancour Nap., laborer, De la Chapelle r 16
 Vaillancour Philippe, carter, Queen 176
 Vaillancour Simon, carter, Richardson 94
 Vaillancour William, clerk, St François 88
 Valin Charles, caulker, St Jacques 23
 Valin Charles, clerk, St Valier 157
 Valin Gabriel, jun., clerk, Fleurie 88
 Valin Gabriel, sen., clerk of St Paul market, St Nicholas 43
 Valin Narcisse, culler, Bélair 27
 Valin Pierre, trader, Bélair 34

VALLIN PIERRE V., ship builder, St François 128

Valin the Misses Matilde and Léocadie, seamstresses, Latourelle 8
 Valin Toussaint, ship builder, St François 130
 Valleau Mrs. William B., Isle of Orleans
 Vallée Alfred, boatman, Champlain 762

VALLÉE ARTHUR, M. D., physician and surgeon, office Palace 28, h 30

Vallée Charles, St Marguerite 7

Vallée Charles A., accountant, Des Prairies 4

Vallée Etienne, senr., laborer, Champlain 765

Vallée Etienne, laborer, Champlain 764

Vallée François-Xavier, painter, Grant 124

Vallée L. Prudent, photographer, St John 18

Vallée Miss Luce, teacher, St Marguerite 7

Vallée Olivier, messenger, Richardson 22

Vallée Philippe, shoemaker, De la Chapelle 84
 Vallée Prudent, builder, St Dominique 14

VALLÉE R. PAMPHILE, notary, and editor of "Le Courrier du Canada," Buade 9, h King 108

Vallerand Achille, coal oil, Du Pont 76

Vallerand André E., clerk, Garneau 24

Vallerand Aristide, salesman, Garneau 24

Vallerand Edouard, ship carpenter, St Claire 35

Vallerand Elzéar, carpenter, King 158

Vallerand Flav., carpenter, Commissioners 44½

VALLERAND FRANÇOIS O., coal oil, lamps and glassware, Mountain Hill 90-92, h Rampart 43, (see adv. opp. Alpha. Directory)

Vallerand Frs.-X., carpenter, Dorchester 75

Vallerand Jean-Bte., joiner, Queen 166

Vallerand Louis, ship builder, St François 132

Vallerand Mrs. Olivier, Garneau 24

Vallière Alexis, upholsterer, Queen 213

Vallière Célestin, currier, St Valier 353-355

Vallière François-X., laborer, Dorchester 10

Vallière Jérôme, of J. & J. Vallière, King 265

Vallière J. & J., (Jérôme and Jos. Vallière) cabinetmakers, St Joseph 374, factory, St Anselme 35

Vallière Jos., of J. & J. Vallière, St Joseph 374

Vallière Miss Caroline, seamstress, Latourelle 32

Vallière Miss Mary, seamstress, Latourelle 32

Vallière Mrs. Jérôme, Bélair 25

VALLIÈRE PHILIPPE, cabinet and steam chair factory, show room, St Valier 32-42, h 44

Vallière Romain, St Claire 36

Vandry Joseph, dry goods, Notre-Dame 15-17

VANDRY ZÉPHIRIN, tinsmith, plumber, gas fitter, hardware and cutlery, and hot air furnace manufacturer, also tin and galvanised iron roofing, St John 163, h D'Youville 21-23 (see adv. p. 5)

Van Felson Geo. W., artist, fresco painter and church decorator, bds. at Garneau 32
 Van Felson Mrs. George, McMahon 13
 Vannovous Mrs. Frederick C., St John 530
 Varin Arthur, clerk, St Julia 4
 Vaudreuil Louis, snr., shoemaker, St Ours 52
 Vaudreuil Louis, shoemaker, Turgeon 1
 Vaughan Mrs. David, St Augustin 65

VEASEY GEORGE, manager of the Savings Bank, branch of the Union Bank of Lower Canada, formerly Quebec Provident and Savings Bank, St Louis 9
 Veilleux Joseph, carter, St Marguerite 151
 Veldon James, sen., chemist, St Joseph 122
 Veldon John, jnr., chemist and druggist, St Joseph 120, h 122

Venne Jean Baptiste, salesman, St Olivier 103
 Venner Alfred J., Church 43

VENNER FREDERICK W., dry goods and paper hangings, St Joseph 123
 Venner George Odilon, com. merchant, St Gabriel 79

Venner Mrs. John, St Joseph 125
 Venner Pierre, clerk, Desfossés 131
 Venner Théophile A., D. D. S., dentist, St John 29

VENNER WILLIAM, broker, Du Pont 48, h St John 405

VERGE CHARLES A., M.D.L., physician and surgeon, Desfossés 154-156

Vermet Jean-B., carpenter, Commissioners 121
 Vermet Octave, furrier, Prince Edward 189

Véronne u Isaïe, messenger, D'Aiguillon 120

VERNIER JACQUES, chemist and druggist, wholesale and retail, St John 119, h D'Auteuil 21 (*see adv. p. 1*)

Vernier Odilon, clerk, Scott 33
 Verrault Antoine, ins. agent, bds. at St Ann 75

Verrault Jean, laborer, King 277
 Verrault Mrs. Antoine, bdg. house, St Ann 75

Verrault Octave, carter, Richardson 221
 Verrault Philéas, carter, Queen 149

VERRET A. HECTOR, secretary Quebec Harbor Commission, D'Aiguillon 112½

VERRET AMBROISE, carriagemaker, St George 83-85

Verret Barthélemy, of Verret, Stewart & Co., Couillard 40

Verret Edouard, carpenter, Prince Edward 241
 Verret Jean Baptiste, laborer, King 222

Verret Joseph, carter, St Helen 93
 Verret Joseph, laborer, St Marguerite 133

Verret Joseph, sawyer, Prince Edward r 241
 Verret Joseph, St Dominique 21

Verret Joseph Octave, joiner, King 177
 Verret Mrs. Désiré, Richelieu r 81

Verret Mrs. Pierre, Desfossés 107½
 Verret Pierre, carter, King 177

VERRET PROSPER, grocer, St Joachim 77

VERRET, STEWART & CO., (*B. Verret, James T. Stewart and Chs. Fraser*) commission merchants, East India wharf, Arthur 39

Vézina Abraham, lamp lighter, D'Aiguillon 174

VÉZINA A. & J., (*Alfred and Joseph Vézina*) dealers in music and musical instruments, St John 72

Vézina Alfred, blacksmith, St Joseph 52-54

Vézina Alfred, of A. & J. Vézina, St John 457

Vézina Arsène, boatman, Champlain r 30

Vézina Augustin, carter, Latourelle 134

VÉZINA & BÉDARD, (*Jean-Bte. Vézina and Jean-Bte. Bédard*) wholesale dry goods, Sous le Fort 24-26, and St Peter 7

Vézina Camélien, taver-n, Notre Dame 1, h Finlay market place 5

Vézina Charles, blacksmith, Charest 73

Vézina Charles, tinsmith, Du Pont 107

Vézina Edouard, joiner, Scott 147

Vézina Eusèbe, joiner, Latourelle 126

Vézina Evariste, shoemaker, Little Champlain 4, h St Valier, St Sauveur

Vézina Ferdinand, laborer, Latourelle 153

Vézina Ferdinand, shoemaker, St Olivier r 120

Vézina François, cashier of "La Banque Nationale," D'Aiguillon 40

Vézina François, painter, St John 457

Vézina François, pilot, Fleurie 106

Vézina François R. A., sec., St John 317

Vézina George, broker, St John 384

Vézina Godefroi, wheelwright, St Gabriel 79

Vézina Herménégilde, laborer, Sutherland 3

Vézina Honoré, joiner, D'Aiguillon 146

Vézina J.-Bte., of Vézina & Bédard, St John 470

Vézina Jean-Bte., blacksmith, St Joseph 19-21

Vézina Jean, carter, St Ours 20

Vézina J. Onésime, assessor, St John 411

Vézina Joseph, blacksmith, Arago 115

Vézina Joseph, joiner, St Gabriel 33

Vézina Jos., of A. & J. Vézina, D'Aiguillon 144

Vézina Joseph, shoemaker, Arago 115

Vézina Louis, carter, St Gabriel 68

Vézina L. Damase, joiner, shop 154, h D'Aiguillon 138

VÉZINA MISS ISABELLA, milliner and bonnet maker, St Joseph 69, h Champlain r 30

Vézina Miss Rosalie, Richelieu 162

Vézina Mrs. Jacques, D'Aiguillon 166

Vézina Olivier, jr., joiner, N. D. Des Anges 31

Vézina Olivier, sen., joiner, N. D. Des Anges 31

Vézina Olivier, carter, Richelieu 160

Vézina Onésime, joiner, D'Aiguillon 166

Vézina Philippe, joiner, Scott 149

Vézina Pierre, blacksmith, Grant 70

Vézina Pierre, blacksmith, St François 33

Vézina Prisque, joiner, Richelieu 142

Vézina Rémi, carter, Richelieu 267

Vézina Toussaint, joiner, D'Aiguillon 152

Vézina Ulric, letter carrier, St John 373

Vézina Victor, pilot, King 120

VIAU & BROTHER, manufacturers of prepared flour, biscuits, confectionery, &c., Simard & Tremblay, general agts., St Paul 34

Viau Théodore, of Viau & Brother, resides in Montreal

Vice Admiralty Court, J. Dunbar, deputy registrar, Court house, St Louis 63

Victoria Hall, St Ann 119-121-123

Vidosovich Jean, policeman, Fleurie 152

Vien Charles, carter, Arago 24

Vienno-Michaud Jos., printer, D'Aiguillon 186

Villeneuve Chs., baker, Arago 138-140

Villeneuve Charles, joiner, Smith 39

Villeneuve Elzéar, carpenter, Smith 16
 Villeneuve George, painter, Prince Edward 210
 Villeneuve Henri, joiner, St Olivier 127
 Villeneuve Joseph, bricklayer, Ryland 18
 Villeneuve Joseph, carpenter, King 260
 Villeneuve Léandre, joiner, St François 272
 Villeneuve L. Olivier, carter, N.D. Des Anges 77
 Villeneuve Mrs. Joseph, King 253

VINCELETTE CLÉMENT, warden
 lunatic asylum, Beauport

Vincent Alfred, driver, St Nicholas 20

Vincent Elzéar, printer, St John 224

Vincent Louis, laborer, Fleurie 51

Visien Mrs. Alexandre, Prince Edward 230

VOCELLE AUGUSTIN, jun., notary,
 St Nicholas 8, h 6

Vocelle Augustin, senior, St Nicholas 6

Vocelle Elzéar, bookkeeper, Des Prairies 30

Vocelle Louis, laborer, De la Chapelle 100

Vocelle Miss Geneviève, De la Chapelle 101

VOCELLE OLIVIER, grocer, Grant
 28-30

Vocelle Victor, upholsterer, Octave 6

Vogt Edouard, watchmaker, Richelieu 3 r 79

VOHL BENJAMIN, optician, St John
 213

Vohl Cyprien, clerk, Desfossés 91

VOHL LÉON, fire commissioner, and
 powder inspector and agent for the New
 York Life Insurance Company, St Peter
 76, h St Joachim 11

Voisine Joseph, baker, St Valier 202

Voiselle Félix, laborer, Champlain 750

VON EXTER J., deputy sheriff, St Ann
 130

Voyer Frs.-X., shoemaker, Richelieu 210

Voyer Isidore, grocer, Richelieu 212

Voyer Joseph, carter, St Gabriel 44

Voyer Laurent, Fabrique 36

Voyer Mrs. Laurent, bdg. hse., Fabrique 36

Voyer Mrs. Louis, St John 407

Voyer Narcisse, coal oil, D'Aiguillon 182

Voyer Pierre, carter, D'Aiguillon 200

Voyer Thomas, shoemaker, Richelieu 226

W

 To find a name, first know how to spell it. 

WADDELL ALEXANDER, veterina-
 ry surgeon, St Ann 113

Wade Edward, clerk, Lachevrotière 85

Wagner Charles, boatman, Arthur 9

Wagner Flavien, boatman, Jérôme 24

Wagner Mrs. Alexander, Richmond 94

Wagner Mrs. Victor, St Paul 197

Wagner Napoléon, clerk, Arthur 11

Wagner Phillip, boatman, Arthur 11

Wait John, upholsterer, St Julia 30

Wait James, water police, St Patrick 88

Wakelman Antoine, laborer, Desfossés r 138

Walcot Henry J., of White, Walcot & Co.,
 bds. at Mount Carmel 22

Wales Patrick, confectioner, St Patrick 65

Walker James, clerk, Scott 157

Walker John, bookkeeper, St Valier 194

Walker John, plumber, Artillery 52

Walker Mrs. William, St Ursule 71

WALKER WILLIAM, merchant and
 official assignee, St Peter 98, h Rich-
 mond Square 11

Walker William, bookkeeper, St Réal 33

Walls John, confectioner, St Eustache 52

Wallace Hugh F., of James Parke & Sons, Fa-
 brique 57

WALLART AUGUSTE, clerk, Fleurie
 85

Walsh Edward, carter, St Eustache 73

Walsh Henry, carter, Drolet 24

Walsh James, laborer, Champlain 358

Walsh James, notary and commissioner of Su-
 perior Court, St Peter 119

Walsh John, boatman, Little Champlain 85

WALSH MATTHEW F., city accoun-
 tant, Lachevrotière 28

Walsh Michael, farmer, De Salaberry 13

Walsh Michael, laborer, Fleurie r 15

Walsh Miss Margaret, seamstress, St John 74

Walsh Mrs. James, Champlain r 465

Walsh Mrs. Thomas, charwoman, Little Cham-
 plain 22

Walsh Patrick, laborer, Champlain 372

Walsh Patrick, deputy chief of police, St
 Croix 21

Walsh Patrick, laborer, St Paul r 97

Walsh Patrick, shoemaker, Champlain 686

Walsh Thaddeus J., clerk, St Flavien 28

Walsh Thomas, laborer, Champlain 296

Ward Michael, laborer, Champlain r 421

Ward William, coachman, St Julia 41

Ware Mrs. John, Champlain r 307

Warner John B., timber tower, Champlain 461

Warren Mrs. Charles, St Angèle 32

Water works department, C. Baillairgé, mana-
 ger, City Hall, St Louis 76

Waters James, conductor, St Valier 54

Watson Robert H. L., music teacher, Christie 10

Watson Thomas C., captain, Maple Avenue

WATSON WILLIAM, beer bottler,
 (Molson's), bottling vaults, Masonic
 Hall, Garden 51, bds. at Henchey's hotel

WATSON WILLIAM, sailmaker and
 manufacturer of tents, bags and awn-
 ings, &c., sail loft, Sault au Matelot 60, h
 St George 37

Watt William, laborer, Champlain 32-34

Watters Adam, grocer, St John 27-31

Watters D. & Co., (*David Watters*) grocers and
 confectioners, Notre-Dame 23-25

Watters David, of D. Watters & Co., Notre-
 Dame 25½

Watters John, pedlar, St Paul 25

Watters Mrs. Francis, restaurant, Little Cham-
 plain 54-56

Weatherington Thos., sailmaker, Artillery 76

Webb John, blacksmith, Champlain 825

Webb John, blacksmith, St Amable 8

Webster Andrew D., of Dinning & Webster,
 St Denis 8

Webster George, shoemaker, Des Prairies 46

Webster Henry, clerk, Richelieu 116

Webster John, laborer, St Michael 65

Webster William, laborer, Champlain 461

Weights and Measures inspector's office, Du-bord & Grégoire, inspectors, St Andrew 4
 Weippert Ferdinand, Couillard 1
 Weippert Hubert, clerk, D'Aiguillon 17
 Weippert Miss Louise, Ferland 14
 Weir rev. George, A. M., professor, Morrin college court, St Stanislas r 44

Welch Damase, confectioner, Du Pont 146
 Welch David, laborer, Little Champlain 30

WELCH HENRY W., commission merchant, St James 18, h Charlevoix 3

Welch James, laborer, Champlain 321

Welch James, laborer, Parke lane 3

Welch John W., accountant, D'Auteuil 95

Wells Mrs. Thomas, Champlain r 529

WELLS PHILLIP, M. D., physician and surgeon, Couillard 38

West Mrs. George, Scott 83

West Robert, laborer, Richelieu 42

Whalen Michael, laborer, Ferland 26

Whalen Mrs. David, Champlain r 529

Whalen Mrs. Michael, Ferland 26

Wheeler Jeremiah, laborer, Champlain 162

Wheeler Patrick, laborer, Champlain 168

Wheeler Patrick, laborer, St Paul 119

Wheeler the Misses, Richelieu 134

Wherry Mrs. John L., St Famille 6

Whillans David, baker, St John 332

Whist club of Quebec, Mrs. Pierre Lheureux, keeper, Fabrique r 51

White Alfred H., of White, Walcot & Co., St Geneviève 15

White capt. George R., Stadacona terrace, Grande Allée 126

White James, bookkeeper, St John 453

WHITE JOHN, shoemaker, St John 209

White Mrs. David, St John 454

White Mrs. Thomas, D'Aiguillon 93

White Peter, cooper, St Patrick 143

White Peter, laborer, St Patrick 63

WHITE, WALCOT & CO., (Alf. H. White and Henry J. Walcot) general commission merchants and agents, 6 Quebec Chambers, St Peter 119

White William, St Geneviève 13

White William, clerk, Richelieu 89

WHITEHEAD & TURNER, (Jas. Whitehead and Richard Turner) wholesale grocers and general merchants, Des Sœurs 9-11, and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre Dame 54

Whitehead Joseph, of Whitehead & Turner, Garden 38

Whiteley Arthur, clerk, bds. at St Ann 75

Whiteley Joseph, fisherman, Côte à Cotton 1

WHITTY PHILLIP, machinist, palisading and general iron works, also manufacturer of bank safes and vault doors, St James 23, h St Paul 199

Whyddon Joseph, clerk, St John 256

Wiard Paul, short hand writer, bds. at Couillard 35

Wiggs Mrs. William, Des Anges 6

Wilkins Mrs. Thomas, teach., St Stanislas 36

Wilkie Mrs. Daniel, D'Auteuil 93

Wilkie Mrs. John, Garden 39

Wilkinson Rich., letter carrier, St Joachim 45

Willan John, advocate and editor of the "Quebec Mercury," Buade 11-13, bds. at Commercial, Levis

Williams James, barber, Garden cor St Louis, bds. at St Dominique 7

WILLIAMS JOHN, hairdresser and perfumer, St Louis 34, cor Garden 50

Williams Matthew, Champlain 667

Williams Mrs. Hubert, St Ursule 15

Williams Mrs. John, O'Connell 17

Williams Mrs. Thomas, St Dominique 7

Williams Right Rev. James, Lord Bishop of Quebec, Mount Pleasant

Williams Robert, rigger, St Patrick r 11

Williams William, St George 71

Williamson James, clerk, Champlain 269

Willis Thomas H., gas works, Des Prairies 14

Wilson Andrew, Champlain 689-91

WILSON C. W. & CO., (Chs. W. Wilson) lumber and general merchants, Arthur 2

Wilson Charles W., of C. W. Wilson & Co., Grande Allée 280

Wilson Henry, water police, Champlain 155

WILSON JOHN H., manager of the Wilson Sewing Machine Co., Buade 39

Wilson John, clerk, Grant 61

Wilson John, steamboat owner, Dalhousie r 60, h St Flavien 14

Wilson Joseph, bookkeeper, St Famille 17

WILSON SEWING MACHINE MANUFACTURING CO., John H. Wilson, manager, Buade 39

Wilson William, mason, St Paul 143

Winfield Joseph, confectioner, D'Aiguillon 29

WINFIELD RICHARD, confectioner, St John 102-104

Winterlynn Mrs. Maurice, Champlain 381

Winn Martin, armoury sergeant, St Louis 61

Winter Tancred C. V. R. joiner, Richelieu 174

Wiseman Edmond, laborer, Richardson 251

Wiseman Edouard, laborer, Richardson 253

Wiseman Frs., ship carpenter, Champlain 795

Wiseman Jacques, laborer, Champlain 726

Wiseman Jacq., shipcarpenter, Champlain 705

Wiseman Miss Catherine, Champlain 703

Wiseman Philippe, sen., carpenter, St Helen 5

Wiseman Philippe, carpenter, King 267

Wiseman Philippe, carp., Champlain 728-730

Wittall Laurent, machinist, Richelieu 54

Wisher Andrew, laborer, Champlain 470

Withall William, McMahon 1

Wittycomb Miss Jane, Berlin wool depot, Couillard 52-54

Wolfe John, stevedore, Champlain 376

Wolfe Patrick, laborer, Champlain r 471

WOOD MISS JANE, milliner and depository of books for promoting Christian knowledge, St John 82

Wood William, agent, bds. at St Louis 38

Woodhouse Wm., confectioner, Fabrique r 53

Woodhouse William, grocer, Artillery 48

WOODLEY J. & J., (James and James E. Woodley), shoe manufacturers, St Joachim 37-39

Woodley James E., jun., of J. & J. Woodley, St Olivier 20

Woodley James, of J. & J. Woodley, St Joachim 41-43

WOODLEY JOSEPH, wholesale boot and shoe manufacturer, St Valier 409-411, cor St Ours, h St Foye road
Woods Alexander, of Hossack, Woods & Co., St John 513
Woods James, laborer, Champlain r 297
Woods James, laborer, Queen 37
Woods Miss Susannah, seams., St Michael 59
Woods Mrs. Arthur, St Patrick 45
Woods Mrs. William, Artillery 55
Woods Mrs. William, Des Prairies 33
Woodside Hugh, manager for J. D. Lawlor, St John 50, bds. at 43
Woolsey William D., clerk, Artillery 85
Wormdahl rev. L. J., Norwegian minister, bds. at St Ann 75
Women's Christian Association rooms, Artillery Park, head McMahon
Workman Geo., chief mesngr., D'Aiguillon 164
Worrell Joseph, senr., laborer, Champlain 650
Wray Charles, laborer, St Eustache 50
Wright & Co., (*Horatio and William Wright*), stationers, Mountain Hill 52
Wright Edward V., trunkmaker, St Nicholas 10
Wright Horatio, of Wright & Co., St Gabriel 8-10

Wright Joseph, carter, Prince Edward 75
Wright Miss Jane E., seamstress, St Joachim 45
Wright Peter E., caretaker and messenger City Hall, St Louis 76
Wright rev. Peter, St Ursule 45
Wright William, clerk, and of Wright & Co., St Gabriel 8-10
WURTELE C. & W., (*Fred. C. and Wm. G. Wurtèle*) iron merchants, St Peter 95
Wurtele Frederick C., of C. & W. Wurtele, Grande Allée 92
Wurtele Mrs. Christian, Hébert 21
WURTELE RICHARD H., official assignee, St Peter 76, h Stadacona terrace, Grande Allée 120
Wurtele William G., of C. & W. Wurtele, Grande Allée 88
WYSE & CO., (*Geo. J. and F. Horatio Wyse*) engravers and lithographers, Garneau 54
Wyse F. Horatio, of Wyse & Co., Garneau 54
Wyse George J., of Wyse & Co., Garneau 54
Wyse Horatio, dealer in piano fortes, Garneau 54

Y

YOUNG GEORGE B. SYMES, merchant, Windsor cove, h Mount Carmel 29
Young Mrs. George, Du Pont 104
Young Herman, hardware, Du Pont 106
Young James, clerk, Lachevrotière 67
Young John R., St Geneviève 19
Young Men's Christian Association, Henry Fry, president, rooms, Fabrique 18

Young Richard K., painter, Desfossés 25
Young Robert St B., advocate, Union Bank Building, St Peter 56, h D'Artigny 84
YOUNG WILLIAM C., painter, glazier and paperhanger, St Stanislas 12-14
Yvon Joseph, barber, St Joseph 249

Z

Zergi Benedetto, trader, St Valier 270-272
Zingerle Joseph, clerk, St George 16

Zuel Francis F., umbrella mender, Glacis

SIXTH YEAR OF PUBLICATION OF CHERRIER'S-NEW-YEAR'S-VISITOR OR LES ETRENNES.

A FIRST CLASS ADVERTISING MEDIUM.

A free circulation of 5,000 copies.

ISSUED IN THE LATTER DAYS OF NOVEMBER.

SEE PAGES 46 AND 259